

¿HA PROBADO USTED
UNA "ROSITA"?
CERVEZA
Rosa Blanca
DESDE 1924

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 2 de Noviembre de 1965

AÑO XXVII - N.º 7.888 - DEPOSITO LEGAL - 195 - PRECIO 7 - PTS

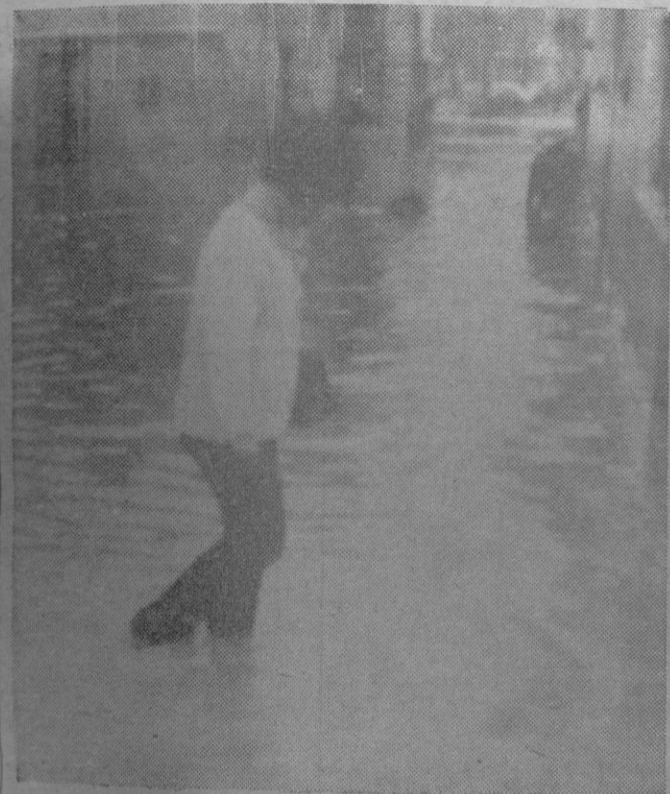
Un jilguero que utiliza micrófono

BILBAO, 1. — El dueño de un bar de la zona de Basauri ha montado en su establecimiento una completa instalación de micrófonos y altavoces para que su clientela pueda deleitarse con los trinos de un jilguero llamado «Chingolo», sin que los gorjeos queden ahogados entre los ruidos de vasos y voces.

EL CAIRO

Un trolebús se precipita en el Nilo

Las pasadas inundaciones



Con aire resignado, tranquila y paciente, mojándose los pantalones, la joven atraviesa una de las calles del barrio valenciano del Grao convertida en un canal por las lluvias torrenciales y el desbordamiento del Júcar. Hoy, la normalidad ha vuelto a Valencia y las comarcas afectadas por las inundaciones. Quedan, eso sí, las huellas de barro, cascotes, restos de enseres y hortalizas arrastradas por la corriente.

Ya van extraídos 62 cadáveres

Se salvaron 21 personas

EL CAIRO, 1. (Efe). — Un trolebús del servicio colectivo urbano de El Cairo se ha precipitado en el río Nilo, en un punto situado en pleno núcleo de la ciudad.

Se teme que hayan perecido setenta de las personas que viajaban en el vehículo, según han informado las autoridades. Hasta ahora se han sacado de las aguas a cuarenta y seis cadáveres, se ha indicado también que han sobrevivido al accidente diez y siete personas.

El luctuoso hecho ocurrió cuando el trolebús marchaba a lo largo de una calle paralela al cauce del río, cuyas vertientes a la corriente no cuenta con ninguna valla o barrera. Sin que todavía se sepa como sucedió, el coche se precipitó en el río, cayendo a sus aguas entre dos gabarras que estaban ancladas.

62 CADAVERES

EL CAIRO, 1. (Efe). — Al atardecer se habían extraído sesenta y dos cadáveres de las aguas del Nilo de los viajeros que iban en el trolebús que se precipitó en el cauce hoy. Cincuenta y dos de estos cuerpos se sacaron de las aguas; otros diez, del propio vehículo. Muchos de ellos son de muchachos de un instituto de segunda enseñanza que regresaban a sus casas después de las clases de la jornada. Equipos de buzos seguían la busca de otros cadáveres que pudieran hallarse todavía en las aguas del río, ya que el trolebús siniestrado iba sobrecargado de viajeros.

Las autoridades han dado cuenta de que se han salvado veintuna personas. Algunos de estos supervivientes rompieron los cristales de las ventanillas y ganaron la superficie de las aguas a nado. Un pescador que pasaba casualmente por aquel lugar en su barca rescató a siete personas de las cuales viajaban en el vehículo.

EXPLOSION E INCENDIO

EN UN MERCADO: 47

MUERTOS

Cartagena de India (Colombia), 1. (Efe). — Cinco personas han sido arrestadas por la policía acusadas de estar implicadas en la explosión e incendio registrados el sábado pasado en un mercado. (Continúa en la pág. siguiente)

Preludio al ataque en Plei Me



Los soldados norteamericanos y survietnamitas que defienden Plei Me, en el Vietnam del Sur, observan el estallido de una granada lanzada por los guerrilleros del Vietcong, durante el bombardeo que fue preludio del ataque que llevarán luego contra esta posición.

Valencia y Castellón han vuelto a la normalidad

LOS DAÑOS EN VIVIENDAS Y COSECHAS NO ALCANZAN LAS PROPORCIONES TEMIDAS

Madrid, 1. — (Del enviado especial, José Aurelio Varón de Pyresa). — Un niño ahogado, en un pueblecito cercano a Gandía, es la segunda víctima de las inundaciones que han padecido casi durante cuarenta y ocho horas las provincias de Valencia y Castellón. Lo que en un principio se creyó que iba a ser catastrófico, parecido o quizá superior a la tragedia valenciana de hace unos años, ha quedado reducido a la mínima parte. Aunque es prematuro hablar de daños en viviendas y cosechas, puede adelantarse que no lo son en la cantidad que se temió.

Por esta causa, ha vuelto todo a la normalidad en las dos provincias levantinas. En las capitales, tanto en Valencia como en Castellón han quedado reanudadas las comunicaciones por ferrocarril y por carretera entre sus distintos pueblos y el resto de España. Igualmente, los servicios telefónicos han vuelto a funcionar con regularidad. La vida sigue su pulso normal, ahora a esperar la valoración de los daños en los campos y en las Huertas.

En Valencia ha vuelto a elaborarse el pan en todas las tabernas ya que ayer domingo muchas de ellas inundadas, no pudieron hacerlo, sobre todo las situadas en los barrios de el Cabanal y Nazaret.

Hay que destacar que las medidas adoptadas por las autoridades han sido de gran eficacia. Incluso fueron movilizados desde el primer momento, ante la posibilidad de que hubiera personas aisladas por las aguas en distintas zonas o dentro de vehículos detenidos en las carreteras, los helicópteros de la Base de Manises e incluso se solicitó que permanecieran en estado de emergencia los que se encuentran destacados en las Balears. (Continúa en la pág. siguiente)

El conflicto de Rhodesia

Sólo el Parlamento inglés puede autorizar la concesión de independencia

HA DICHO WILSON EN LOS COMUNES

Viruela en Kulmbach

CONTINUA LA VACUNACION MASIVA DE SUS HABITANTES

Kulmbach (República Federal de Alemania, 1. (Efe). — Continúa la vacunación masiva de todos los habitantes del municipio alemán de Kulmbach ante un caso declarado de viruela y varios probables enfermos del mismo.

No se han producido nuevos casos en el área desde que se diagnosticó el caso de Johann Krieger, de 49 años que había regresado recientemente de África Oriental pero las autoridades continúan la localización de los 98 pasajeros. (Continúa en la pág. siguiente)

Londres, 1. (Efe). — Sólo el Parlamento británico puede autorizar que se conceda la independencia a Rhodesia, en la actualidad, colonia autónoma de la Corona británica, según ha afirmado hoy el Primer Ministro del Reino Unido, Harold Wilson.

Al formular esta declaración, Wilson dirigía un informe oral a los Comunes sobre su reciente viaje a aquella posesión africana donde realizó negociaciones con el Primer Ministro de Rhodesia, Smith.

En su alocución, el Jefe del Gobierno inglés dijo, concretamente: "No se puede manifestar más claramente que la independencia de Rhodesia sólo puede advenir por la autoridad de este Parlamento".

Wilson añadió que los Gobiernos británico y de Rhodesia tienen todavía que llegar a un acuerdo sobre una constitución revisada para que sea estudiada por la Comisión Real antes de que Rhodesia pueda ser independiente.

Una vez que se haya llegado a un acuerdo sobre esto y pasado a la Comisión, se presentará el... (Continúa en la pág. siguiente)

OTRO MONJE BUDISTA SE PRENDIO FUEGO

SAIGON, 1. (Efe). — Se ha suicidado hoy un monje budista, prendiendo fuego a sus vestiduras después de haberlas empapado en gasolina, en el patio principal de una pagoda de Saigón.

La policía informa que el bonzo no ha dejado escrita ninguna nota, ni confió a nadie su fatal decisión ni las causas que lo indujeron a quitarse la vida.

OPTIMO SONIDO
CON UN TELEVISOR
optimus
DISTRIBUIDOR
JOAQUIN CLAVELL BORRAS
CASA "EDISON"
MUNTANER, 40 42 TEL 253 29 00
BARCELONA - 8
CON UHF INCORPORADO

ROMEO GORRIA EN COLOMBIA



Don Jesús Romeo Gorria, Ministro español de Trabajo, se encuentra visitando diversos países suramericanos para firmar varios convenios. Sobre el texto, durante la audiencia que le concedió el Presidente de Colombia, don Guillermo León Valencia.

Academia Cots

Comercio - Idiomas - Cultura General

ESCUELA DE SECRETARIAS

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER

NUESTROS DIPLOMAS TIENEN VALOR INTERNACIONAL - SAN FELIO, 7 - Tel. 12567

OPINAMOS ASI:

Problemas españoles ante la CEE

Unas recientes declaraciones a la prensa del Ministro de Comercio, señor García Monco, sitúan con toda precisión la circunstancia española en relación con la Comunidad Económica Europea...

Dos cosas están perfectamente claras, y el Sr. García Monco las ha señalado bien: la primera es que «nadie puede estar seguro aún de que la amenaza se cierra sobre nuestra exportación citrícola al Mercado Común...»

De todo esto, que el Ministro ha recogido con suma prudencia y buena técnica política, se deduce con claridad que las negociaciones españolas con la Comunidad son de gran importancia para nuestro inmediato porvenir...

PARIS

Bonn gestionará su participación en la defensa nuclear en el marco de la O.T.A.N.

Paris, 1. (Efe). — El Gobierno de la República Federal de Alemania gestionará nuevamente su participación en la defensa nuclear dentro del marco de la OTAN...

De estos medios allegados al Cuartel General de la Alianza Atlántica, se ha indicado que los delegados germano-occidentales han recibido instrucciones de su Gobierno para que reiteren nuevamente las opiniones de sus dirigentes...

Previamente, se había indicado que Norteamérica estaba dispuesta a retirar su propuesta de crear una fuerza nuclear multilateral si el Gobierno de la Alemania Occidental se mostrara dispuesto a acceder a ello...

A través de los aludidos círculos germanos de París se ha dicho que los gobernantes de la Alemania Federal continúan abrigando esperanzas sobre la materialización del plan, que fue propuesto por Washington hace ya dos años...

Marinero herido de gravedad al volcar un turismo en la carretera de Manacor. Joven muerta por colisión de un turismo con un autobús, en Portals

A la altura del kilómetro 28 de la carretera de Manacor se registró ayer tarde un accidente de tráfico en el que resultó herido de gravedad el conductor de un turismo...

Según informes recogidos, en un «600» habíase trasladado a Manacor para visitar las Cuevas cinco marineros pertenecientes a dotaciones de buques de la Armada española surtos en el puerto...

En dos automóviles fueron recogidos y trasladados a Palma, recibiendo asistencia en cura de urgencia Miguel María Goicoechea Tarrés, de 20 años de edad...

MORTAL ACCIDENTE

En las horas del domingo, a primera noche, se produjo en la carretera de Palma a Andraitx otro accidente de tráfico, pero éste de consecuencias mortales para uno de los ocupantes de un turismo...

El accidente se registró en un tramo de la carretera recientemente empedrada a la altura de Portals. El turismo marchaba en dirección a Palma...

El coche de oliva que adquiriera la Comisaría General, así como los que obren en su poder procedentes de campañas anteriores...

Si las circunstancias lo aconsejaban, la Comisaría General pondrá a la venta en cualquier momento aceite de regulación bajo la denominación de «aceite vegetal refinado»...

La circular será de aplicación para la campaña oleícola 1965-66 y comenzará a regir a partir de la fecha de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El enfermo fué llevado a la Casa de Socorro donde se le prestó asistencia y una vez recuperado pasó a su domicilio.

Hoy, 20 págs.

LAS INUNDACIONES EN LEVANTE

(Viene de la página anterior) leares. No ha sido necesario puesto que en la madrugada del sábado al domingo fueron salvados y evacuados cinco pasajeros de camión y una furgoneta...

saba el sábado los 4.500. Pero la Confederación Hidrográfica del Júcar adoptó desde el principio las medidas oportunas para evitar grandes avenidas de agua...

Quizá el momento más dramático vivido por Valencia capital fueran aquellas horas en que el Turia cuyo cauce, cuando sobrevino la tragedia de 1957 era de 3.500 metros de agua por segundo sobrepasaba el sábado los 4.500.

Carástrafe en el Niño

(Viene de la página anterior) do, que quedó destruido, y en el que han muerto 47 personas resultando heridas varios centenares de ellas.

Hasta el momento han sido hallados 47 cadáveres pero se teme que la lista de muertos sea más elevada.

Setenta personas han sido hospitalizadas con quemaduras de tercer grado y fracturas y varios centenares más han sido atendidas en hospitales de heridas y quemaduras de menor importancia.

La policía no ha facilitado la identificación de los detenidos en espera de que las investigaciones iniciadas determinen la naturaleza de la explosión que destruyó el mercado a la hora de mayor afluencia de público.

Se cree que la catástrofe se debe a la explosión de un almacén de fuegos artificiales entre los cuales se supone había también cartuchos de dinamita que se encontraban en el edificio siniestrado y que estalló por negligencia.

Testigos presenciales informan que hubo cuatro explosiones a intervalos de diez segundos cada una.

CAZADORES

Centre (Alabama), 1 (Efe). — Un joven cazador de Georgia ha sido detenido por la policía después de que hubo confesión que había maltratado a otro en una sangrienta batalla a tiros cuyo resultado fueron tres muertos incluso el padre del detenido.

La víctima había asesinado antes a otros dos cazadores.

La construcción de viviendas

(Viene de la página anterior) con un aumento nada menos de un 79,5 por ciento sobre la cifra de 1963. La obra adjudicada refleja un aumento muy similar con 12.630 millones de pesetas en 1964 frente a los 7.398 de 1963.

En resumen para evitar cifras demasiado confusas y complicadas puede decirse que el Plan Nacional de la Vivienda, previa para 1964 la construcción de 162.144 viviendas, 145.930 en régimen de protección oficial y 16.144 libres. La realidad ha superado con mucho las cifras, que oficialmente han sido 231.205 viviendas acogidas a los distintos regímenes de protección y 25.689 las de construcción libre.

REUNION DE BANQUEROS

Madrid, 1. (Pyresa). — Una reunión de banqueros y españoles se ha celebrado en Madrid en los días 26 y 27 de octubre, por iniciativa del Banco de España y del Banco de Inglaterra.

En la representación inglesa presidida por W. G. Bryan, del Barclays Bank, figuraban miembros de los siguientes bancos ingleses: Glyn, Mills y Co; Lloyds Bank; Bank of London and South America; W.M. Brandt's Sons Co; Hill Co; N. M. Rothschild Cons; Guinness Mahon Co; Charterhouse Japhet Ltd; J. Henry Schroder Wagg Co.

Por parte española han estado representados los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Exterior de España, Urquijo, Popular Español, Santander, Español de Crédito, Central, Hispano Americano y Comercial Transatlántico.

Por otra parte, como final de esta crónica, durante la noche última, cuando abundaban Valencia, el cielo está despejado y han desaparecido los negros nubarrones.

RECOGIO A SU MUJER QUE CAIA DEL TRAPEZCO DE 12 METROS

Miami 1 (Efe). — Fritz Frit que presta sus servicios en un circo de esta capital se dirigió rápidamente hasta la pista a tiempo de recoger a su mujer Gita, que caía desde unos doce metros de altura cuando actuaba en el trapezco. El impacto hizo que la pareja rodara por el suelo pero ninguno sufrió daño grave.

CAIA DEL TRAPEZCO DE 12 METROS

DE 12 METROS

Miami 1 (Efe). — Fritz Frit que presta sus servicios en un circo de esta capital se dirigió rápidamente hasta la pista a tiempo de recoger a su mujer Gita, que caía desde unos doce metros de altura cuando actuaba en el trapezco. El impacto hizo que la pareja rodara por el suelo pero ninguno sufrió daño grave.

VIRUELA EN KULMBACH

(Viene de la página anterior) que vinieron a Alemania en el mismo vuelo de «Lufthansa», en el que regresaba de Tanzania vía Roma, el citado señor Krieger.

Los miembros de la familia de Krieger han quedado aislados en un hospital y otras 83 personas se encuentran en cuarentena, al mismo tiempo que han sido clausurados todos los locales de público esparcimiento así como otros de concentración de personas.

En la cuarta jornada de vacunación lo han sido ocho mil personas de los 24 mil habitantes que tiene la población.

Sepelio de Guillén Salaya

Madrid 1. (Pyresa). — En la mañana del domingo ha tenido lugar la conducción del cadáver de don Francisco Guillén Salaya, Presidente de la Mutualidad de Papel, Prensa y Artes Gráficas desde su domicilio, en la calle de María de Molina, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El entierro estuvo presidido, junto con sus familiares, por el Director General de Prensa Sr. Jiménez Quilez, el Delegado de Prensa y Radio del Movimiento, don Alejandro Fernández Sordo, los señores Ministros señores Fernández Cuesta y González Bueno, y el Presidente y el Secretario de la Asociación de la Prensa, señor Gómez Aparicio y Casares.

En el sepelio, que constituyó una gran manifestación de duelo, figuraban numerosos periodistas y escritores, así como representantes de la Organización Sindical.

Libertad de comercialización y venta del aceite

El Estado protegerá los precios de consumo

Madrid, 1. (Cifra). — Por una circular de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, que el Boletín Oficial del Estado publicará mañana, se dictan normas para el desarrollo de la Orden de la Presidencia del Gobierno, de fecha 19 de octubre de 1963, reguladora de la campaña aceitera 1965-66.

En dicha circular se determinan las condiciones que deberán reunir las distintas clases de aceites y, entre otras cosas, se determina lo siguiente:

La aceituna de almazara será de libre contratación entre olivereros y fabricantes de aceite.

El orujo de aceituna, las semillas de cacahuete, soja y cartamo, de producción nacional gozarán de libertad de comercio y circulación.

El comercio de las semillas de algodón y girasol de producción nacional se ajustará a lo dispuesto en las Ordenes del Ministerio de Agricultura de fechas 29-1-65 y 3-4-65.

Los aceites de oliva de producción nacional gozarán de libertad de precio, circulación y comercio en todos los escalones de su ciclo comercial y éste se efectuará de acuerdo con las especificaciones del Consejo Oleícola Internacional.

Para la venta al público, sólo se autoriza las clases de aceite de oliva siguientes:

Virgen extra, virgen fino, virgen corriente, refinado y puro.

Los aceites y orujos, soja, cacahuete, girasol, algodón y cartamo, gozarán de libertad de comercio y circulación.

El comercio de las semillas de algodón y girasol de producción nacional se ajustará a lo dispuesto en las Ordenes del Ministerio de Agricultura de fechas 29-1-65 y 3-4-65.

Los aceites de oliva de producción nacional gozarán de libertad de precio, circulación y comercio en todos los escalones de su ciclo comercial y éste se efectuará de acuerdo con las especificaciones del Consejo Oleícola Internacional.

Para la venta al público, sólo se autoriza las clases de aceite de oliva siguientes:

Virgen extra, virgen fino, virgen corriente, refinado y puro.

Los aceites y orujos, soja, cacahuete, girasol, algodón y cartamo, gozarán de libertad de comercio y circulación.

El comercio de las semillas de algodón y girasol de producción nacional se ajustará a lo dispuesto en las Ordenes del Ministerio de Agricultura de fechas 29-1-65 y 3-4-65.

Los aceites de oliva de producción nacional gozarán de libertad de precio, circulación y comercio en todos los escalones de su ciclo comercial y éste se efectuará de acuerdo con las especificaciones del Consejo Oleícola Internacional.

Para la venta al público, sólo se autoriza las clases de aceite de oliva siguientes:

Virgen extra, virgen fino, virgen corriente, refinado y puro.

Los aceites y orujos, soja, cacahuete, girasol, algodón y cartamo, gozarán de libertad de comercio y circulación.

El comercio de las semillas de algodón y girasol de producción nacional se ajustará a lo dispuesto en las Ordenes del Ministerio de Agricultura de fechas 29-1-65 y 3-4-65.

mercio y circulación dentro de las condiciones previstas en la presente circular.

Estos aceites, para ser destinados a consumo de boca, deberán ser objeto de refinación completa, debiendo ajustarse a las especificaciones técnicas que se señalan en los artículos posteriores.

Los tenedores de aceite de oliva, de orujo y los obtenedores de semillas de producción nacional para los que se establecen precios de garantía al productor que deseen venderlos a la Comisaría General, cursarán a ésta por escrito y a través de la Delegación de Abastecimientos respectiva, la correspondiente oferta, indicando en la misma la cantidad, clase de aceite y lugar en donde el mismo se encuentre almacenado.

Los precios a que adquirirá la Comisaría General estos aceites de acuerdo con las ofertas recibidas, serán los siguientes:

A) Hasta el 20 de agosto de 1966 la Comisaría General abonará los aceites a los precios siguientes:

Primero: Aceite extra, 32,50 kg., segundo, aceite fino, 32; tercero, aceite corriente, 30,50 pts.

B) A partir de la fecha señalada en el apartado anterior y hasta el día 30 de septiembre de 1966, en que finalizará el plazo de oferta de aceites, esta Comisaría General adquirirá los mismos a los precios señalados anteriormente, incrementados en dos pesetas por kilogramo en concepto de gastos de almacenaje y financiación.

La Comisaría General comprará los aceites obtenidos en España con semilla de producción nacional que a continuación se relacionan y a los precios de garantía a la producción que así mismo se señalan: Aceite de cacahuete, 26 pts. kg.; aceite de orujo de aceituna, 21 pts.; aceite de algodón, 21; aceite de cartamo, 21.

En consonancia con los precios de garantía a la producción a que se refiere el artículo anterior, se establecen los siguientes precios de protección al consumo. Aceite de cacahuete, 31 pts. litro; aceite de orujo, 26; aceite de cartamo, 26 pesetas.

En cuanto al aceite de girasol envasado con envase a devolver: 27 pesetas litro; aceite de girasol, envasado con envase perdido: 27,50 pesetas litro.

Por lo que se refiere a los aceites de soja, su venta al público, podrá realizarse a cabo bien en forma de envasado o a granel, en un precio máximo de venta al público de 22 pesetas litro.

El aceite de oliva que adquiriera la Comisaría General, así como los que obren en su poder procedentes de campañas anteriores, no serán vendidos a precios inferiores a los que se señalan en el apartado A, a que antes hemos hecho mención.

Si las circunstancias lo aconsejaban, la Comisaría General pondrá a la venta en cualquier momento aceite de regulación bajo la denominación de «aceite vegetal refinado» al precio del de soja, en evitación de una elevación de los precios de los demás aceites de semillas.

La circular será de aplicación para la campaña oleícola 1965-66 y comenzará a regir a partir de la fecha de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

En el momento de la publicación de esta circular se encuentran en trámite de publicación en el Boletín Oficial del Estado.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

El incumplimiento de lo dispuesto de esta circular será sancionado con arreglo a los preceptos de la Ley de 30 de septiembre de 1940 y demás disposiciones vigentes en la materia.

Baleares El diario de más circulación en las Islas Baleares tiene ya su Redacción y Dirección en el Paseo de Mallorca (Casa Miral de los Santos Oliver) teléfonos: 35940 (Redacción) 32186 (Dirección)

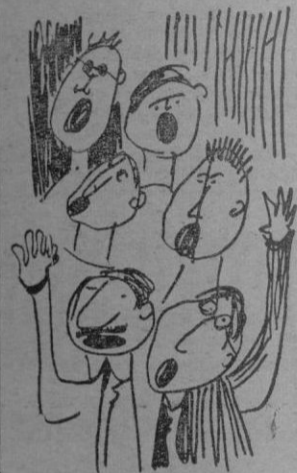
SHIRLEY Mac LAINE en UNA YANQUI EN EL HAREN Cinemascope y Color Sala Augusta (Aut. may 18 años)

¡buenos días!

SEÑALES DE VIDA HUMANA

De vez en vez, con prisas, los sabios se reúnen, aquí a allá, para intentar descifrar unas nuevas señales, captadas por alguna nave espacial. Los sabios, una y otra vez, ponen sobre el tapete la eterna cuestión: ¿Son señales de vida humana las recibidas de Júpiter o de Marte?

A su vez uno se pregunta: ¿Qué clase de señales espaciales son esas para, de entrada buscarlas las arrugas de lo humano? Son tal vez, guñidos de neones, de anuncios? ¿Son señales que comunican cierta música? ¿Son greguería de grandes voces, como de campos de fútbol llenos a rebosar? ¿Componen esas señales insultos, alaridos de hambre o desesperación? ¿Blasfemias tal vez?



Los sabios no explican nada. Cuando los sabios se ponen a explicar las cosas, como siempre ocurre, las cosas ya se han transformado en pomadas o pilulas y ya se venden en las farmacias. Antes, ni mu dicen. En este asunto del silencio de los sabios, siempre hay de por medio patentes y grandes sumas de dinero en marcha, y, claro, a callar tocan que para eso pagan quienes pagan.

Si son señales abstractas, algo así como un tacatá-tacatá-tacatá, pero muy metálico e intraducible a ninguno de los idiomas conocidos, ¿por qué los papeles corren a informar que puede que sean, según los sabios, señales de vida humana? La vida humana, señores míos, tiene muy inventadas sus señales. Cuando la vida humana es muestra de un pequeño grupo, digamos de dos o tres seres, tal vida humana puede ser una vida tolerable y ser expresión de ternura, rumor de comprensión y entendimiento. Cuando el grupo se amplía, ya se sabe, el coro deviene en guirigay garrotazo y chorros de agua o gases lacrimógenos para disolver a los manifestantes Hormiguero y colmena portazo y multa que te crió... ¿no es así?

Sospecho que el día que algún planeta celestial dé, de verdad, señales de vida humana, de lo que aquí conocemos por «vida humana», amigos no hará falta que se reúnan

COPLAS SIN MALICIA

Camino del cementerio

Silenciosas, apenadas, ojos tristes, rostro serio, iban ayer, enlutadas las gentes al Cementerio.

Y sobre sus manos vemos, como nieves otoñales, millares de crisantemos ampulosos, virginales.

Era toda la jornada, entre los mármoles yertos, una oración desolada de los vivos por los muertos.

Y luego, al atardecer, florecía un pensamiento: Que nuestra vida es nacer y acabar en un momento.

La vida, viento que pasa con levísimo rumor. La vida flor que se abraza apenas nace la flor.

El mundo se vuelve serio y el corazón se estremece viendo que crece y que crece, sin cesar, el Cementerio.

GIL ARRIBATO

Tertulia en la PLAZA MAYOR

DIFUNTOS

—Ayer estuve en el Cementerio. Hubo, como siempre, mucha gente.

—El día acompañó. Como hizo un sol espléndido, aproveché para ir a la playa. ¿Qué baño?

—Hay años que per Tots Sants hace frío y cae una triste llovizna que contribuye a dos cosas: a dar ambiente a la conmemoración y a que el olor de los crisantemos sea más intenso. Este perfume se mezcla con el de la tierra mojada y todo junto no puede ser más evocador.

—Pero yo prefiero el buen tiempo. Este puede que sea el inicio del dulce veranillo de San Martín con sus soles y oros tibios, intensos y lánguidos. De modo que al cementerio dices que acudió mucha generación...

—Sí, una enorme generación.

—¿Hubo los reglamentarios cacahueteros?

—¡Això no vols! Y un perfecto servicio de orden. En eso del orden el Ayuntamiento va a más. Lo que no me gustó fue la que parece inevitable y fatal incuria de la gente. En el Camposanto muchas flores, muchas velas y bastantes retratos. Pero también muchos papeles y envoltorios tirados por el suelo, en las calles y sobre las tumbas. Horrible.

—Mantengamos limpio el Cementerio.

—Es lo menos que podemos hacer por respeto a los que nos precedieron en el signo de la fe.

PODEMOS ESTAR

TRANQUILOS

—Parece mentira la cantidad de gente que cabe en el Cementerio.

—No tenemos por qué preocuparnos. ¡Hay sitio para todos!

los sabios para clasificar tales voces, tales señales. Cualquiera vecina sabrá explicarnos a qué barrio pertenece el ruido...

Juan BONET
(Ilustración del autor)

TRADICION

—¿Qué tal los panellets?

—Cada año más caros Pero, muy buenos, como siempre. Me gusta la costumbre de comerlos por estas fechas. Me gusta contemplar la sucueta policromía de los «rosarios» y me gusta comer las castañas asadas.

—Las castañas son importadas.

—Pero no por eso menos sabrosas y adecuadas. Las castañas me inspiran una extraordinaria simpatía funerario-digestiva.

TENORIO

—Mucha gente se reirá con la

(Continúa en página quinta)

EL CIPRES

No soy partidario de la triste festividad de ir a visitar a los muertos. Pienso que es fiesta religiosa la del Día de Difuntos, pero no fiesta mundana. Ese hormigueo de gentes que sobre ruedas o a pie salen de la ciudad, camino de las Cuatro Campanas, para por el predio manicomial de Jesús y llega, cada horniga cargada con un crisantemo, a nuestro Cementerio, no me parece catecúmenamente serio. La visita a los Muertos no debe corresponder, para todos, a un mismo día del año. Con flores a nuestros muertos no se debe ir con exclusividad el día de Todos los Santos ni el día de Difuntos, sino en días cualesquiera del año en que sintamos pena de la vida y nos vayamos a consolar con quienes ya la dejaron. Mejor que lámpara votiva sobre la tumba de un ser querido en tales días, es la luz de su recuerdo en una oración todos los días. Y más que una alcatifa de crisantemos arrancados de su mata, vale la flor de siempre viva del recuerdo diario.

La actitud borreguil se nos puede perdonar en todo, menos en los negocios trascendentes. La exclamación del poeta «¡qué solos se quedan los muertos!» no alude a los días de Todos los Santos y de Difuntos, sino a los trescientos sesenta y tres días restantes del año.

Amo a mis muertos entrañables y no los visito, a Dios gracias, en una sola ocasión del año, sino como ya he dicho antes, cuando siento pena de la vida. Esta me sería más gozosa si mis muertos, con vida, estuvieran conmigo. Y gozo en visitarlos muchos días del año.

De verdad que no me asusta, sino que gozo, con la tremenda soledad del Camposanto. A veces, en las noches, me ha parecido espíritu de ellos los fuegos fatuos. Todos —yo mismo— dejaremos de vivir y estaremos muertos. No me da miedo.

Quienquiera que seas ora y medita aquí un momento, que tu el vivo eres ahora y que yo aquí dentro estoy [muerto]

En una tumba vacía cuelga este mismo letrero, que pasado tiempo, un día por tí rezará un tercero.

diganos Vd. algo

D. ANTONIO RECORTE

«Los pulpos me quitaron de los toros»

En la hermosa ciudad de Vigo, hace algunos años conocimos a don Antonio Recorte, que en su mocedad quiso ser torero, y que después se dedicó a la industria del marisco, con gran utilidad y acierto.

—¿Qué le trae por aquí, don Antonio?

—Estoy realizando un deseo de mucho tiempo acariciado. Motivos familiares me han traído y también el propósito de conocer Mallorca.

—¿Y qué le parece la isla? Es la pregunta que le hacemos a los que la ven por primera vez.

—Eso es un encanto, y ya sé que al decir esto no descubro nada. A nosotros los gallegos nos tiene que gustar de manera más impresionante, por ser tan distinto el paisaje mallorquin al nuestro.

—Que tampoco es manco...

—¿Y qué hay de sus aficiones taurinas?

—Aquello hace tiempo se acabó, aunque de vez en cuando voy a Salamarca, donde tengo buenos amigos ganaderos, y si se presenta la oportunidad de echar algún capotazo allá que me lanzo... Todavía les pego a las vaquillas mis buenos mantazos.

—¿Por qué no llegó a torero famoso?

—Valor tenía, pero de hechuras toreras podía presumir. La verdad es que Galicia nunca ha sido tierra de toreros. Tuvimos a Celita y con él se acabó la torería gallega.

—¿Es verdad que don Camilo José Cela, que también quiso ser torero, es algo pariente de aquel valiente matador de toros?

—Algo he oído, pero cierto no lo sé... Tendríamos que preguntárselo a don Camilo, que según tengo entendido anda por aquí.

—Se lo preguntaremos en cuanto se presente la ocasión.

—Le voy a contar una cosa que tiene gracia. A mí me quitó del toro nada menos que el pulpo.



—¿El pulpo?

—El pulpo... Resulta que mis padres tenían un merendero típico en un lugar no muy lejano de La Coruña, donde se comía el clásico platé a base de pulpo. De eso hace unos veinte años, no muchos más. Ocurrió que se organizó una gran fiesta popular, una romería, en la que todo el mundo comió pulpo, y resultó un agradable la fiesta que desde entonces el lugar se ha convertido en centro turístico. El número de merenderos se ha multiplicado y el consumo de pulpo ha crecido considerablemente. El auge pulpero fue lo que me obligó a abandonar mis devaneos taurinos.

—Y la verdad es que no puede quejarse. Siempre resulta más fácil cortarle una pata a un pulpo que las orejas a un toro.

—Pero mejor es si el pulpo está bien cocido, y condimentado con aceite, ajo, pimentón y sal.

Y rociado con vino del Ribeiro.

CALDENTEY

UN PIE PARA ESTA foto

«MANTENGA LIMPIA LA CIUDAD»



La Ciudad, por una serie de razones que ahora no hacen al caso, está dando un viraje en materia de limpieza. Es un viraje importante y deseado desde siempre, y muy especialmente desde que comenzamos a ser escaparaté centro turístico excepcional etcétera, etcétera. Más vale así, y que persista la mejoría y se acentúe. Sin embargo, bueno es repetir ahora al pie de la «foto» de un caballero que utiliza una papelera, y en plena campaña nacional de «mantenga limpia la Ciudad mantenga limpia España» que el nuestro —nuestro problema local, palmariano, queremos decir— no es fundamentalmente un problema que se resuelva aumentando en formidable medida el número de escobas o similares. Hay que educar a las gentes, llevar a su ánimo que en sus manos está tal vez la parte más importante del asunto Pablo Saiz Gralla.

Peniente de Alcalde, y tan vinculado a BALEARES desde siempre, tan amigo, y tan entregado a su tarea municipal, nos consta que piensa exactamente lo mismo. Lo ha dicho muchas veces: «Nada o muy poco adelantaremos mientras los niños crezcan y mientras pinten con tiza carbón en las paredes...» Los niños y los mayores que tampoco son mancos a la hora de no colaborar en absoluto, a la hora de volver olímpicamente la espalda a esta hermosa tarea común de la limpieza de la Ciudad para después eso sí, poder exigir unos servicios públicos eficientes, con medios, con nutrida plantilla, con sentido de responsabilidad. Hasta que no se consiga llevar al ánimo de los ciudadanos lo que antes señalábamos, poco se logrará con docena más docena menos de escobas... F. J. J. (Foto Juanet)

Cultura General

HUERTOS, 36 Pral.
(JUNTO VIA ROMA)
TELEF. 32092 (PROVISIONAL)
ABIERTO HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

A. Marín

(EX-DIRECTOR ACADEMIA COTS)
CONTABILIDAD
TAQUIGRAFIA - MECANOGRAFIA
IDIOMAS

Baleare

Redacción y Dirección Paseo de Mallorca s/n Administración calle Danús nº 2 Apartado Correos 2 Teléfonos: Redacción: 35940 Administración: 2.745

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA) 1.10€ Kcs Programa para hoy: 8: Apertura. Índice de audi-

ciones. Editorial; 8:05: Almanaque; 8:10: Buenos días, España; 8:15: Sucedió ayer; 8:25: A ritmo de mambo; 8:35: Guía para el ama de casa; 8:45: Melodías en la mañana; 9: Ventana al mundo (del Diario BALEARES); 9:15: Voces de ayer, famosas hoy; 9:25: La noticia del día comentada; 9:30: Fragmentos Inmortales; 9:40: Opine usted; 9:45: Clave de sol; 10: Radio Club; 11:30: Disconoticias, novedad discográfica; 11:35: "Esa desconocida"; 12: Angelus; 12:05: El diablillo de la Caridad (Sucursal de Cojuelo); 12:15: Radiosistema; 12:45: La ruleta fantástica; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Así va la vida; 13:45: Música sin palabras; 14: Mallorca, actualidad en Inca hoy; 14:10: Microdisco; 14:20: Disco-sonrisa; 14:30: Dia-

agenda

rio hablado de Radio Nacional; 14:45: Olimpiada; 15: El show de las 3; 15:30: "Los peldaños del triunfo"; 16: Radio Club; 17: Concierto para el hogar; 17:30: "Eva"; 18:30: Radiosistema; 19: El rosario en familia y noticiero católico; 19:30: La Ballena alegre; 20: Atalaya al universo; 20: Mensaje de amistad; 20:30: España social; 20:45: Trayler de Última Hora; 21: Ronda española; 21:30: Radiodeportes; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:30: Radioteatro: "El ladrón"; 23:35: Sereñata bajo la luz de la luna; 23:53: Últimos minutos musicales; 24: Despedida. Oración. Cierre.

den Figuera; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Mediodía Expres; 15:30: Noticias Pepsi; 15:45: Cita de Orquestas; 16: Clásicos para todos; 16:30: Radiosistema; 17: Servicio Informativo de Radio Nacional; 17:15: Voces famosas; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Música de nuestros días; 18:30: España Social; 19: Festival COPE; 19:45: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: Orquesta de ayer; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Más allá de las estrellas; 22:30: Micrófono abierto; 23:30: Firmamento musical; 23:45: Orquesta; 24: Buenas noches y cierre

Pla... San Nicolás, 30. Teléfono 23493. - Santandreu Faustino Morell, 16. Tel. 22859. - Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Piza). Tel. 32311. - Vidal Tre. C. Franco, 15 (Azaparro-R. Católicos). Teléfono 15362; Vd. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 12331.

En Residencia Sanitaria S.C. (Son Dureta). Teléfonos: 30946 - 30947 - 30948 SERVICIO MEDICO DE URGENCIAS Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Via Roma 29 Teléfono 112X

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDIO CRANEO JUDENITAL

Cielo poco nuboso. Vientos flojos. Régimen de brisas. Brumas matinales. Temperaturas agradables. Mar rizada. OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 22 grados a las 12.45 horas de ayer. Temperatura mínima: 12.4 grados a las 6 horas de ayer. Humedad relativa: 90 por 100

Abierta de 10 noche a 9 mañanas (o) Pieras, Galera, 9 (entre plazas Coll y Cuartera) Teléfono 12861.

Abiertas hasta las 12 de la noche Alemany, Concepción, 128; Manera, Fray Luis Jaume, 73.

(o) Tienen servicio de oxígeno SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDADES Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios- Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana. Domingos y festivos: de 8 mañana a 9 noche



Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA Los Innumerables Mártires de Zaragoza. CUARENTA HORAS

-Empiezan en S. Juan de Malta, a S. Zacarías y a Sta. Isabel. Exposición del S. mo. a las 5 de la tarde. A las 7 rezo del Sto. Rosario y reserva de S. D. M.

-Empiezan en Sta. Catalina de Sena, que una devota persona de-

dica a S. Martín de Porres a las 7,30 de la mañana Misa cantada y exposición del S. mo. A las 8 canto de Septa y a las 3 de la tarde canto de Nona. A las 7,30, Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rvdo. don Juan Bisellach Llompart, Pbro. OTROS ACTOS RELIGIOSOS

-En S. Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. S



AEROPUERTO

Deben faltar menos de 60.000 para alcanzar los 2 millones de pasajeros

Ayer se inició el invierno en Son San Juan, aún cuando en un cielo no del todo muy despejado, brillara un sol, por momentos, bastante gallardo.

Pero las compañías de aviación fijan "su invierno" y hay que aceptarlo a rajatabla. No queda más remedio. Ayer ya se fueron muchas caras familiares, y hoy continuó el desfile. Así como también se puso en vigencia el nuevo itinerario o los nuevos itinerarios.

Al principio resultará un poquitin molesto al saberse adaptar a ellos, pero como todo en la vida, nos llegaremos a acostumbrar. CONTENTOS

La entusiasta hinchada del Rayo Valleciano retornó anoche a Madrid, con ellos por supuesto, regresó también el equipo.

Los doscientos y pico de aficionados que había dejado el barón de Vallecana para pasar el fin de semana en Mallorca, se presentaron en el eropuerto cargados de ensaimadas, "palo", sombreros, y de más souvenirs propios del turista.

Los tres goles y la derrota de ayer, ya pertenecía al pasado. Y ahora, retornaban ilusionados, con lo que habían visto -visitaron las cuevas-, y seguros de que el equipo les daría en las jornadas venideras muchas satisfacciones.

SPANTAX, precisó poner al servicio de estos alegres vallecianos, dos aviones DC 7.

En el avión de las cinco y cuarenta y cinco, retornó a Madrid, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando M. Castiella, que con Vds., saben, cada sábado que puede, coge el avión y se viene a su chalet situado en la Costa de los Pinos.

Embarcó en el mismo aparato, don Jacinto Ismael, Director de Radio Juventud de Baleares quien asistirá a la toma de posesión del Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, del señor Fernández Serdo. DOMINGO

El domingo, entre otras cosas, se registraron dos interesantes: la llegada de un carvair de Air Transport, con agentes de Viajes franceses; y el cocktail que Lufthansa ofreció a los señores "barman" de bares y restaurantes de El Terreno, con la presencia del señor Liedtke, delegado; y señor La Torre, jefe de ventas.

No tengo las cifras exactas logradas en este último fin de semana, pero desde luego no son muy elevadas. Y dentro de muy pocas horas, 24, 36 o 48, creo que podré decirles qué número de pasajeros faltan para alcanzar los dos millones.

No les quiero asegurar, pero creo que faltaban a las 12 de la noche del domingo 31, algo así como 60.000 pasajeros. Lo que quiere decir que el pasajero está asegurado. BARCELONA

Hacia mucho tiempo que no se le veía el pelo al avión de la Transeurop. Y el sábado estuvo por aquí. Y ayer, en la madrugada, regresó trayendo al Mallorca y sus seguidores.

La tripulación hizo noche (o madrugada) en Palma, y hoy en la tarde, embarcó, con 104 pasajeros, con rumbo a Barcelona. Ahora no sé hasta cuándo no sabremos más de la Transeurop. Aunque según su delegado, hay proyectos muy interesantes que resolver aquí. POR UN PELO

Hacia mucho tiempo que el pleno rondaba por el aeropuerto, pero nunca estuvo tan al borde de producirse como esta vez. D. Enrique Zaldívar, el intelectual de Son San Juan totalizó trece aciertos, pero la x del Español Barcelona, la colocó en todas las demás filas menos en esta que casi le da la gran alegría.

Y como si fueran pocos los acontecimientos, hubo champán para todos los de casa, pues el maitre Pepe Santpere celebró el nacimiento de su nena. No es para menos. JEFES

Aunque la muchacha de SPANTAX se ha desplazado casi en su totalidad a diferentes puntos de España, el jefe máximo, señor Baf, así como la señorita Martha Estades, que ocupa un alto cargo dentro de la compañía, se hallan en Palma.

Después de la partida de las chicas de blusa verde, ahora sólo queda la activa y simpática Loreto Carvallo, para vérselas con la recepción de pasajeros. VACACIONES

Cuando la tensión decae, quienes tienen que tomarle el pulso a esa tensión, puede darse un respiro. Por eso la dotación de inspectores de Policía del aeropuerto ha empezado a tomar vacaciones.

Ayer retornó después de treinta días de descanso, el señor don José Serra; y viajó con destino a Salamanca el señor Rodrigo. En fechas sucesivas, otros inspectores dejaron por un mes sus puestos e irán en busca de descanso, que es lo que harán todos los que soportaron el agobiador peso de la última temporada veraniega. COCO MENESES

EL PUERTO

Entró el lingés «Mauretania»

CEMENTO POLACO Y MADERA SUECA

Aunque no fuera estos dos últimos días muy importante el número de buques llegados a nuestro puerto, si al menos en lo referente a mercancías desembarcadas— podemos decir que ha sido bastante más variado que de costumbre. Así llegaron el domingo sendos lotes de hierro, carbón mineral, maíz, etc.

Como caso más o menos insolito, diremos que este día llegó al puerto de Filadelfia el carguero "Deusto", que transportó un importante lote de maíz americano. Con más o menos regularidad se reciben en el puerto cargamentos de esta índole, pero son estos de menor importancia y no es muy frecuente que los buques que los transportan vengan procedentes de los Estados Unidos.

Desde Barcelona entró el trasatlántico de bandera inglesa "Mauretania" de la compañía Cunard, que en viaje de placer transporta un considerable número de turistas de varias nacionalidades.

Ayer fué un día de gran actividad de petroleros ya que llegaron tres buques tanque de la CAMPSA, con sendos cargamentos de combustible. Como tienen por norma esta clase de buques amarraron en el muelle de Pelaires, en donde se procedió a descargar el combustible ENTRADAS

El domingo amarraron, los siguientes buques: "Ciudad de Inca", llegado desde Porto Colom, con carga general; "Ciudad de Burgos", procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. "Ciudad de Palma" desde Alicante con pasaje y carga general. "Cantón Pequeño", procedente de Barcelona, con hierro. "Cala Valldemosa", desde Barcelona, con carga general. "Hernán Cortés", también de Barcelona con carbón mineral. "Deusto", de Filadelfia, con maíz.

Ayer lunes los buques llegados, fueron: "Mauretania" inglés, procedente de Barcelona, con turistas en viaje de placer. "Cala Milló" desde Ibiza, con carga general. "Camposol", desde Valencia, con combustible. "Cala Galera", llegado de Alicante, con carga general. "Camposol", procedente de Cartagena, con combustible. "Cala Gat", de Barcelona con carga general. "Cala Engonosa", desde Barcelona, con carga general. "Rio Samo" también desde Barcelona, con carga general. "Chantelro", procedente de Málaga, con carga general. "Cala Mondragó", llegado de Valencia, con carga general. "Campillo", desde Cartagena, con combustible. "Gdansk", polaco desde Gdynia, con cemento. "Magne", sueco, desde Vaja, con madera. CEMENTO Y MADERA

Como ya en otras ocasiones hablamos adelantado, entró ayer el cementero de bandera polaca "Gdansk", que llegó procedente de Gdynia, con unas dos mil quinientas toneladas de cemento que serán desembarcadas totalmente en palma. El "Gdansk", que fondeó en la bahía, no conduce pasaje.

También ayer y en el Dique del Oeste, amarró el carguero sueco "Magne" que desde Vaja, transporta cuatrocientos quince mil metros cúbicos de madera de pino rojo y abeto de Suecia, aserrado en tablones. Tampoco el "Magne" conduce pasaje. ESTADO DEL MAR

La prevision del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Mar rizada. J. J.

Fue bendecida e inaugurada la Capilla del Colegio «La Salle» de Inca

Efectuó la ceremonia el Vicario General de la Diócesis

INCA, 31 octubre.—(De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma»).— El Colegio La Salle se na vestido de gala con motivo de la bendición e inauguración de la Capilla del nuevo edificio que se levanta sobre el solar del viejo Colegio.

El acto revistió una brillantez extraordinaria y al mismo asistieron, presidiéndolo, el Rdo. Hermano Salvador Alberto, Provincial de Valencia y Baleares de los Hermanos de San Juan Bautista de La Salle; el Rdo. don Gabriel Martorell, Cura Párroco de la parroquia de Santa María la Mayor; el Rdo. don Guillermo Julia rector de la parroquia de Santo Domingo; y los Hermanos Directores de los Colegios Lasalianos de Pont d'Inca, Palma, Santa Margarita, Manacor e Inca.

Las representaciones civiles estaban presididas: por don Antonio Perelló, teniente de alcalde, en representación del señor Alcalde; don Luis Vicen, Juez de Primera Instancia e Instrucción; don Pedro Dupuy, Jefe Local del Movimiento. La representación militar estaba presidida por don Gabriel Bisellach, teniente de Artillería en representación del Comandante Militar; y por el Teniente Rubio, en representación del Teniente Coronel Jefe de la 24ª Comandancia de la Guardia Civil.

En sitios destacados figuraba el D. legado Comarcal de Sindicatos señor Homar; el Director de la Escuela de Aprendizaje Indus-

trial, señor Paris; el Director de Radio Juventud señor Pérez-García; y otras personalidades de la banca, comercio e industria locales.

El Ilmo. señor don Francisco Payeras, Vicario General de la Diócesis, efectuó la bendición del nuevo templo y ofició la solemne Misa, en el intermedio de la cual desarrolló un brillante sermón de circunstancias. Actuando de presbítero asistente el Rdo. don Vicente Batle, vicario del Colegio.

En el acto de la bendición actuaron de padrinos don Juan Marqués Figuerola y doña Margarita Coll de Perilló; así como los niños Juan Domenech Arrom y Catalina Ferrer Rullán. La parte cantada corrió a cargo del Coro del Colegio que entre otras composiciones interpretó «Más cerca, oh Dios, de Ti». Al final, junto con los antiguos alumnos y alumnos del Colegio, se cantó «Gran sirvo del Señor», himno dedicado a San Juan Bautista de La Salle.

A dicho acto, que resultó emotivo de veras, se sumaron elevado número de Hermanos de La Salle de distintos Colegios; la Junta y Asociados de «Antiguos Alumnos» del Patronato La Salle y agrupaciones religiosas o deportivas del Colegio.

Después de la ceremonia se sirvió un vino español, al que asistieron, junto a las dignísimas autoridades, gran número de invitados.

RADIANT

RADIO POPULAR 1.34 Kcs 223 m. Programa para hoy

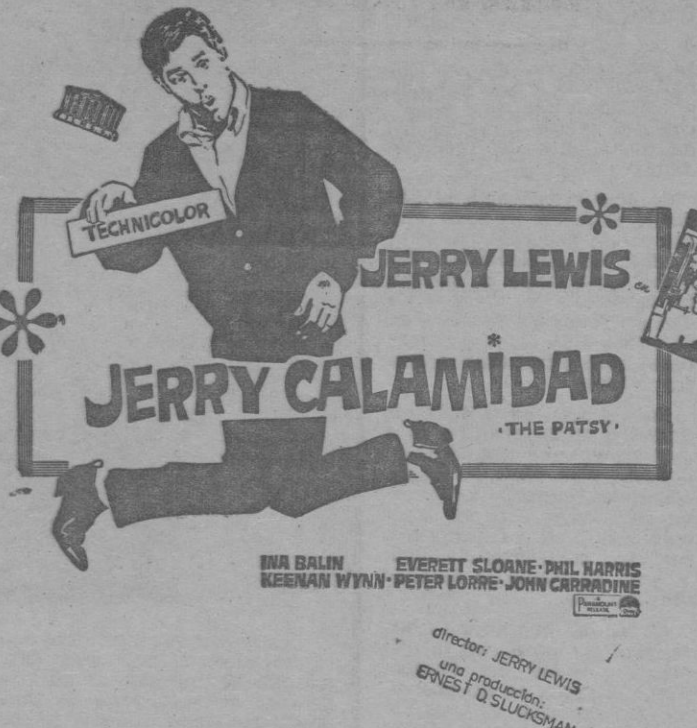
8: Apertura; 8:05: Diana musical; 8:30: Radiosistema; 9: Claroscuro musical; 9:30: Radiosistema; 10: Antena del mundo; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Calidoscopio musical; 11:15: Revista de revistas; 11:30: Tres amigas; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Entrevista Concilio; 12:30: Radiodiusión; 13: La hora del aperitivo; 13:15: Club de amigos de Radio Popular; 13:45: Ecos

FARMACIAS DE TURNO

(De mañana a la noche) Alemany, Concepción, 128 Teléfono 14996. - Antich Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 31230. - Artigues Rubí 11 Teléfono 13821. - Buñola Call 12 Tel. 22374. - Coll Monjas 2 Tel. 12555. - Forteza Miguel Santandreu, 79. Tel. 15811. - González Pátima 60 (Santa Catalina). Tel. 31021. Manera Fray Luis Jaume 73. Teléfono 51860. - (o) Mascaró, General Goded, 13 (junto Pl. Cort) Teléfono 12663. - Gimbernat Plaza San Antonio 47 Tel. 13496

Risa... Risa... Risa... ¡AHORA, MAS DIFICIL TODAVIA!

JERRY LEWIS PRODUCE, ESCRIBE, DIRIGE E INTERPRETA EL PAPEL MAS VARIADO, RICO Y DIVERTIDO DE TODA SU CARRERA!



ESTRENO JUEVES



(Aut. may. 14 años)

Hoy y mañana - Ultimos días

LA ESTAFADORA TRES DANESAS EN PARIS

Hoy y mañana - Ultimos días

INFORMACION LOCAL

HOJA de la CARIDAD

DIRIGIDA POR CARITAS DIOCESANA DE MALLORCA

Nº 109 - Zavellá, 17. - Telef. 17289 - Laborables de 9'30 a 1'30 y de 5 a 9

PABLO VI HABLA DE CARITAS

Con ocasión de la VII Asamblea de Caritas Internacional celebrada en Roma Su Santidad Pablo VI concedió una audiencia especial a los dirigentes de las Caritas nacionales que habían acudido a dicha asamblea.

Su Santidad Pablo VI afirmaba que «se hace por tanto, indispensable introducir en las obras caritativas el sentido de la organización y de los perfeccionamientos técnicos de nuestra época para poder responder así rápida y eficazmente a las necesidades del mundo moderno».

Tampoco dejaba el Padre Santo de encarecer la imperiosa necesidad de que «los medios financieros más vastos de los fieles sean puestos al servicio de los pobres. Es —decía— un llamamiento urgente al espíritu de pobreza, a la mortificación, al ayuno, a la voluntad de imitar las propias necesidades para ayudar con el producto de los ahorros así realizados a nuestros hermanos en la miseria».

Nuestras peticiones de este número

Caso 1.205. — Se nos solicita un colchón y una manta para matrimonio enfermo. Presupuesto: 624 pesetas.

Caso 1.206. — Para una madre de familia enferma, con algunos de sus hijos también enfermos y que necesitan sobrealimentación nos solicitamos una ayuda. Presupuesto: 1.500 pesetas.

Caso 1.207. — Un matrimonio anciano nos solicita una cama un colchón y una manta. Presupuesto: 1.121 pesetas.

Caso 1.208. — Para una familia con hijos menores se nos solicita una cama con colchón. Presupuesto: 661 pesetas.

Caso 1.209. — Con vistas a los próximos fríos, familia numerosa nos solicita 3 mantas. Presupuesto: 360 ptas.

Caso 1.210. — Familia con la casa apenas con enseres y donde esperan próximamente el quinto hijo nos solicita una cama dos mantas y dos sábanas. Presupuesto: 963,40 ptas.

Caso 1.211. — Para un hombre enfermo solicitamos un equipo para Sanatorio Antituberculoso. Presupuesto: 805 ptas.

Caso 1.212. — Familia muy necesitada solicita para gastos de alimentación, una ayuda en metálico. Presupuesto: 500 ptas.

Caso 1.213. — Para una pobre mujer enferma solicitamos una ayuda para medicamentos y demás imprescindibles. Presupuesto: 700 pesetas.

Caso 1.214. — Una familia muy necesitada, con enfermos, nos solicita ayuda para viveres. Presupuesto: 1.200 pesetas.

Caso 1.214. — Se nos solicita una ayuda urgente para comestibles (sobrealimentación) y medicamentos. Presupuesto: 600 ptas.

Total de lo solicitado: 9.034 ptas.

DONATIVOS PARA LA HOJA 108

M. S., 100; D.R., 200; Anónimo 500; A.A., 250; «Doña Nadie, 100; «Alguena» 100; J.D.M., 100; J.F.S., 500; Anónimo, 1.000; Luis Aguiló, 100; «Caridad» 400; Anónimo, 1.000; Ana María Mayol, 25; Anónimo, 25. Total: 4.400 pesetas.

OBSERVACIONES

- 1. — Todas las peticiones publicadas corresponden a necesidades comprobadas por el Párroco o por visitadores de Caritas.
2. — Quienes deseen que Caritas en su nombre eleve el donativo a la familia necesitada, puede entregarlo a las oficinas de la calle Zavellá 17, o solicitar por escrito que personal de Caritas, debidamente acreditado, y previa la presentación del oportuno recibo, pase a recogerlo en el domicilio del donante.
3. — A los donantes de fuera de Palma se les ruega que remitan el donativo por giro postal, anunciándolo por carta.
4. — Cada petición se cubrirá con un solo objeto o con una sola cantidad solicitada. En la concurrencia de dos o más objetos o cantidades, éstos se aplicarán a necesidades análogas.
5. — Cuantos precisen ser socorridos deberán formular su petición ante el Párroco respectivo.
6. — Los donativos se admiten tanto por el importe total de cada caso como para cubrir parte del mismo.

Hoy, 20 págs.

Clausura de un Cursillo de Cristiandad

A las 10,30 horas de esta noche tendrá lugar en la Casa de la Sagrada Familia la Clausura del Cursillo de Cristiandad número 262 que dió comienzo el pasado sábado.

Podrán asistir a la misma quienes hayan participado en alguno de los Cursillos celebrados anteriormente. Se advierte que para trasladarse a aquel lugar no habrá servicio especial de autobuses.

«LA BITACORA» aire acondicionado

La tuberculosis es un problema social. Buscar el aire que nos hace para lograr su curación y evitar el contagio es velar por la sociedad.

Tentulia en la PLAZA MAYOR

(Viene de la tercera página) escena del sofá del Tenorio. Bien mirado, la cosa queda de un grotesco subido.

—Tienes que situarte en la época en que fue escrito.

—Hay cosas que siempre serán difíciles.

—Piensa en lo que se reirían los contemporáneos de don José Zorrilla viendo bailar el twist o contemplando una pintura abstracta o leyendo un latrazo objetivo del señor Robbe-Grillet...

—Es que también las tres cosas son igualmente ridículas. PERROS

—Ahora es el gran momento para los cazadores. Ayer vi a un perro perdiguero (un can me precioso) metido en un canasto, yendo de paquete sobre el portabultos de una moto conducida por el cazador, escopeta en bandolera. La estampa era simpática de verdad.

—Es un sistema muy conocido. —Y muy práctico. Lo que más me agradó fue la cara de felicidad que hacía el «pasajero», sacando la cabeza por el canasto.

cojuelo Banco de los pobres

(Viene de la tercera página) vados y nobles sentimientos de ánimo incorruptible, con sus gábulas medicamentosas, que parece han de servir para embalsamar a los muertos, ha de ser, al fin y al cabo, el árbol de mi único huerto. Lo

EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA

Ultimos días de inscripción

Se comienza la semana última de oportunidad para conseguir una plaza para la II Embajada de Mallorca, pero estamos seguros no se llegará al próximo sábado sin tener que anunciar el cierre de inscripciones por haber llegado a agotarse el cupo de plazas disponibles.

Las treinta y tantas plazas libres que aún quedaban el sábado a la venta, aunque hoy no nos ha sido posible ponernos en contacto con Viajes Barceló para tener una información con todo detalle, suponemos que han debido sufrir un gran bajón y que ahora serán bastantes menos las plazas libres, por cuanto el sábado sabemos que es buen día de ventas

y se ocuparían un buen número.

Queremos que esta nota sirva de aviso a los rezagados en decidir su inclusión entre los favorecidos en formar parte de esta II Embajada para ser portadores del mensaje de amistad de Mallorca a las provincias de la parte Norte de la Piel de Toro.

La Firma mallorquina Perias Manacor ha querido también unirse a la Embajada y obsequiar a las señoras y señoritas embajadoras con productos de su famosa artesanía, habiendo donado a la Agencia Organizadora un regalo

lo para cada una de ellas. Así que ya lo saben las féminas, en la Fiesta de la Embajada, a celebrarse en el Hostal de San Marcos, podrán realizar sus naturales encantos con los adornos de Perlas de Manacor.

Pero no se acaba aquí la gentileza de esta Firma mallorquina. También se acuerda de los caballeros y tiene también para ellos un obsequio que ha depositado en Viajes Barceló, para que les sea repartido en el mismo momento que a las señoras y señoritas y no pasen envidia.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Rodríguez-Perurena en cabeza de los «Seis Días de Madrid»

Madrid, 1 (Afil). — A última hora de la tarde de hoy, cuando iban transcurridas sesenta y cinco horas de carrera, la clasificación de los Seis Días Ciclistas de Madrid es la siguiente:

- 1 López Rodríguez-Perurena 172 puntos 0 vueltas.
2 Batiz-Hortelano 125 puntos 0 vueltas.
3 Van Steenberg-De Loof 105 puntos 0 vueltas.
4 Tortella-Erandonea 63 puntos 0 vueltas.
5 Carrasco-Guillén 48 puntos 0 vueltas.
6 Timoner-J. C. Pérez 55 puntos 1 vuelta.
7 Kanter-Sween 38 puntos 2 vueltas.
8 Constantín-Sivolotti 81 puntos 3 vueltas.
9 Manzanque-Morata 47 puntos 4 vueltas.
10 Ogna-Petenellas 57 puntos 5 vueltas.
11 Peñalver-Suárez, 51 puntos 5 vueltas.
12 Barhell-Benhold 60 puntos 6 vueltas.

Los corredores han cubierto 6.045 vueltas a la pista y han recorrido 1.209 kms.

- Clasificación actual de los II Seis Días Ciclistas del Porvenir, para corredores aficionados.
1 José Gómez Lucas-J.L. Pau 79 puntos 0 vueltas.
2 Mariné-Erandonea 35 puntos 0 vueltas.
3 Cerdá-Bauzá 24 puntos 0 vueltas.
4 Alfredo Pérez-Arenal 48 puntos 1 vuelta.
5 Stevens-Maveau 15 puntos 1 vuelta.
6 Meesters-Verscharen 33 puntos 2 vueltas.

BURRUNI, DESPOJADO DEL TITULO MUNDIAL

Las Vegas (E.E. UU.), 1 (Afil). Ha sido despojado de su título mundial de los pesos moscas por la Asociación Mundial de Boxeo (W. B. A.) el pugil italiano Salvatore Burruni según ha anunciado Ames Deskin, presidente

del organismo mundial mencionado.

La acción se ha tomado debido a que Burruni no ha defendido su título frente al japonés Hiroyuki Ebiham, antes del 1 de noviembre, fecha que se le había señalado como tope para hacerlo.

ESPAÑA-ITALIA EL 27 DE ABRIL, EN FUTBOL

Berna (Suiza), 1 (Afil). — La Unión Europea de Fútbol Asociación ha anunciado las fechas que le han sido notificadas, hasta ahora, de partidos correspondientes a la ronda preliminar del nuevo campeonato para seleccionados nacionales amateurs, de reciente creación. España se enfrentará a Italia en España, el 27 de abril.

TRIUNFO DE SHARP

Riverside (California), 1 (Afil) Hap Sharp, de Tejas, ha ganado las 200 millas (321,86 kilómetros) de que consta el gran premio de automóviles deportivos.

El escocés Jim Clark, el campeón del mundo de carreras automovilísticas se ha clasificado segundo, y el neozelandés Bruce McLaren, tercero.

ITALIA, 6 - POLONIA, 1

Roma, 1 (Afil). — Por seis goles a uno ha vencido Italia a Polonia en partido de fútbol jugado esta tarde en esta capital y correspondiente a la fase previa del mundial.

Baleares El diario de más circulación en el Archipiélago tiene su Redacción y Dirección en el Paseo de Mallorca (Casa Miquele de los Santos Oliver). teléfonos: 35940 (Redacción) 32186 (Dirección)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Miguel Espina Blanch. Que falleció, a la edad de 89 años, en Alcudia, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida esposa doña Juana M. Verger Vives; hijos Dolores, Juana y Carmen; hijo político Santiago Serra; nietos Catalina y Francisco; nietos políticos John Doherty y María Teresa Rubio; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar mañana, miércoles, día 3, a las once horas en la parroquia de San Jaime, de Alcudia, así como a la misa que se celebrará el día 5, a las 8'30, en la iglesia de la Inmaculada Concepción, de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Margarita Riera Salom. VIUDA DE JUAN GRIMALT. Que falleció en la madrugada del día 1º en Felanitx, a la edad de 67 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos hijos Margarita, Catalina, María, Juana, Antonio y Sebastián (De «Pinturas SEGRI»); hijos políticos Manuel Luzón, José Herrada, Juan Vellí, Magin Vicens y Margarita Obrador; nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, a las 12,30 horas en la Iglesia Parroquial de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente. Casa mortuoria: Riera, número 23. — (FELANITX). El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

amo. Ojalá mi alma anide en él unos instantes antes de volver hacia la eternidad.

Ya saben mis lectores de mi querencia otumbal, tal día como hoy de Fiesta de Difuntos. No abandono jamás el Camposanto sin visitar y curiosear la tumba de «LUI-SA». Me han prometido varias veces contarme la historia de ese polvo humano, que yo lo adivino de exquisita feminidad, que está enterrado bajo losa nobilitaria y en cuyo blanco mármol vertical, con manchas negras de humedad, está grabado un yelmo, un escudo de armas cuarteado con una encima y el solo nombre de LUISA ornado con dos flores campanillas.

Para mí es esa sepultura el símbolo de todos los muertos ignorados. Me parece la de más espiritualidad de todas las del Camposanto y la que permanece en mayor soledad. Y en ella rezo una oración común para todas las almas.

Ayer, sobre su lápida, alguien había depositado una pequeña corona de rosas.

Y me despedí del ciprés. Ese ciprés gigante, verdinegro, tupido hasta no descubrir su entraña, con gábulas que la Medicina usa para curar, con raíces hundidas en el «pulvis reverteris», que cuando visito el Cementerio en soledad está lleno de pájaros.

Pero en el día de ayer, ¡cuán acompañados estaban los muertos!...

Del dinero que tenemos en fondo común hemos decidido el siguiente reparto: «A la esposa de Sánchez, madre de su único hijo que murió en accidente de circulación, QUINIENTAS pesetas.

Para pago de un nuevo plazo a Radio Borne del importe del total precio del aparato auditivo para nuestro cuarenta-cuatrecientos sordo, QUINIENTAS pesetas.

Y para «la amita del localillo «CIENTO CINCUENTA pesetas. Estas pesetas últimas corresponden: al donativo de CINCUENTA de quien dijimos «que siempre viajó en autobús» y al de CIEN que recibimos anteayer «de la simpática dueña que fué del horno de la calle Vallor».

MAS POTENCIA MAS CARGA Mascarro 700. Motor 9cv • 650 kg. de carga • Cabina más amplia y cómoda • Horquilla tipo Eames • Chasis sobre dimensionado • Pedal de puesta en marcha con mando fuera • Toma de gasolina exterior • Mandos tipo automóvil • Cambio de marchas en H. SE CONDUCE CON CARNET DE 3ª CATEGORIA (A-2) CONCESIONARIO: DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO Miguel Nadal Comas (CASA MINACO) Domicilio provisional C. Aragón, 3 - Palma de Mallorca

Día de Todos Santos: Visita al cementerio CRONICA DE SOCIEDAD



Enlace Ramis-Fernández

El pasado día 12, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Victoria de Málaga tuvo lugar el enlace matrimonial de don Juan Ramis Sastre, empleado de nuestros talleres, con la señorita Carmen Fernández Pérez, actuaron como padrinos don José Fernández Pérez y doña Juana Ramis Sastre.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. Cura-Económico de dicha Iglesia.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio, don Gabriel Vich Santandreu y don Sebastián Ramis Sastre; por la novia don Francisco Villodre y don Juan Garrido.

Nuestra cordial enhorabuena a los recién casados.

Natalicio

El hogar de los esposos don Antonio Ybarra Reyes Teniente de Artillería y doña María Isabel de Diego Sánchez, buenos amigos nuestros, se ha visto aumentado con el nacimiento del segundo de sus hijos, una preciosa niña a la que le será impuesto el nombre de María de los Reyes.

Felicidades cordialmente a la familia Ybarra - de Diego Sánchez y en especial a los abuelos paternos, don Manuel Ybarra y doña Victoria René, y abuelos maternos, don Manuel Diego Díez, Coronel de la Guardia Civil y esposa doña Isabel Sánchez.

El hogar de los esposos don Rafael Perelló Paradelo, profesor de lengua francesa, y doña Carmen Oliver Camps, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, su primogénito, al que se impondrá el nombre de Carlos.

Reciban nuestra felicitación.

NECROLOGICA

Doña Margarita Obrador Joy (viuda de Jaime Gelabert)

A la edad de 72 años falleció cristianamente en Felanitx, confortada con los Auxilios Espirituales, doña Margarita Obrador Joy, viuda de Jaime Gelabert, consecuencia de una grave dolencia que sobrellevó con ejemplar resignación.

Para sus seres más allegados fué esposa y madre ejemplar y para sus numerosas amistades motivo de profunda estima por las altas cualidades humanas que la adornaban: amabilidad, simpatía, sencillez y un trato exquisito y afable, fueron una constante en sus relaciones y le granjearon la consideración y el profundo afecto de todos.

Ni los contratiempos, ni las adversidades, ni los achaques o dolencias, tuvieron poder para abrir fisuras en la formidable entereza de su carácter. Si a lo largo de la vida sufrió la humana prueba del dolor, jamás consintió que ello se convirtiese sobre los demás. Fundándolo en el crisol de su alma, supo devolverlo al mundo bajo el aroma sutil de la serenidad e incluso en ocasiones de la sonrisa.

Al dolor de sus familiares, hijos don Jaime (ausente) doña Apolonia y doña Magdalena, hijos políticos don Antonio Ramón y don José María Palou, hermana Bárbara, nietos, primos y sobrinos, así como a la consternación y el sentimiento de sus numerosas amistades, unimos los nuestros más sinceros. Descanse en paz.

Bautizo

En la Santa Iglesia Catedral Basílica fué bautizado, por el Canónigo Rdo. don Jorge Truyols, el hijo de nuestro buen amigo el Dr. don Antonio Caubet y esposa doña Nuria Biayna de Caubet. Al recién nacido le fué impuesto el nombre de Jorge Fernando.

Fué apadrinado por doña Ramona Biayna Salinas y su abuelo paterno don Antonio Caubet González.

Viajeros

Procedentes de Barcelona, son esperados hoy en Palma nuestros buenos amigos los señores de Terricabras. Sean bienvenidos.

Cena homenaje al personal del « Apartotel Magaluf »

Con la clausura del establecimiento hasta la próxima temporada

Como broche final, en el cierre de sus instalaciones hasta la próxima temporada, se rindió el pasado sábado día 30, en el « Apartotel Magaluf », situado en uno de los maravillosos parajes de « Bahía - Palma », una simpática cena homenaje al personal que durante

Financiera Meliá, A la izquierda del señor Candela, se colocaron, don Jaime Martorell, Alcalde de Calviá, don Juan Gelabert, ex Teniente de Alcalde del mismo municipio, además de otras personalidades.

Después de la suculenta cena



los meses estivales ha prestado servicio en el local. Además de todas aquellas personas que por sus méritos en el trabajo han sido merecedoras del acto, fueron invitadas a la cena distinguidas personalidades de la vida social palmesana.

Antes de la cena, se obsequió a todos los presentes, con un exquisito cocktail, que se sirvió en uno de los salones del « Apartotel ». Pasaron después todos los invitados al comedor, en donde se habría de servir la cena. Como caso insólito y en prueba de compañerismo, que fue la pauta que imperó durante toda la velada, la cena fue servida por los distintos jefes de los varios negociados del « Apartotel », que se las tuvieron que componer a imagen y semejanza de los más grandes « mates », para poder sobrellevar el peso de las grandes bandejas.

PARLAMENTOS

Presidieron la mesa de honor, a la derecha del Director del Apartotel, don Eugenio Candela, el Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil, don Manuel de Diego, la señora del Alcalde de Calviá y don Augusto Echevarría, de la

Tomó después el uso de la palabra, en representación de las autoridades civiles, don Jaime Martorell, quien en sentidas y bellas palabras sobresaltó también — pues para ellos era el homenaje — la meritoria labor del personal del Apartotel Magaluf.

La simpática fiesta, se prolongó después hasta entrada la madrugada.

Revista Anual Militar

RESERVISTA: ACUERDATE DE PASAR LA REVISTA ANUAL NO ESPERAR HACERLO A FIN DE AÑO AHORRARAS TIEMPO

Primer forfait colectivo Mallorca - Inglaterra

Regresó el domingo el grupo que organizó « Viajes Compas »

El pasado domingo, alrededor de las tres de la tarde, cuando el calor era más sofocante, aterrizó en las pistas de Son San Juan el avión que transportaba a los componentes del primer forfait colectivo que desde Mallorca ha salido a Inglaterra, y que ha realizado, con toda clase de éxitos, « Viajes Compas ». Componían este grupo una cuarentena de personas, que se mostraron realmente encantadas por el sin fin de atenciones que han recibido constantemente por parte de la Agencia organizadora.

Al preguntar a varios viajeros sobre el resultado de este viaje, todos ellos coincidieron en que había sido una experiencia interesantísima.

— Ha sido una verdadera delicia — nos decía una señora —. Todos, hasta los más insignificantes detalles estaban ya cuidados de antemano. ¿El tiempo? Ideal. Durante los quince días que ha durado el viaje, hemos visto cada día el sol. Y desconocemos lo que son las brumas y las nieblas. Tanto a la ida como la vuelta en el avión, hemos tenido también los elementos a nuestro favor lo que ha contribuido en mucho, a resaltar las excelencias de este viaje a Inglaterra.

En estos quince días de viaje

han visitado Bournemouth la primera ciudad turística inglesa, denominada también la « Ciudad Jardín », por sus hermosos jardines y parques, que pueban prácticamente toda la periferia de la ciudad. Desde Bournemouth se realizaron una serie de excursiones a puntos próximos a esta ciudad como son Pool, Corfe Castle, etc. para seguir después hasta Londres, en donde permanecieron nueve días.

El domingo por la tarde, antes de emprender el viaje de regreso la Agencia organizadora de este primer forfait, ofreció a todos los componentes de la expedición un vino de despedida.

Queremos hacer destacar, que ha sido precisamente esta Agencia de viajes la primera en « atraer » a realizar forfaits colectivos desde Mallorca al extranjero al igual que el resto de los países europeos hacen desde cualquier punto a nuestra isla. La experiencia, no ha podido resultar más satisfactoria, ya que todos han vivido realmente encantados.

Cuando llegó el avión de Londres, esperaba al pie de la escalinata don David Brown, Director Gerente de Viajes « Compas » quien en nombre de su Agencia entregó a todas las damas un hermoso ramo de claveles.

PEQUEÑOS REPORTAJES

El transporte aéreo

(Viene de la página ocho)

cuatro vuelos semanales. Pero para la próxima temporada turística tenemos ambiciosos proyectos, ya que se avcina una gran demanda.

— ¿Debido?

— Efectivamente, las previsiones no pueden ser más optimistas. Nimes será como la « antesala europea de Mallorca », de gentes ansiosas de venir a esta maravillosa isla con su automóvil. Es de destacar que esta modalidad turística es la que cuenta con mayores partidarios por su comodidad y por la posibilidad que ofrece de ver más cosas en menos tiempo, proporcionando al mismo tiempo una grata sensación de independencia. Creo sinceramente que este puente aéreo para pasajeros con su automóvil que hemos establecido entre Francia y Mallorca es de gran importancia turística.

Buena prueba de ello es la magnífica acogida que ha tenido, pensamos nosotros, fruto de una acertada e inteligente colaboración entre « Air Transport » y « Aviaco », este servicio supone un gran beneficio turístico que se acrecentará a medida que se cumplan las importantes previsiones para un futuro inmediato. Por todo ello felicitamos sinceramente a M. Bechade Aubruet y deseamos toda suerte de éxitos a su empresa de traernos por los aires al turista... con su coche.



Como es tradicional en toda España, ayer, lo mismo que hoy, el pensamiento de todos se vuelve a los que gozan del descanso eterno. La acostumbrada visita a los cementerios, tanto a los de Palma como a los de las diferentes localidades de la isla, se desarrolló con el fervor de siempre.

Por lo que respecta al Camposanto municipal de la Capital de la Provincia, se vió ayer muy concurrido, siendo muchísimas las personas que rindieron la anual y entrañable visita a las sepulturas familiares.

Poco después de medio día, una representación del Ayuntamiento, presidida por el Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión de Fomento, señor Frau Bou, recorrió el Camposanto acompañado de Custos del Cementerio, quien rezó las acostumbradas oraciones fúnebres ante la fosa común y las criptas militares donde reposan los restos de los que dieron su vida por la Patria.

El tránsito, que a determinada hora se hizo muy dificultoso, dada la extraordinaria afluencia de vehículos, fué perfectamente regulado por la Sección de Tráfico de la Policía Municipal.

(En la foto, una vista parcial del Cementerio palmesano; en el centro la Cripta de Capitanía General).

Tesorería de Hacienda

AVISO

Se recuerda a los Srs. Contribuyentes que el período voluntario para el pago de las contribuciones del 2.º semestre finaliza el 15 de noviembre.

Hoy, 20 págs.

METROPOL HOY

CB

JULES BRICQUET presenta

BURT LANCASTER

JEANNE MOREAU

PAUL SCOFFIELD MICHEL SIMON SUZANNE FLON WOLFGANG PREISS RICHARD MUNCH

DIRIGIDA POR JOHN FRANKENHEIMER Y BERNARD FAPPEL

UNA CO-PRODUCCION FRANCO-ITALIANA LES PRODUCTIONS ARTISTES ASSOCIES S.A.

PRECIO: 1.500 Ptas. AGANCIA: 1.500 Ptas. GRANULAS: 1.500 Ptas. EXPOSICIONES: 1.500 Ptas.

Complemento:

EL ULTIMO RINOCERONTE

(Aut. may. 18 años)

Un diálogo fecundo y cordial

(Viene de la página ocho)

habían dispensado y la gratísima impresión que les había proporcionado en el transcurso de su fugaz visita las bellezas de la isla, su organización turística, y su espléndida red hotelera con establecimientos a la altura de los mejores de Francia.

Nuestros colegas franceses aprovecharon la circunstancia para efectuar numerosas preguntas con el fin de documentar los reportajes que sobre su viaje y Mallorca habrán de escribir a su regreso. En resumen, podemos decir que esta expedición de invitados a Mallorca, tan inteligente mente organizada como las anteriores por la iniciativa privada fue realmente fructífera y es una jaceta más que añadir a los importantísimos servicios que el puente aéreo Nimes-Palma presta a la causa de nuestro turismo.

dable visita, tuvo lugar un fecundo y cordialísimo coloquio que dirigió el Jefe de Relaciones Públicas, señor Chavarría y en el que participaron lo más destacado de las personalidades francesas y mallorquinas asistentes al acto.

En el transcurso del coloquio se puso de manifiesto el interés creciente de los franceses hacia Mallorca; el hecho de que no existe « competencia turística », sino « sana emulación » entre ambos países; la conveniencia de fomentar las relaciones con el Aeroclub de Francia para que vengan a Mallorca los propietarios de avionetas particulares; los formidables proyectos de « Air Transport » y « Aviaco » para el año próximo y, en fin, la gratitud de los visitantes por la magnífica acogida que se les

UN LIBRO UTIL ¡¡ CON REGALOS !!



CON REDACTADOS DE 1965

Hay modelos para todo: Familiares, pésame, felicitaciones, amorosas, cortesía, tarjetas, comerciales, contratos, oficiales, etcétera.

Abreviaturas, tratamientos, encabezamientos, despedidas, etc. etc.

Libro encuadernado en tela. ENVIOS A REEMBOLSO

PRECIO: 48 Pesetas.

Con el libro recibirá Vd., estos Regalos:

Un libro de aventuras (vale 35 ptas.), otro libro de Episodios de Guerra (vale 15 ptas.), una Biografía (8 ptas.), una novela realista (20 ptas.) y un libro de MEDICINA POPULAR...

¡TODO SE LO ENVIAMOS POR LAS 48 ptas. más 4 pesetas de gastos. TOTAL A PAGAR: 52 ptas.!

Pedidos a:

EDITORIAL BOLETIN

Vía Layetana, 153 — BARCELONA (9). — No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

ZARAGOZA

Misterio en torno a la muerte de un hombre que fue apuñalado

ILEGO DESDE MADRID PARA PRESENCIAR EL PARTIDO DE FUTBOL EN «LA ROMAREDA»

Zaragoza, 1. (Pyresa).— Continúan activamente las pesquisas para esclarecer la muerte de Eloy Torres Sánchez, quien, como se sabe, fue recogido el pasado sábado por la plaza de San Miguel de esta ciudad, a donde había venido objeto de presenciar el partido de La Romareda. Eloy, de 37 años de edad, de estado soltero, y con domicilio en la Avenida de Oporto 133 de Madrid, tenía una tremenda puñalada en el vientre. En estado grave fue introducido en un taxi por un señor, quien después de acompañarle hasta la Casa de Socorro y pagar el importe de la carrera, desapareció.

El herido, dada la gravedad de su estado, fue trasladado inmediatamente al Hospital Provincial, falleciendo a las dos horas de ingresar en el establecimiento.

La policía encamina sus pasos para lograr localizar al acompañante de la víctima.

A primeras horas de la tarde de hoy se verificó, en el cementerio de Torrero de esta ciudad el entierro de la víctima, asistiendo al acto su madre, hermanas y otros familiares.

Una nueva pista, que abre ahora nuevos interrogantes, es que el taxista creyó oír al acompañante de la víctima, dentro del coche, hacerle esta observación: «Te vuelvo a advertir que esa mujer será tu perdición». Se trata de una coartada del acompañante? Tanto este detalle como otros muchos los está tratando de averiguar actualmente la policía zaragozana para llegar a esclarecer totalmente el trágico suceso.

UN ARREGLO DE CUENTAS?

Nuevas noticias en torno al misterio que rodea la muerte del madrileño apuñalado la noche del sábado, indican que al ser interrogado por los facultativos que le intervenían sobre las causas de la agresión de que había sido víctima, Eloy Torres no sólo se abstuvo de denunciar a nadie sino que se obstinó en que no se indagara. Añadió: «Voy a morir y no me importa. Hace ya mucho tiempo que me buscaban». Estas palabras parecen descartar se trate de un crimen pasional y se tiene la impresión de ser un «ajuste de cuentas».

También se sabe que un cuñado de la víctima, que se trasladó desde Madrid para asistir al entierro al recoger en el Hospital Provincial los objetos personales del muerto —2.200 pesetas, carnet de identidad, dos bolígrafos y un paquete de tabaco rubio— dijo: «Ya escribíamos hace algún día llegar esto».

Por último se ha comprobado que el amigo que le acompañó a la Casa de Socorro y que luego desapareció, no llegó a Zaragoza con Play Torres en las autocarros procedentes de Madrid. La policía sigue buscando a ese hombre que puede esclarecer el misterio.

AL SOLICITAR AUXILIO FUERON ARROLLADOS Y MUERTOS

León, 1. (Pyresa).— Hoy se registró un accidente de circulación que ha costado la vida a dos personas, en las inmediaciones del kilómetro 309 de la carretera de Madrid a León por Segovia, cerca de Mansilla de las Mulas.

Primeramente, en el citado lugar colisionaron un turismo P-4094 conducido por don José Luis González Álvarez, médico de León, a quien acompañaba el practicante también de León, don Julián Ferrnando Conde, y un ciclomotor pilotado por Nicaso de la Fuente Fernández. Inmediatamente de registrarse la colisión, los ocupantes del turismo juntamente con un ciclista que por allí pasaba, prestaron auxilio al herido motorista.

En aquel momento, cuando parece que se disponían a recabar la ayuda de otro vehículo para que le trasladase a León, éste vehículo arrolló a los que se encontraban en la carretera. Se trata del turismo Q-5019, que conducía don José López Abella y que circulaba en dirección a León. Por no darse cuenta de las señales que le hacían o por otras circunstancias que de momento se desconocen, no frenó y arrolló al motorista que estaba tendido herido en la calzada y al practicante señor Ferrnando Conde, a los que arrastró unos 40 metros, falleciendo éstos en el acto.

SALE DESPEDIDA DEL «METRO» Y MUERE

Madrid, 1. (Pyresa). La joven Orietela Heras Diaz, de veintinueve años de edad, natural de Belvis

de La Jara (Toledo) resultó muerta al salir despedida de un vagón del «Metro» en el trayecto Operasol cuando el tren se aproximaba a la última de las estaciones citadas. El trágico suceso ocurrió a las cinco y media de la tarde del domingo.

Al parecer, a causa de la aglomeración de público, las puertas del vagón en el que viajaba la infortunada muchacha no quedaron cerradas saliendo despedida y estrellándose contra la pared del túnel. Ni los viajeros ni los empleados del ferrocarril «Metropolitano» se dieron cuenta de lo sucedido hasta que el tren se detuvo en la estación de Sol.

Orietela, la muchacha fallecida en tan dramáticas circunstancias, trabajaba como modista con su hermana e iba a ingresar hoy precisamente en una empresa peleteira.

SE ENCONTRARON LAS AGUJAS RADIOACTIVAS

Tarragona, 1. (Pyresa).— Al cabo de una hora, un técnico con detector especial consiguió encontrar las seis agujas radioactivas que valoradas en un millón de pesetas fueron a parar a la basura por un lamentable descuido de la mujer de la limpieza del Hospital de San Pablo y Santa Tecla, donde se utilizaban. Las agujas fueron localizadas entre los restos de basuras que se encontraban en el horno para ser quemados.

VUELCA UN CAMION

Valencia, 1. (Pyresa).— En el término de Yatova, por causa no determinada volcó el camión V-12.334, conducido por Salvador Sánchez Carrascosa, en el que viajaban varias personas con el propósito de ir a recoger setas.

A causa del accidente murió el niño de 9 años Miguel Rosell Juanes y resultando varias personas con diversas heridas.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Valencia, 1. (Pyresa).— A las nueve de la mañana, en el «Huerto Gregorio», en el término de Sueca, fué hallado el cadáver del vecino de aquella localidad Daniel Olegario Sarrió de 54 años. Se ignoran las causas que motivaron la muerte.

TURISMO QUE CAE POR UN BARRANCO

La Carolina, (Jaén). (Pyresa).— En el kilómetro 255 de la nacional de Madrid a Cádiz y cuando marchaba en dirección a La Carolina, el coche M-269.523, conducido por don Francisco Mota Aguirre, y por cause desconocidas se salió de la carretera cayendo por un precipicio de más de 30 metros, resultando muerta la esposa del conductor doña Francisca Cozar Alameda, de 36 años en avanzado período de gestación. Resultaron heridos el conductor, los hijos del matrimonio Carlos y Juan y los acompañantes don Francisco Martínez Merino y doña Sara Vidal Algarra y una hija de estos últimos llamada María del Carmen. Los heridos fueron trasladados al hospital de La Carolina siendo atendidos por el forense quien certificó la muerte de doña Francisca Cozar por fractura del cráneo con salida de la masa encefálica. Los demás ocupantes del vehículo tienen heridas de pronóstico reservado.

CADAVER RESCATADO

Granollers (Barcelona), 1. (Cifra).— A las nueve y media de la noche han concluido los trabajos de rescate del cadáver del infortunado obrero Leonardo Bolano Cabello, tras 53 horas de improbos trabajos.

Barreiros quiere establecer empresas en Hispanoamérica

Madrid, 1. (Cifra).— La industria española del automóvil está conquistando posiciones destacadas en los mercados internacionales. En una operación concertada hace unos meses y que ahora comienza a realizarse, la firma Barreiros vendió a Egipto mil camiones, mil remolques y quinientos autobuses. Al concurso abierto al efecto concurrieron varias compañías, entre ellas la italiana Fiat.

La firma Barreiros tiende a la creación en países hispanoamericanos de empresas mixtas —a las que aporta una parte del capital, sus patentes

El desgraciado accidente, ocurrió el pasado sábado, cuando dicho obrero trabajaba a una profundidad de ocho metros de una conducción de agua, quedando sepultado por una gran cantidad de tierra. Los trabajos de rescate han tenido que desarrollarse con muchas precauciones, ya que el estado muy blando de la tierra, a causa de las recientes lluvias, amenazaba nuevos derrumbamientos.

La firma del convenio social entre España y Colombia

Inaugura una nueva etapa entre los dos países

La visita de Romeo Torria promete convertirse en un suceso de gran alcance político

Bogotá, 1. (Crónica especial de Pyresa, de Dario Martinez). La firma del convenio de cooperación social entre España y Colombia inaugura una nueva etapa entre los dos países. Así lo dijo el Canciller colombiano, Doctor Castor Jaramillo, después de suscribir el documento y así se entiende en los más diversos medios políticos de la República. La visita a Colombia del Ministro de Trabajo Español promete convertirse en un suceso de gran alcance político.

El Ministro español llegó a Bogotá precedido de un clima de indudable expectación, creado por la resonancia que tuvo su anterior viaje a Iberoamérica y por las noticias de sus actividades, en Centroamérica la pasada semana. LA IMPORTANCIA

Para comprender con exactitud la importancia y las grandes posibilidades que, cara al futuro, tiene esta segunda visita del Ministro español de Trabajo a América, es necesario conocer íntimamente la tensa coyuntura histórica que viven los países iberoamericanos. La violenta explosión demográfica que los caracteriza, su falta de industrialización, la superpoblación de sus economías a la producción y exportación de determinadas materias primas, la concentración de la renta y las fuertes tensiones sociales y políticas que de todos estos factores se derivan hacen que la problemática de estos pueblos sea fundamentalmente social. Por ello la presencia de una misión social española, ajena a la propuesta de intereses comerciales de los que siempre se recela, ha tenido una expectante acogida. LA FIRMA DEL CONVENIO

La firma del convenio de cooperación social entre España y Colombia, apenas transcurridas 48 horas de la llegada del Ministro español, explican con suficiente claridad hasta qué punto es propicio el diálogo. Dos actos muy significativos se han celebrado también en las 24 primeras horas de estancia de Jesús Romeo en Bogotá. Me refiero a la concesión del título de Miembro Honorario del Instituto de Derecho Laboral de la Universidad Nacional y del título de Profesor Extraordinario de Derecho del Trabajo de la Pontificia Universidad Católica Javeriana, ambas Universidades, en disputa por la primacía docente en Colombia polarizan inevitablemente presunciones políticas distintas. CAPACIDAD DE ENTENDIMIENTO

La capacidad de entendimiento

La esposa del Jefe del Estado, Colegio Mayor José Antonio en El Ferrol

El Ferrol del Caudillo, 1. (Pyresa).—Procedente de La Coruña llegó a esta ciudad la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco. Venía acompañada por la viuda del Coronel Bermúdez de Castro y de don Ricardo Catoida Caraboa, Primer Jefe de la Segunda Jefatura de la Casa Civil.

La esposa de S. E. el Jefe del Estado se dirigió a la casa natal del Generalísimo, donde fué cumplimentada por el Alcalde de la ciudad y señora, que le entregaron un ramo de flores. El público, que se apercibió de la presencia de la primera dama española, la acogió con grandes vítores y aplausos.

Discurso del Comisario para el SEU

Madrid, 1. (Pyresa).—En el colegio mayor «José Antonio» del Movimiento, y bajo la presidencia del Delegado Nacional-Comisario para el Sindicato Español Universitario, don Ignacio García, se ha celebrado la inauguración del curso 1965-66, con un acto académico.

Con el rito y uso tradicional, en la sala de capítulos del Colegio, se procedió a la imposición de banderas a los nuevos colegiales que, hasta el estrado, eran acompañados por sus padrinos. Seguidamente el Director del Centro, Profesor Muñoz Alonso, tomó juramento a los nuevos colegiales.

Finalmente pronunció un discurso el Comisario para el SEU, don Ignacio García, quien comenzó por resaltar la importante misión encomendada a los colegios mayores en la vida universitaria.

«El colegio mayor ha de aspirar antes que nada —dijo— a convertirse en una auténtica comunidad de vida». Se refirió a la necesidad de que los colegios mayores levanten una bandera de comunidad, de convivencia, de libertad y de responsabilidad. «Han de entrelazar a sus hombres —añadió— y enlazarlos con esa otra superior comunidad que es España. Esta será una política a largo plazo; una política de la que en verdad empujamos a los hombres y a los pueblos».

Seguidamente afirmó que la Universidad ha de ser una escuela de vida que tienda a adiestrar al universitario en una profesión harto descuidada: «La profesión de hombre» como expresa el preámbulo de la Ley de Ordenación Universitaria. «La Universidad ha de ser —dijo— a pesar

de todo cuanto conspira hoy a impedirlo, una verdadera comunidad, nacida de un sentido común de su misión. Es hora ya que alejemos de la Universidad el grito y la confusión y volvamos a la intimidad creadora, al sentimiento responsable de una comunidad en marcha».

Analizó el problema del crecimiento de nuestra Universidad, pero aseguró que había algo más que un problema de crecimiento. «La reforma de que está necesitada la Universidad —añadió— ha de ir más allá del puro funcionalismo y debe ordenar la institución entera desde su propio concepto, poniéndola al día, al ritmo, a la necesidad de España».

Habló de la necesidad de infundir en el alma universitaria el gusto y el afán por la política, entendida como modo de servir a la comunidad, y el mejor modo que cada uno tenemos de servir a los demás, radica en hacernos a nosotros mismos. Todo ello, naturalmente, si no aspiramos a volver a la universidad en la política cotidiana».

Finalizó diciendo: «A la entrada de esta casa se encuentra el «Ubi est mors victoria tua» —yo tengo fe en que la vida y la obra del titular de este colegio han de triunfar más allá de la efímera victoria de la muerte».

Por último declaró inaugurado el curso académico 1965-66.

Asistieron al acto, junto a todos los colegiales del «José Antonio» representaciones de la casi totalidad de los colegios de la Ciudad Universitaria.

La gasolina se paga en la refinera a dos ptas. y se vende a diez

CAMPESA sólo percibe un 4 % de la comercialización y el resto es para el Tesoro

Madrid, 1. (Pyresa).—La Empresa Nacional «Calvo Sotelo» ha producido el pasado año el 52 por ciento de lo que consume el mercado español de lubricantes, ha sido —como en años anteriores— el primer productor de parafina, con casi el 100 por 100 de la producción española, su producción de abonos es el 15 por ciento de la española, es la Empresa más importante en la minería del lignito, con el 37 por ciento de la producción, y la tercera en producción térmica derivada del carbón, con el 13 por ciento de toda la energía térmica española. Las ventas de la empresa en 1964 alcanzaron los 4.000 millones de pesetas, ha manifestado el Presidente de la Empresa Nacional «Calvo Sotelo», don Eduardo Angulo, a la revista «Desarrollo».

El señor Angulo declaró, asimismo, que la empresa tenía en producción dos fábricas de abonos nitrogenados, cada una con capacidad de unas 100.000 toneladas de fertilizantes al año. La empresa se ocupa también de la investigación, con un centro en Madrid que funciona hace quince años.

El butano, se importa actualmente en casi un cincuenta por ciento, pero esta cifra se irá reduciendo a medida que produzcan las nuevas refineras nacionales. En Puertollano pronto se empezará a entregar sesenta mil toneladas anuales.

El número de obreros empleados en «Calvo Sotelo» es de 8.400 de los que 4.000 trabajan en Puertollano. Para las nuevas instalaciones se necesitará un millar más.

La nueva sociedad nacional «Hispanoil» va a asociarse con la de petróleos de Kuwait para adquirir allí el 25 por ciento de las necesidades nacionales de importación. En cuanto al precio de la gasolina, ésta se paga en la refinera a dos pesetas, y se vende a diez. CAMPESA percibe sólo un 4 por ciento de la comercialización, el resto es para el Tesoro.

Los festejos conmemorativos del VII Centenario de Misterio de Elche

Culminaron ayer con la representación del Misterio que presidió Lora Tamayo

Elche, 1. (Pyresa).— Los festejos conmemorativos del VII Centenario del Misterio de Elche han culminado en el día de hoy con la representación del misterio en la Basílica de Santa María. Ha presidido la representación el Ministro de Educación Nacional don Manuel Lora Tamayo, con las autoridades provinciales y locales e invitados de honor. Tras el primer acto se ha celebrado la procesión por las calles de la ciudad del enaerido de la Virgen. Su imagen yacente en la mascarilla de la dormición ha sido portada por apóstoles y judíos, actores de la «festa» que cantaban salmos del misterio.

En el desfile procesional figuraban como Caballero Portabandera el Alcalde de Barcelona, don Jose Maria Porcioles, y como Caballeros electos o acompañantes de aquél, los Alcaldes de Alicante y Alcoy, don Fernando Florez y don Francisco Vitoria. Abria marcha un escuadrón de la Guardia Municipal Montada de Barcelona, cerrando el desfile la Banda Municipal de dicha ciudad. El señor Ministro presenció la procesión desde un balcón de una céntrica calle.

Por la tarde ha tenido lugar el segundo acto del misterio, que ha terminado con la coronación de la Virgen entre estruendosas salvas de aplausos y cohetes.

Tras la representación del misterio se ha celebrado en el Palacio Municipal un acto de

confraternidad barcelonesa-catalana. Seguidamente ha sido descubierta una placa que da el nombre de la Ciudad Condal a una céntrica y espaciosa plaza de Elche. Se cambiaron discursos entre ambos alcaldes y el público que se sumó en gran cantidad a este acto, ovacionó a los regidores barceloneses que con tanto cariño y fervor se han adherido a estas fiestas conmemorativas del VII Centenario del Misterio de Elche.

Hoy, elecciones generales en Israel

Serán las más dramáticas de su historia

Tej Aviv, 1. (Efe).— Los agotados israelíes han puesto fin hoy a una campaña que ha durado cinco meses preparatoria de las elecciones generales más dramáticas de la historia de Israel, que se celebrarán mañana.

En el punto central de la pugna figura el ex-Primer Ministro David Ben Gurion que se ha apartado de sus compañeros del partido Mapai (laboristas moderado) y ha creado otro nuevo: el «Rafai».

En las cinco elecciones anteriores Ben Gurion obtuvo la victoria al frente del «Mapai», aunque nunca consiguió una mayoría absoluta. Pero en esta ocasión, existen pocas dudas de que el anciano político —tiene setenta y nueve años— quedará detrás de sus principales adversarios Levi Eshkol y Menachem Begin.

Eshkol actual jefe del Gobierno preside la «alineación socialista» (formada por la unión del Ma

pai, y de otro grupo izquierdista el Ahat Haavoda) y ha sostenido en su campaña electoral la necesidad de la continuidad y la estabilidad gubernamental.

Beigin —jefe del bloque de centro-derecha Heruth liberal— ha insistido en cambio en el tema de la renovación.

En el anterior Knesseth (Parlamento) el Gobierno contaba con 42 de los ciento veinte escaños y el bloque Heruth-liberal, con veintisiete.

Ningún grupo puede esperar conseguir la mayoría absoluta, dado el sistema electoral de representación proporcional. De acuerdo con el todo el país es un único colegio electoral y los votos se emiten en favor de una lista, no de candidatos aislados. Cada lista puede conseguir un número de escaños proporcional al porcentaje logrado en el voto, total.

Lea «BALEARES»

Trajo su coche desde Francia por avión, para permanecer solamente unas horas en Mallorca

Se trata de Maurice Trintignat, el «as del volante», diez veces campeón de Francia de automovilismo

«La mejor virtud del conductor —nos dijo— es tener los pies en tierra y la cabeza sobre los hombros»

Por avión, desde Francia a Mallorca trajo su automóvil para pasar solamente unas horas en la Isla. Claro está, que de

poseo, es el que más aprecio. Es como un viejo amigo que me ha proporcionado muchas victorias y en cierta manera simboliza y

jor coche de carreras del mundo?

—El «Lotus - BRM», de fabricación inglesa.

—«Tener siempre los pies en tierra y la cabeza sobre los hombros». Es decir, no perder nunca la serenidad, el sentido común, el dominio de sí mismo y de las propias facultades. Por lo demás un automovilista de carreras puede arriesgar mucho para conseguir una marca... pero el conductor particular, posiblemente padre de familia, debe tener bien presente que es preciso perder un minuto para salvar la vida.

Un nuevo record ha sido establecido en Mallorca, un hecho jamás establecido en la historia turística de la isla, aún por escribir incluso con su fascinante anecdotario: en este caso, un coche traído desde Francia por avión, para circular durante horas por Palma. Y lo que es mejor aún, al volante el as de Francia M. Maurice Trintignat a quien agradecemos sus interesantes manifestaciones.



EL CAMPEON, CON SU VIEJO AMIGO EL VEJERANO «BUGATTI» TRAIIDO DESDE FRANCIA POR AVION, PARA QUE ESTE SIMBOLO DE SUS TRIUNFOS PISARA TIERRA MALLORQUINA.

remos aclarar que lo hizo como invitado. Se trata de M. Maurice Trintignat, uno de los expedicionarios del viaje Nimes-Palma organizado por «Air Transport» y «Aviaco» del que nos ocupamos más detenidamente en otro espacio de esta misma página.

Lo que no hemos querido en modo alguno es pasar por alto la personalidad de M. Trintignat, as del volante y campeón del Mundo de 1954... y entre otros muchos trofeos soy también el «Gran Premio de Mónaco» del año último.



mismo día vuelva a encontrarse en su país con su mismo automóvil... tras haberlo paseado por las calles de Palma, es un hecho insólito a cuya idea sólo podemos adaptarnos por la fuerza de la costumbre de que el ritmo de los tiempos modernos y principalmente la perfección en los medios de transporte hayan hecho que realmente ya no existan distancias. Y esta es precisamente una de las circunstancias que han hecho posible el fenómeno social del turismo masivo en nuestros días.

M. Maurice Trintignat, como decimos, llegó a Palma en la mañana del domingo en el mismo «Carvair» que transportaba su automóvil. A media tarde, emprendía viaje de regreso a Nimes. En el intermedio, tenemos la oportunidad de mantener con el campeón una entrevista para nuestros lectores.

En el Paseo Marítimo está estacionado su automóvil, que por cierto nos parece un modelo deportivo bastante sólido y recio, pero evidentemente anticuado. Nuestra primera pregunta va pues encaminada a satisfacer nuestra curiosidad sobre este particular:

—¿Cómo así posee usted un coche tan anticuado, M. Trintignat?

—En realidad yo tengo cuatro automóviles. Pero este modelo «Bugatti» del año 1936, que hace veintisiete años que

resumo mi carrera.

—¿Cuánto tiempo hace que corre usted como profesional del automovilismo?

—Más de veinticinco años. Ahora precisamente he decidido ya retirarme. En realidad aprendí a conducir cuando tenía diez años.

—¿Títulos obtenidos?

—Diez veces campeón de Francia, tercero en el Campeonato del Mundo de 1954... y entre otros muchos trofeos soy también el «Gran Premio de Mónaco» del año último.

—¿Cuál es la mayor velocidad que ha alcanzado usted en pista y con qué automóvil?

—Con un «Maserati 5.000» he llegado a alcanzar la velocidad

—¿Cuál cree usted que es la mejor calidad, la mejor virtud que debe poseer un conductor?

esta página

ESCRIBE
Antonio Piza.

FOTOGRAFIA
Juanet

TAMBIEN A QUI, LAS NUEVAS CONCEPCIONES DEL ARTE

Ayer tuvo lugar la tradicional visita al lugar donde descansan definitivamente quienes nos precedieron en el humano peregrinar. Visita aureolada de íntimos recuerdos y sentimientos, de plegarias y flores, de tributo y oración.

En España la fecha de ayer y la de hoy tienen un significado que escapa de la esfera individual, para convertirse en fenómeno social con sus repercusiones religiosas, sociales, costumbristas e incluso folklóricas, en el sentido puro de la expresión. Son la expresión de un respeto ancestral y atávico hacia la muerte y los muertos, posiblemente sedimento de primitivas religiones ibéricas anteriores al cristianismo. Y todo ello, mezclado con un sentido existencial de la vida que hace que la muerte sea presencia, oculta o manifiesta, consciente o subconsciente, pero siempre determinante. Por esto el pueblo español que siente profundamente la muerte, a veces juega y se burla de ella. Por esto tiene tantos adictos el repertorio de bravatas y retos que a la muerte y a los muertos prodiga Don Juan Tenorio.

Y por esto también, el acerbo popular español ha engendrado esta copla que es la más existencial de las coplas populares del mundo entero y que dice:

«Cada vez que considero que tengo que morir, tiendo la manta en el suelo y me harto de dormir».

UN DIALOGO FECUNDO Y CORDIAL

El domingo llegó a Palma un «Convair» de los que prestan el servicio de transporte de automóviles y viajeros desde Nimes a Palma, según un servicio establecido por la colaboración entre la compañía francesa «Air - Transport» y la española «Aviaco». Durante las cinco últimas semanas en estos viajes han venido invitados a Mallorca por las mencionadas compañías en colaboración con «Viajes Cosmelli» una serie de periodistas y agentes de viajes franceses, con el interesante objeto de fomentar las relaciones y especialmente el conocimiento y la divulgación de los alicientes turísticos de nuestra tierra.

El viaje del domingo fue la quinta y última de estas expediciones en la presente temporada, y trajo a Palma como invitados treinta y cinco agentes de viajes y periodistas, representantes de «Le Figaro», «Le Midi Libre», «Le Provençal», «Le Dauphiné Libéré», «Action Automobile» y la «Radiodifusión - Televisión Française». Al frente de la expedición figuraba el Di-

«El servicio de transporte aéreo de automóviles desde Francia, ha cubierto ampliamente nuestras previsiones»

«En lo sucesivo, desde Nimes vendrán a Mallorca con su coche, turistas de otros países europeos»

Nos dijo el Director General de «Air Transport», M. Bechade Aubruchet

Al frente de la expedición a Mallorca efectuada por «Air Transport-Aviaco», figuraba el Director General de Air Transport, M. Bechade Aubruchet. Como es sabido este año por primera vez ha sido implantado el servicio de transporte aéreo de automóviles desde Nimes (Francia) a Mallorca, importantísimo servicio turístico que permite al turista francés viajar cómodo y rápidamente a Mallorca por los aires junto a su propio automóvil con el que luego habrá de recorrer los lugares turísticos de la isla. Por supuesto no hemos querido desaprovechar la circunstancia de tener en Palma por unas horas al Director General de «Air Transport» sin efectuarle algunas preguntas relacionadas con este servicio, que consideramos de indudable interés.

—¿Cuántos automóviles franceses han traído por avión desde que se ha implantado este servicio?

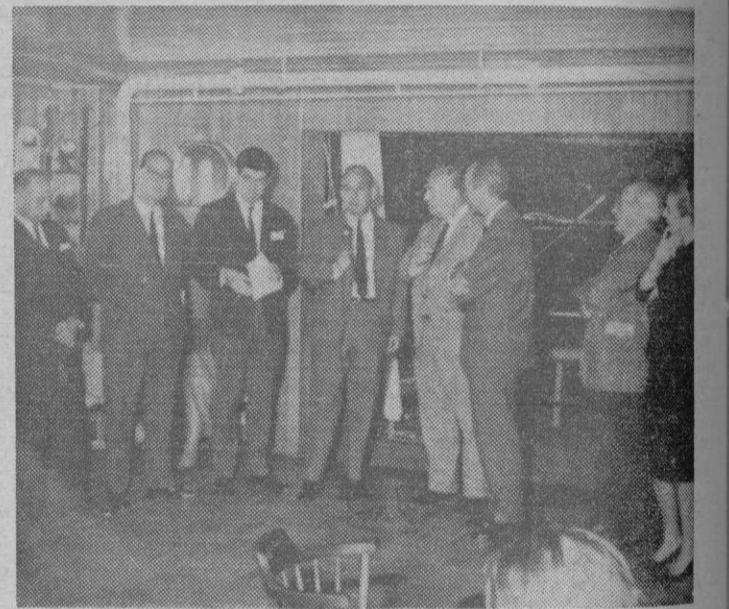
—Desde el mes de Junio que es cuando por primera vez entró en funcionamiento, hemos transportado 114 automóviles y 1.300 pasajeros.

—¿Cumplen estas cifras sus previsiones, sus cálculos?

—Las han cumplido ampliamente, y estamos sinceramente satisfechos.

—¿Quiere esto decir que se prevé la continuidad en tan importante servicio turístico...?

—Por supuesto. Ahora, durante el invierno, mantendremos (Continúa en sexta página)



Director de «Air - Transport» M. Bechade Aubruchet. Los visitantes fueron recibidos en el Aeropuerto por el

señor Cosmelli, Director de la Agencia de Viajes que lleva su nombre; el señor Vera, por parte de «Aviaco», y representantes de la prensa local. Tras la recepción en Son San Juan, tuvo lugar una visita al Hotel Son Vida donde fue servido un aperitivo, llamando poderosamente la atención de los visitantes tanto las soberbias instalaciones de este hotel, como las bellísimas panorámicas que desde allí se divisan.

A primera hora de la tarde los expedicionarios estaban en el Hotel Victoria junto con sus acompañantes, reunidos en fraternal y exquisito almuerzo que fue ofrecido por la Dirección de dicho hotel y presidido por el Delegado Adjunto de Información y Turismo, don Matias Mut. Desde la terraza del Hotel Victoria prístinamente habían contemplado la magnífica vista del Paseo Marítimo y la bahía palmesana, que fue motivo de encantados elogios ya que la belleza del paisaje quedaba realzada por el sol y el tiempo realmente magnífico.

A los postres del espléndido banquete, hubo gentiles palabras a cargo del Director del hotel, el Director de «Air - Transport» el señor Cosmelli y el señor Mut brindándose al final por Francia y por Mallorca y la amistad y relaciones turísticas franco-mallorquinas.

Seguidamente, y tras un breve recorrido por la Ciudad, los visitantes se trasladaron al Hotel Jaime I donde admiraron igualmente sus dependencias e instalaciones y original decoración, siendo obsequiados con una animada y simpática fiesta en «La Bitácora». Al final, y como digno remate a esta inolvidable (Continúa en sexta página)

(En la foto, un momento de la intervención de don Matias Mut en el coloquio que hemos comentado).



Entre todas las fotos que Juanet nos trajo de la visita de ayer al Camposanto, hemos elegido sencillamente esta, por habernos llamado la atención la presente del arte de nuestros días en el panteón de una familia mallorquina: un arte sobrio y escueto, que rehuye las manifestaciones pseudorrománticas, las alegorías del dolor o de la gloria, el barroquismo y la presunción de la falsa monumentalidad.

Porque respetando los antedichos sentimientos colectivos de los españoles hacia la muerte, y por supuesto en primer lugar los individuales hacia sus seres queridos ya fallecidos, es indudable que el arte funerario en España arrastra aún las manifestaciones de un mal gusto agobiante. Hora va siendo ya de pensar que los cementerios de personas no tiene por que ser paradójicamente viveros de un arte a todas luces muerto hace muchos años, de un arte que muchas veces produce el efecto contrario del que se pretende.

Y nada malo sería arrastrar con él estas horribles flores moradas de tela engomada, estas coronas de laurel empurpurinado, estos cirios historiados...

Sobrio y sencillo, este mausoleo palmesano es la expresión de un arte de hoy, un tributo del arte de hoy a los muertos de ayer. Algo que expresa —a nuestro entender— que no es necesaria la retórica ni el oropel en rito funerario y que los sentimientos más profundos y auténticos nunca se vistieron de complicados ropajes.

OIGA...

VANGUARD

VEA...

y
VEA...

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

y

OIGA...

con

EL MEJOR

El «Rayo Vallecano», que jugó muy bien, fue derrotado por un claro 3 - 0

El «Constancia» realizó un primer tiempo magnífico, pero después desapareció del terreno de juego.- Castilla y Beitia (2) goleadores

con

EL MEJOR

INCA, 31 octubre. (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma»).— Ha sido el día de hoy la segunda feria de la ciudad. Y como es tradicional ya, ha llovido unos días antes y ha continuado lloviendo con fuerza du-

parte del once visitante, «no debe jugar» a base de encaje de bolillo si éste no va acompañado de pólvora; y por parte local, debe jugarse de otra manera, porque el Constancia no jugó ni poco ni mucho...

Y aquí viene la moraleja de la cual nosotros vamos a intentar sacar provecho. Hace escasos días leíamos «El Faro», de Ceuta y pudimos enterarnos del magnífico segundo tiempo que jugó el equipo inquense en el terreno

embarrado. Pero allí, igual que acá, el «visitante» no marcó ni un gol y en cambio el rival marcó tres.

Si jugando bien no se marcan goles; si jugando mal se marcan tres, bien venidos sean los partidos malos. Pero cuidado: que las gradas se llenan de gentes de gusto dispar y a lo mejor los de gusto refinado nos vuelven la espalda. ¿Estamos?

El Rayo Vallecano fue recibido con simpatía y nunca se vio en el trance de tener que aguantar malos modos por parte del respetable. Hubo entrega de banderín a Flores, capitán visitante y previo sorteo favorable a éste, se inició el partido.

COMO SE PLANTEO

Ambos onces jugaron el 4-2-4. Y a los 2 minutos el once local había forzado ya dos saques de esquina. El primero soberbiamente rematado por Mena, en saque espectacular, aunque salió fuera, y el segundo por Julito rematando y marcando gol... con el puño. Anulado éste, el Rayo se plantea ante Beitia II que sale un tanto a la desesperada. Los defensas bien colocados, ven como Peruga aleja el semi-peligro.

A los 4 minutos, un avance local hacia la izquierda, es amasado por Mena que, tras brillante jugada, burlando a dos contrarios centra desde casi el banderín. La pelota llega hasta la altura del poste opuesto y desde allí Beitia

remata, de cabeza, a las mallas por el ángulo opuesto. (1-0).

Con este gol se acabaron las ospechas de juego defensivo por parte visitante. Lo que pasó es que el equipo inquense empujó muchas veces con tanta fuerza que parecía dominar el campo. Y así era. Se sucedían los saques de esquina a favor del once local y los contragolpes visitantes. Pero ahí estaba la barrera defensiva y, además Ponce, que las daban todas. La reacción visitante tiene la contraréplica y ambas metas se ven pobladas por jugadores. Más decididos los blancos, obligan a un mayor esfuerzo de Beltrán. En el minuto 17 una gran jugada de Julito por la derecha, termina con tiro que cruza por delante de la puerta, sin que Roberto acierte a empujar el balón al fondo. Tres minutos después un golpe franco desde medio campo lo bota Ponce. Despeja el portero de puño. El balón vuelve a la línea media y Castilla de bola, empalma un tiro parabólico que se cuele por la escuadra derecha del meta. (2-0).

A los 38 minutos se registra la jugada de más peligro para el Rayo Vallecano. Una estupenda jugada de Julito-Beitia con tiro de aquél desde cerca que salva una defensa; el segundo remate se rompe en la barrera de piernas y el tercero es despejado fuerte, dando lugar a un contraataque que resuelve Chares, cediendo córner.

A partir de aquí, y hasta el des-

canso, se desinfla el equipo local y empiezan los fallos. ¿Cansancio o agotamiento? No lo sabemos. Lo cierto es que el visitante se adueña del centro del campo. Durante el descanso el cronista piensa que, en efecto, la lluvia caída, el fanguillo, y lo mucho que se ha corrido y empujado, pueden haber hecho mella en la fortaleza de los muchachos. Como el Rayo apenas corre porque juegan al primer toque, parece que están más frescos.

SEGUNDO TIEMPO

Tras un avance rápido del visitante, recobra el mando el equipo local. Y llega ante Beltrán en varias ocasiones, pero no hay suerte. Y como el marcador está claro y majante, parece que Quique, que comprende que las cosas no ruedan como desearía ordena la colocación de sus peones de otra forma. Ponce es ya declaradamente cuarto defensa. Beitia, Castilla y Noda forman la segunda línea. Y Julito, con Mena y Roberto, forman la línea de vanguardia.

El espejismo del juego ligado, bueno, raseado rápido nos lo sirven los «vallecanos». Pero este juego tiene dos defectos garrafales: su horizontalidad inagotable y su escaso afán de disparar a puerta. De esta manera van pasando los minutos, viendo como los madrileños dominan la situación en la zona ancha; cómo abusan del pase corto; cómo emplean en demasía el juego de tacón; cómo llegan frecuentemente hasta el área; y cómo apenas pueden tirar a puerta.

Digamos, también, que cuando lo hacen, no tienen suerte porque el portero Beitia II las da todas, delatando unos reflejos magníficos y atrozando los balones con seguridad y co... tranquilidad pasmosa. Entonces fue cuando nos acordamos de Ceuta. Y de Granada. Allí el Constancia jugó muy bien, pero encajó tres goles. En Inca el Rayo ha jugado de maravilla, pero no ha marcado. ¿Quién entiende el juego futbolístico?

El número de saques de esquina, en la primera mitad fue de empate a 7. En la segunda parte de 4 a 1 a favor del visitante. Pero lo que cuenta es el marcador. Y éste marcaba un rotundo 3-0...

Terminemos diciendo que el tercer tanto fue obra personal de Julito, aunque él no lo marcara. Avanzó por la izquierda acosado (Continúa en la pág. siguiente)



UNO DE LOS MOMENTOS DE AGOBIO FRENTE A LA PORTERIA DEL RAYO. — (Foto Payeras).

rante toda la mañana. Sin embargo los espectadores que han asistido al partido no se han movido ni poco ni mucho, porque por la tarde ha hecho buen tiempo...

Sin embargo es casi seguro que la inseguridad de estos días ha restado gente al «nuevo campo» —no tiene nombre todavía, señores nuestros— y ello ha significado, según nuestro parecer, la más floja de las entradas registradas esta temporada.

Pero quienes se han dado cita se han divertido a medias. Durante el primer tiempo se han visto cosas muy buenas, por ambas partes, y en la segunda, una demostración palpable de cómo no deben jugar los equipos. Por

UN SENSACIONAL PARTIDO DEL MALLORCA

El resultado debió ser de empate a cero goles, pero el Sr. Lloris no quiso que fuese así

Molina lesionado de cierta consideración.-Balmanya muy conforme con el resultado.-

Crónica y entrevistas de nuestro redactor, enviado especial, MIGUEL VIDAL «RAT», por gentileza de



Match «Marko»-«Mefie Toi D»

En «Son Pardo», los días 5 y 8 de diciembre

Recién adquirido «Mefie Toi D» por el animoso grupo que se reúne en el «Bar Kito» ya se pusieron en contacto con el Jean Buchel propietario de «Marko», para concertar un «match» entre ambos trotones.

Las cosas han ido tan aprisa que el pasado domingo ya se pudieron de acuerdo sobre fechas y distancias, aceptadas éstas por los comisarios de la R.S.H. La primera prueba de este interesante «match» se celebrará el día 5 de diciembre sobre 2.300 m. La segunda prueba se correrá el día 8, festividad de la Inmaculada, sobre 2.500 m. debiendo rendir 20 m. de handicap el vencedor de la prueba anterior.

En caso de que ambas pruebas sean ganadas por el mismo caballo, el «match» quedará decidido. En caso de que haya empate de victorias, se celebrará una tercera prueba, sin handicap, el domingo 12 de diciembre sobre la distancia de 2.600 m.

Este desafío nos parece interesantísimo porque se trata de dos grandes trotones. Ya publicamos la pasada semana que «Marko» había registrado oficialmente la media de 1'23"9 —récord absoluto del trote en España—, y sabemos que en Francia «Mefie Toi D» supeó fácilmente esta marca y que ha tomado parte en pruebas de primera categoría donde combatían campeones tan calificados como «Oscar R.L.», «Elaine Roducy», «Elma», «Petara», «Papyrus», «Prince Vendéen», «Parguerrière», «Metéore» y otros trotones internacionales.

Estamos seguros de que ambos caballos serán preparados a tope y que las pruebas concertadas animarán el ambiente hípico mallorquín que se encuentra en un momento interesantísimo, el más oportuno para iniciar una nueva época dorada. — C.

conforme con el resultado. César no tanto

Ya hemos presenciado una actuación del Mallorca en campo contrario. La verdad es que no las teníamos muy seguras y temíamos ser portadores de pesimas noticias. Aquellos partidos frente al Sabadell y al Pontevedra en casa, la goleada de Valencia, los pobres resultados conseguidos en casa jugando mal...

En fin que no estábamos tranquilos ni mucho menos y la verdad, nos hubiera dolido tener que narrar una actuación desastrosa en este reencuentro con el equipo en la península después de varios años sin poder apreciar su rendimiento en campo contrario.

Podría decirnos que ha habido suerte y por ello hoy podemos comentar una derrota mínima pero si tal hicieramos faltaríamos a la verdad una verdad que pudieron comprobar una buena cantidad de aficionados mallorquines que fueron testigos presenciales de este extraordinario encuentro.

Queremos por el contrario apresurarnos a comentar la desgracia tenida por nuestros representantes, que de haber tenido suerte a estas horas comentaríamos con toda seguridad y sin que ni el árbitro ni el At. de Madrid les regalara nada, un merecidísimo empate y en última instancia y ya con la suerte de caza una victoria mínima, pues un cabezazo de José Luis cuando Madinabeitia estaba batido mereció convertirse en gol y en cambio pasó sin consecuencias por bajo y junto al poste hacia la línea de corner.

Pero el Mallorca no ha tenido suerte ninguna. Ha jugado para tenerla y merecerla, pero aquí el jugador número 12 del At. de Madrid es mucho jugador y los árbitros «se arrugan» rápidamente obrando al dictado de lo que manda «la cátedra».



MOMENTO DECISIVO DEL PARTIDO. LUIS ARREBATA CON EL PIE, DE LAS MANOS DE VICENTE LA PELOTA QUE INTRODUJO EN LA RED Y QUE VALDRÍA UNA VICTORIA MUY DISCUTIDA — (Foto Castell hijo.)

TELEVISOR
23 PULGADAS



SYLVANIA
DISTRIBUIDOR

ELECTRO MUS
PLAZA REPLICAS 23

el televisor con
UN año
de GARANTIA TOTAL.

Los muebles para su despacho o para su oficina acierte comprándolos en

VIVES MUEBLES METALICOS

Font y Monteros 56 - 58 • Teléfono: 35172

LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT - CALIDAD

Hungría y Portugal, clasificadas para los mundiales de fútbol.

Oporto, 31. (Aifil). — Portugal se ha clasificado para la fase final Mundial de Fútbol de 1966 al empatar a cero goles con Checoslovaquia en el partido jugado esta tarde, en el Estadio Antas, ante unas 50 mil personas.

En el partido jugado en Praga entre ambos equipos Portugal venció por un tanto a cero. A Portugal le bastaba un solo punto para conseguir la clasificación del grupo cuarto en el que figura con nueve puntos.

Arbitró el holandés Leo Horn.

Leipzig, Alemania Oriental, 31. (Aifil). — Alemania Oriental ha vencido a Austria por un tanto a cero en partido de fútbol correspondiente a la fase previa del Mundial de 1966.

Leipzig, 31. (Aifil). — Después del encuentro jugado hoy entre Alemania Oriental y Austria en la fase previa del Mundial de 1966, la clasificación del Grupo VI queda establecida como sigue:

Hungría, 7 puntos de 4 partidos; Alemania Oriental 4 de 4; Austria, 1 de 4.

Hungría está definitivamente clasificada para la fase final.

Esquí acuático: Nuevo record mundial

Bisbane, 31. (Aifil). — El norteamericano Larry Penacho se ha adjudicado el salto con esquí de los Mundiales de Esquí Náutico que se celebran en Surfers Paradise. Logró un salto de 45,1 metros y ha establecido un nuevo record mundial de la modalidad.

Seguidamente se clasificaron Stearns, EE. UU., 42,9; tercero Porter, de Francia, 41,6.

Con la obtención hoy, Estados Unidos ha conseguido cinco medallas de oro de los seis títulos que se disputaban.

La clasificación general definitiva de los campeonatos es la siguiente:

Estados Unidos, 8.799.080 puntos.

Francia, 6.807.553 id.

Australia, 6.551.642 id.

Italia, 6.504.314 id.

Suiza, 6.459.507 id.

Clasificación general individual:

Hollier, EE. UU., 2.726.911 puntos.

Penacho, EE. UU., 2.624.442 id.

Zaccardi, Italia, 2.565.121 id.

Antunano, Méjico, 2.534.334 id.

Stearns, EE. UU., 2.479.656 id.

White, EE. UU., 2.479.656 id.

LEA «BALEARES»

CONSTANCIA, 3 - R. VALLECANO, O

(Viene de la página anterior) por tres contrarios, a los que dejó atrás. Finalmente la defensa Flores perdió los estribos y frenó —como fuera— su marcha hacia el marco. La falta, admitida sin discusión, fue repetida por tres veces, porque Castilla se adelantaba a tirar, antes de que se diera la señal. A la tercera, con la barrera formada y marcados los «constantes», Castilla picó la pelota por encima de los jugadores y Beitia I se adelantó para desviar, suavemente, la pelota que se coló por la escuadra izquierda de Beltrán, ante la mirada atónica de defensas y portero, que se quedaron clavados sobre la raya de gol. (3-0).

¿ESTA DICHÓ TODO?

Creemos que falta poco por decir. Sin embargo hemos de narrar otras cosas que se han visto, aunque no se han comprendido. Nos referimos a la actuación de Castilla que ha estado muy por debajo de lo que cabía esperar. ¿A qué se debía...? Sería Quique quién, en los vestuarios, nos daría su opinión. Sin embargo es difícil que los espectadores la admitan a ciegas. Debemos señalar, no obstante, que todos lucharon. Incluso Roberto, que tiene poca cosecha brillante, y que no obstante, se mantuvo en punta toda la tarde, secado —pese al fangullo— por el centrai Hernández que le siguió por todas partes. De este modo de jugar, se benefició Julio que pudo trasladarse con-

tinuamente a derecha e izquierda; y Mena que estuvo en todas partes.

Capítulo particular merece la estupenda labor realizada por Beitia I, que estuvo incansable sobre un terreno difícil. Corrió bien la línea; controló el esférico y asentó el juego en no pocas ocasiones, formando un «tan-dem» estupendo con Noda.

En la defensa sin un fallo Avelro, dando un curso de cómo debe jugarse y pasarse la pelota, cortando avances enemigos sin recurrir jamás a malas artes. Rápido y valiente Peruga con muchos aciertos en su haber. Y recuperación Chares en relación al partido de hace ocho días.

En cuanto a Beitia, a nosotros nos gustó su estilo, su colocación y su tranquilidad. Se le escaparon dos balones. Pero ¿se ha pensado con las dificultades del barril? Señalemos además, que saltó oportuno, pese a los acosos enemigos, y por alto desvió muchos balones que intentaron rematar aquellos. Admitamos las actuaciones como buenas que tiempo y ocasión hallamos para criticar las menos acertadas.

ARBITROS Y EQUIPOS

El trío arbitral del Colegio Catalán, estaba integrado por los señores Ortiga Bresó y Roca. No tuvieron dificultades y su arbitraje fue bueno.

RAYO VALLECANO: Beltrán; Flores, Hernández Arduza; Herre-

ro, González; Moya, Paquito, Doménech, Morilla y Carmelo. res, Aveiro, Peruga; Noda, Posca, Beitia I, Roberto, Julio. Castilla y Mena.

Los entrenadores tienen la palabra

EGUILUZ

Todas las facilidades por parte del entrenador visitante para que cumplieramos nuestra obligación. Simpático y francote, contesta a nuestras preguntas.

—¿Que opina usted del partido?

—Poco queda por opinar después del 3-0.

—¿Lo considera justo?

—No, porque si bien el «Constancia» en la primera parte ha demostrado que sabe desmarcarse y correr bien, en la segunda creo que les hemos dominado de punta a punta. Algún tanto nos merecíamos, creo yo...

—¿Mereció ganar el «Constancia»?

—Sinceramente, sí. Los goles son los que cuentan y los peligros también. Mis delanteros son muy remisos en el disparo. Claro está que hoy he tenido que cambiar otros cuatro jugadores; lesiones, servicio militar, etc.

—¿Aspira al ascenso?

—No me hago ilusiones porque sé con qué cuento. Pero la Liga es larga y no debemos estar tranquilos. No existe lógica. El «Constancia» derrotó al «Levante» por 3-0 y luego pierde en Ceuta por el mismo tanteo. Creo que todos somos, más o menos iguales.

—Sin embargo, insistimos, el «Rayo» ha jugado muy bien...

—En la zona ancha —ataja Eguiluz— pero no se acuerdan del disparo. Es una pena.

—¿Que opina de los muchos seguidores que han venido a Inca?

—Creo que no estaban en el campo. Yo no he oído nada. Claro que el primer tanto, marcado a los pocos minutos, cierra muchas gargantas.

—Mucha suerte, señor Eguiluz.

—Lo mismo digo y un saludo para Quique con quien me une una buena amistad. Creo que no pasará apuros. De veras lo deseo...

QUIQUE

Está hablando con el presidente señor Ferrari. Por lo visto la llegada de Szalay pone sobre el tapete la posibilidad de su fichaje. Nos dan voz y voto en la charla pero como nos lleva otra misión torcemos el rumbo de la misma.

—¿Que opina del «Rayo Vallecano»?

—Lo mejor que ha pasado por aquí esta temporada. Juega muy

rápido, al primer toque y físicamente están bien.

—¿No cree que tiran poco?

—Espejamos tal vez. Porque las defensas nuestros han marcado de cerca y no permitieron nunca el disparo limpio. Pero juegan muy bien.

—¿Lo mejor del «Constancia»?

—Su deseo de victoria y el luchar hasta el final para conseguirlo. Mi enhorabuena a todos.

—¿A qué se debe la labor de Castilla?

—Al hecho de haber estado lesionado durante quince días sin entrenar por culpa del tirón y haber salido al campo sin haberse recuperado. No mantenía el ritmo de los demás, porque le faltaban días de recuperación.

—¿Que opina de Roberto?

—Que ha luchado con más voluntad que acierto. El terreno de juego, después de tantas lluvias, no era adecuado para triunfar.

—¿Contento, entonces?

—El tres a cero disimula muchas cosas. Pero tengo que colear que tengo una plantilla disciplinada y dispuesta a la lucha. Todo se andará, si Dios quiere.

Y dejamos al entrenador, que repartía la prima. El «Constancia» mantenía el «positivo» pescado al Puertoliano.

Torneo de petanca en Felanitx

El próximo domingo, día 7, en el Parque Municipal de la Torre de Felanitx, va a celebrarse un Torneo de petanca para el que se han inscrito la mayoría de los Clubs que integran la Federación Balear de Bolos.

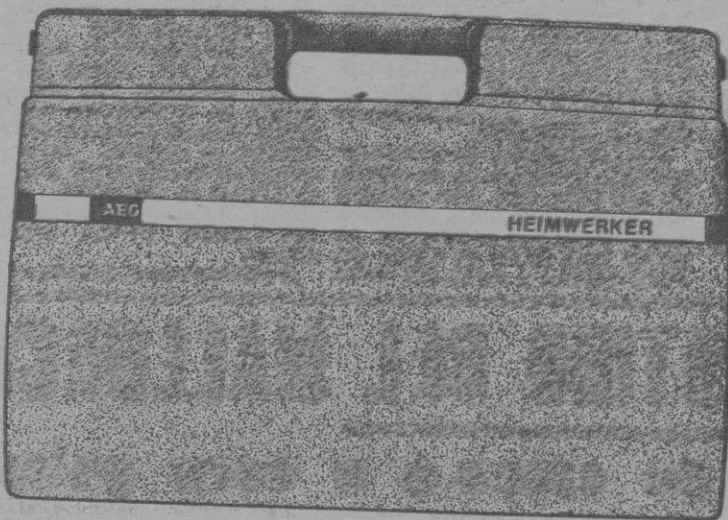
En el transcurso del mismo se disputarán valiosos trofeos donados por la Jefatura Provincial de Educación y Descanso y por Destilerías Valls de aquella localidad.

Las partidas darán comienzo a las diez de la mañana, almorzándose en el mismo Parque Municipal para continuar la competición y terminarla en la misma jornada del domingo.

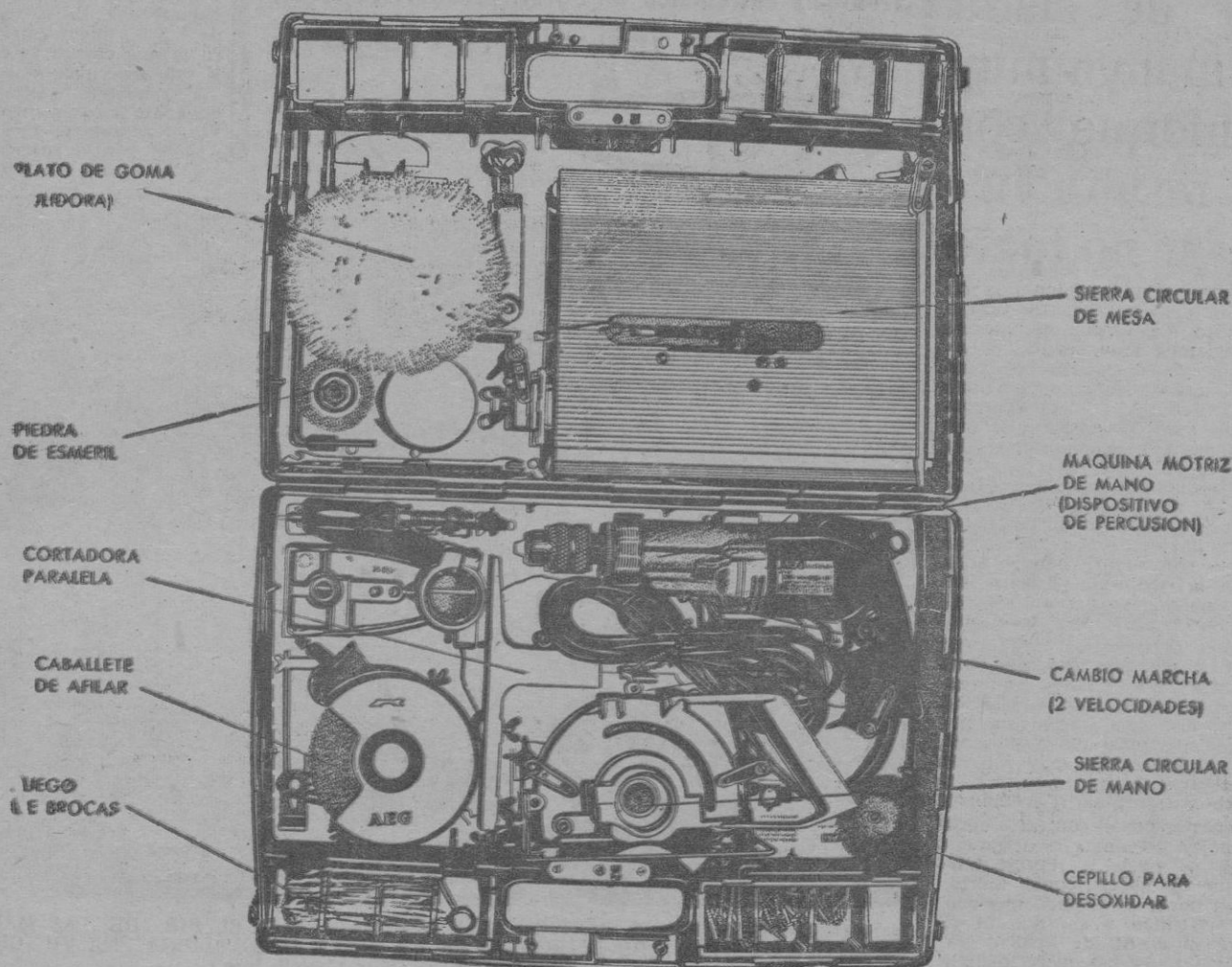
Tomarán parte tres triplets de cada uno de los clubs Söller, Cías de Palma, Estadio de Palma, Santa Marta, también de Palma, Santa Marta de Fornalutx, habiéndose también cursado invitación al Club Petanca Puerto Andraitx y Club Petanca Fornalutx.

Debutará en esta jornada petanquista un equipo novel de Educación y Descanso.

esta maleta



contiene un "pequeño taller"



Es el HEIMWERKER (PEQUEÑO TALLER), fabricado en Alemania por AEG. Un equipo completo al alcance de su mano, con el que puede realizar cómodamente, en su propio hogar, con una facilidad que le sorprenderá a Vd. mismo, los trabajos más delicados de carpintería, pulido, taladro, reparaciones... Presentado en una maleta de material termoplástico irrompible y a un precio muy convincente. ¡Una pequeña obra maestra que le hará pasar ratos inolvidables!

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



MARKA DE ELECTRICIDAD, S. A.

Comprando PHILIPS en Casa José Buades y leyendo Baleares podrá optar a un



SEAT 600-D

Entregue 25 cupones como el presente en la "CASA JOSE BUADES" y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la

Casa José Buades

se le entregarán boletos



TELEVISORES PHILIPS 1966

• Imagen PHILIPS

• Sonido PHILIPS

• Estilo PHILIPS

Familia PHILIPS Familia "PHILIZ"

Atco. de Madrid, 1-Real Mallorca, 0

(Viene de la página nueve)
 lo que de ofensiva pudiera tener en el planteamiento.
 Parece como si a partir de aquel momento el At. de Madrid hubiese de convertirse en el dueño absoluto de la situación, pero no fue así. Puede que de una manera muy débil tentara el Atlético meterse en el área del Mallorca. Hasta aceptamos que dominaba una superior zona de terreno en cuanto a extensión, pero podemos asegurarles que el dispositivo defendido era tan perfecto, tan acertado, tan serio, que en ningún momento temimos por su vulnerabilidad.

Tal que mientras en el campo se producía la total desespesación de los jugadores atléticos impotentes de romper las líneas del Mallorca mientras en las tribunas los nervios salían a flor de labios de la «hinchada» atlética, mas «hinchada» que nunca, nosotros la gozábamos de veras al sabernos con el encargo de informar a ustedes de cuanto acontecía y que a finales del primer tiempo, nos llenaba de íntima satisfacción.

Porque el Mallorca se ha dejado en Madrid los dos puntos. Esto es innegable, pero nosotros somos portadores de la buena nueva de este equipo, que por fin va dando el rendimiento que en principio esperábamos y que al no producirse nos sumergía en un mar de dudas. Hoy sabemos que el Mallorca en cualquier momento de cualquier parte, puede arrancar los puntos que le son precisos para situarse en la zona tranquila que deseamos.

CÓMO JUGO EL MALLORCA

Pensábamos, por la alineación presentada, que el «Mallorca» sal-

taría al terreno de juego del Metropolitano con una táctica defensiva a ultranza, renunciando totalmente al ataque, pero nos equivocamos.

Desde el primer momento se colocaron en punta los dos extremos Rovira y Molina, que apuntaba como flechas amenazadoras la meta de Madinabeitia. Por el centro buscaba el camino del gol José Luis unas veces empujado por Martínez y otras por Duca, mientras quedaban como mosqueteros vigilantes como muralla inexpugnable los Doro, Pini, Iguarán, Sans, con un defensa escoba extraordinario que se llama Bolao.

Y bajo los palos para subsanar posibles errores, Vicente, que tuvo unas intervenciones acertadísimas y a quien no puede culpársele el gol encajado que como ya dijimos va dedicado a la blandenguería del colegiado señor Elorís, que concedió lo que no debía de haber concedido jamás.

Así actuaba el «Mallorca» sin que en ningún momento peligrara su meta. Sucedió entonces el encontronazo de Rivilla con Molina y el buen jugador de «Ma-

¿QUE BEBE EL ABUELO? MOSTELLE

MOSTELLE la bebida que gusta y le conviene por ser un magnífico alimento sin crear problemas digestivos. Facilita la digestión, remineraliza el organismo y tiene vitaminas. Ventas en farmacias y ultramarinos. Información y muestras: Apartado 173.-Tarragona. C. P. S., 1397.

llorca» fue eliminado totalmente de la contienda.

Para el señor Lloris que ya había permitido a esta defensa presidida por el «angelical» Grifa hasta los despejes por tijaereta no vio nada de particular y prosiguió la contienda como si tal cosa, pero el equipo decano había de aportar otras medidas. Su ataque quedaba debilitado.

Aún así, quiso incursionar por el ala derecha donde Rovira se movía extraordinariamente bien. Pero también Rovira fue objeto de las «tarjetas de visita» de Grifa y de Jayo que saltaron sobre sus espaldas, mientras con estupor contemplábamos como el castigado era el propio Rovira.

Es innecesario repetir que todos los jugadores del Mallorca estuvieron bien que jugaron con gran interés, que se movieron con mucho orden y que hasta nos brindaron las mejores jugadas de la tarde. Por todo ello es que hoy nos sentimos satisfechos de la labor desarrollada por ellos y nos ha encantado ser voceros de esta indiscutible realidad. Porque en verdad os digo, que de seguir así, tal como nosotros vimos el domingo al Mallorca frente a los colosos del At. de Madrid, los días de satisfacción grande, no han de tardar en llegar.

EL AT. DE MADRID

De confiados nada. De considerar al «Mallorca» como «una encaimada», en absoluto. Al Mallorca se le trató con el respeto que se merece un equipo de 1ª División.

El At. de Madrid intentó atacar con sus cinco hombres en línea, pudo inclusive adelantar su línea defensiva después de la lesión de Molina, pero no se atre-

vieron, ni en broma a entrar en el área de los sustos el dispositivo de César no se lo permitía.

Ufarte intentó burlar varias veces a Sans pero el murene le acorraló bien, supo marcarle y anularle también, viéndose obligado a lanzar los balones bombeados y desde lejos luciendo Bolao y Pini despejando las situaciones de cabeza.

Doro se encargó de anular a Collar y en la parte central de la línea de ataque, Fretes no hizo olvidar a Mendoza mejor realizador y conductor de línea, Tampoco Jayo en la defensiva hizo olvidar a Colo. Además nos dió la impresión de que físicamente Jayo no estaba todavía en condiciones de ser alineado.

Madinabeitia tuvo poco trabajo no obstante, le vimos con poca colocación, sobre todo en el remate de cabeza de José Luis, que estuvo a punto de convertirse en gol.

La línea de medios Glaría-Ruiz Sosa menos acertada que de costumbre quizás porque los delanteros no podían aprovechar sus servicios.

La defensiva contundente energética sin contemplaciones. Pudo haberse empleado de otra manera una defensa o en el ataque, pero los atacantes del Mallorca a quienes vigilar. No obstante prefirieron jugar a su estilo. Aunque la verdad es que no impresionaron en Madrid.

EL GOL DE LA VICTORIA

El Mallorca que había resistido bien a sus adversarios, seguía contentiéndolos sin que pudiera adivinarse por donde podía llegar

el gol. Digamos que tampoco creíamos que nuestros representantes intentarían mejorar el resultado de empate que ya tenían casi seguros y en el bolsillo. Pero ocurrió lo imprevisto. Fue a los diez o doce minutos. Un balón bombeado por alto fue a la cabeza de Luis que se hallaba en fuera de juego. El árbitro no lo señaló pero el remate fue detenido por Vicente en espectacular plongeón. Luis siguió la trayectoria del balón y entró a Vicente dándole un tremendo patadito, a las manos. El balón entró naturalmente en la red. Pensamos entonces que Lloris anularía el tanto por falta al portero, pero ¿Quién se atreve a una cosa así en el Metropolitano? Desde luego Lloris no. Y el gol solitario y tan injustamente conseguido subió al marcador para desencanto de todos.

REACCION DEL MALLORCA

Porfió el Atlético en busca de una mayor ventaja. Nada consiguieron. Las líneas continuaban quietas como si nada hubiera ocurrido. Poco a poco el Mallorca fue sacudiéndose el dominio y a última hora hubieron de ver como el Atlético congelaba el balón en evitación de que pudieran producirse incursiones mallorquistas, que dada la exigua diferencia que registraba el marcador podían tener fatales consecuencias.

El Atco. tuvo miedo al Mallorca cedió terreno y aun nuestros representantes con un jugador menos atacaron los dominios atléticos en busca del empate que no

conquistaron porque el señor Lloris se encargó de que pasaran sin sanción algunas incorrecciones de la defensa rojiblanca. Una de ellas grave en la persona del exterior de recha Rovira, cuando éste, después de burlar a Jayo, iba hacia la meta para efectuar el remate.

Aun así, se forzaron dos o tres corners y cuando el árbitro señaló el final del partido era el Mallorca quien presionaba y estaba en posesión del balón.

Total y para terminar, que el Mallorca ha pasado por el Metropolitano, que ha perdido por la mínima, pero que nos ha dejado plenamente satisfechos y confiados.



Cédula de ahorro progresivo

Resultado de los sorteos del 30 de Octubre de 1965, celebrados ante D. Juan Vallet de Goytisolo Notario de Madrid.

AMORTIZACIONES TOTALES

1er sorteo núm. 7.866
 2º sorteo núm. 9.079

AMORTIZACIONES PARCIALES

1º núm. 3.162 6º núm. 3.223
 2º núm. 5.109 7º núm. 2.505
 3º núm. 5.169 8º núm. 5.151
 4º núm. 1.318 9º núm. 3.170
 5º núm. 6.460 10º núm. 0.201

Pida información a «FIDECAYA», S. A. E. Calle de Alcalá 79.-MADRID. Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.

El partido, comentado con los entrenadores

Al final del encuentro estuvimos en los vestuarios. Domingo Balmanya estaba rodeado de informadores, a los que dijo:

«Estoy satisfecho del resultado. Hemos ganado y basta.»

«¿Qué opina del Mallorca?»

«Que ha jugado su táctica magníficamente bien. Ya se que a muchos no agrada esta manera de jugar, pero es reglamentaria. A punto estuvo de salirse con la suya. El Mallorca ha aguantado muy bien todo el partido.»

«¿Qué opina de Fretes?»

«Cree que si hubiera contado con Mendoza pudo haberse mejorado el resultado?»

«Fretes ha cumplido. En cuanto a Mendoza es un buen

jugador pero me reservo el opinar sobre lo que hubiera ocurrido de presidir el la línea de ataque.»

«¿Serán todos los partidos del Metropolitano como el de hoy?»

«Yo espero que todos los equipos desfilen con tácticas parecidas. Nosotros vamos hacia el título, con permiso del Valencia, y es lógico encontrar equipos armados así.»

«¿Vió la reacción del público cuando se enteraron de que el Real Madrid iba perdiendo por 2-0?»

«Yo no se ni con quien jugaba el Real Madrid. Acostumbro a fijarme solo con nuestro marcador. Es mas, no me agradó nunca «jugar a dos

marcadores», es nocivo para el deporte.»

Acudimos luego al vestuario del Mallorca. César algo disgustado dijo:

«Creo que el resultado pudo ser de empate, después de la lesión de Molina. Acepto empero todo, incluso la no anulación del gol.»

«¿Contento del rendimiento del equipo?»

«Muy contento. Todos han jugado muy bien y han aguantado con fuerza. Hay que tener en cuenta que teníamos en frente al Atco. de Madrid.»

«¿Mejorará la clasificación del Mallorca?»

«Eso espero. Estamos ya en la cima deseada.»

RAT

LOS JUGADORES uno a uno

MADINABEITIA. — Tuvo poco trabajo. Estuvo bien a ratos y descolocado en otros.

RIVILLA. — Pasó sus apuros todo el tiempo que hubo de marcar a Molina. Cuando se lesionó el jugador del Mallorca actuó con más tranquilidad y desahogo.

GRIFA. — Fuerte, contundente y sin contemplaciones. El de siempre.

JAYO. — El más flojo de la línea. Nos dió la impresión de no estar del todo curado de su lesión. Al final se resentía de una pierna, en la que usaba muslera.

GLARIA. — Un jugador que no pudo lucir al estar como sus compañeros excesivamente amarrado.

RUIZ-SOSA. — Lo intentó todo, lo probó todo hasta el remate a puerta, pero sin fortuna.

UFARTE. — Burló al principio una o dos veces a Sans. Luego no supo como jugarle para deshacerse de él.

ADELARDO. — Inoperante toda la tarde. Remató desde muy lejos.

FRETES. — Tenía el compromiso de suplir la ausencia del mejor jugador del Atlético. No consiguió hacer olvidar a Mendoza.

LUIS. — Marcó el gol y fue el único que se salvó del naufragio por esta circunstancia.

COLLAR. — Dicen que jugó... Pero no se le distinguió.

VICENTE. — Muy bien toda la tarde. Realizó cuatro o cinco paradas de auténtico maestro. Por la tribuna se le recordaban los tiempos del Real Madrid y como internacional.

DORO. — Vuelve a estar como en sus mejores tiempos. Al final hasta se permitió pasar al ataque.

BOLAO. — El hombre fuerte del equipo. Su intervención ha dado fuerza al conjunto. Estuvo sencillamente formidable.

SANS. — Con decir que anuló a Ufarte, creemos queda dicho todo.

PINI. — Muy bien en la misión defensiva que se le asignó. No tuvo un solo fallo.

IGUARAN. — Fuerte, seguro y muy mejorado en cuanto a fondo. Irá a más.

ROVIRA. — Un extremo de sensación. Realizó jugadas de gran mérito que se hicieron aplaudir. Se las sabe todas.

MARTINEZ. — En la labor de contención muy bien. En el ataque no tuvo oportunidad.

JOSE LUIS. — Aun cuando no ha llegado a ser lo que esperamos ha avanzado mucho. Puede ser el ariete que se necesita. Estuvo al borde de conseguir un golazo de bandera.

DUCA. — La técnica hecha jugador. Pero... ¿podría acelerar un poquito?

MOLINA. — Hasta que se lesionó superior. Luego fue figura decorativa.

QUINIELA PHILIPS
 Casa José Buades
 PLAZA ROSARIO, 1
 JORNADA 14 Noviembre 1965.

	Goles	Goles	Nombre
MALLORCA - ESPAÑOL			
MURCIA - CONSTANCIA			

Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estas se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.

MISTERIOSA LIRICO FORMIDABLE
 DINAMICA BALEAR FANTASTICA
 ALUCINANTE PROGRESO FENOMENAL

¡EMOCIONES SIN TRÉGUA!

Mañana Estreno

JEAN MARAIS
 MYLENE DEMONGEOT
 LOUIS DE FUNES

FANTOMAS

TODA LA POLICIA DE FRANCIA ERA INCAPAZ DE CAPTURAR A FANTOMAS

(TOLERADA PARA MENORES)
 En el mismo programa: Hoy, ¿tímido o ía

VUELVE SAN VALENTIN con Jorge Rigaud, Amparo Soler Leal y «Cassen»
SYLVIA con Carroll Baker (Aut. sólo mayores)

Vuelve... ROCIO DURCAL «MAS BONITA QUE NINGUNA»

PRIMERA DIVISION

El Málaga dio la sorpresa venciendo en Sevilla

Madrid y Pontevedra, ganaron en Zaragoza y Las Palmas

ELCHE, 0 - AT. BILBAO, 0
Elche, 31. (Alfíl). — Alineaciones:
Elche: Pazos; Verdú, Iborra, Quirant; Lima, Llombart; Casco, Marcial, Baba, Curro y Romero.

At. Bilbao: Iribar; Orte, Echeverría, Senarriaga; Zorriquet, Zugazabal; Aguirre, Uriarte, Arieta II, Rojo y Lavín.

Arbitró el colegiado asturiano señor Medina Iglesias, que ha tenido una aceptable actuación.

En el Elche ha debutado el jugador paraguayo Casco, que demostró muy buena calidad, aunque hoy no haya realizado un extraordinario partido.

De salida, el Atlético de Bilbao se lanzó sobre la portería local y se registra una buena intervención de Lavín, que detiene Pazos. El equipo visitante juega un fútbol rápido, incisivo, que hace intervenir con frecuencia a la defensa y meta locales.

En el segundo tiempo, se ve que el Elche se lanza con más ímpetu sobre el área visitante, y que incluso los laterales, Verdú y Quirant juegan excesivamente adelantados, convirtiéndose en virtuales extremos en múltiples ocasiones.

A los 12 minutos, avanza Baba rozando el borde del área de penalty, ensaya el disparo raso e Iribar, bien colocado, detiene la pelota. A los 15 minutos, en un nuevo avance filitiano, Baba chuta fuerte y nuevamente el meta se hace con el esférico.

Un rápido contraataque con chut de Rojo que detiene Pazos. El Elche, en el último cuarto de hora, se emplea con mucha insistencia, pero sus continuos avances han carecido del hombre que pusiera seriedad dentro del área.

Destacan, por el Bilbao, Iribar, Zorriquet, Aguirre y Uriarte, y por el Elche, Pazos, Baba, Marcial y Curro.

ESPAÑOL, 1 - BARCELONA, 1
Barcelona, 31. (Alfíl). — Arbitró con acierto e imparcialmente, el colegiado señor Gardeazabal.

Español: Carmelo; Sabaté, Mingorance, Alvarez; Bergara, Riera; Amas, Moy, Di Stefano, Rodilla, José María.

Barcelona: Pesudo; Foncho, Olivella, Eladio; Muller, Gallego; Rife, Pereda, Zaldúa, Fusté y Re.

Goles: A los 20 minutos de juego, un centro de José María lo interceptó Gallego, con las manos, fuera del Área. La falta la sacó Bergara que de un tiro durísimo, por alto marcó el gol del Español.

El tanto del empate lo consiguió Rife, a los 16 minutos del segundo periodo.

Partido de escasa calidad, en el que el Español incurrió en el error de ceder el dominio del centro del campo a la línea media barcelonista, lo que trajo como consecuencia especialmente en la

segunda mitad una insistente presión de los azulgranas, que sólo se tradujo en el gol barcelonista por la firmeza de las líneas de cobertura del Español y la ineficaz actuación del quinteto atacante barcelonista.

La infructuosa presión de cuadro barcelonista, queda reflejada en los nueve saques de esquina, lanzados contra el solitario que ejecutó el Español.

Después del gol españolista, sus adversarios pasaron por unos momentos de desmoralización que no supo aprovechar el Español, esta fase de dominio duró tan sólo unos minutos. Para después, ser el Barcelona el que impuso su dominio territorial que le permitió empatar en el segundo tiempo.

SEVILLA, 0 - MÁLAGA, 1
Sevilla, 31. (Alfíl). — Alineaciones:

Sevilla: Molina; Eloy, Costa, Revellón; Lax Achúcarro; Lizarralde, Velasco, Cabral, Felo y Roman.

Málaga: Juanito; Montero, Arias, Vallejo; Ben Barek, Garay; Aragón, Fichá, Pepillo, Cruzó y Oñiñano.

Arbitró el señor Bueno que tuvo una actuación aceptable.

Comenzó el encuentro con juego de iniciativa alterna, aunque bien pronto el Sevilla se hizo dueño de la situación, dominio que, salvo en algunas ocasiones, habría que prolongarse hasta el final de la contienda. Una falta contra el Málaga, a los ocho minutos, es bien detenida por Juanito. El Málaga realiza ahora algunos avances y en uno de ellos, Chuzo tira fuera. Se llegó a descanso sin que funcionara el marcador.

En la segunda parte, Pepillo con sigue, en jugada personal, el primer gol del Málaga que habría de ser el de la victoria, prácticamente en la jugada inicial. Este gol, afecta profundamente a la moral del equipo sevillista que no consigue nada por más que continúa su presión sobre el campo.

Se advierte que el Málaga no derrocha fuerza reservándose para lanzar contraataques aislados. Fortalecido en su moral con el tanto el equipo visitante juega, aunque no con vistosidad, mas coordinado que el Sevilla. A medida que transcurre el tiempo se hace mas patente la voluntad defensiva del Málaga mientras que el equipo local no da sensación de peligro ante la meta de Juanito. Los malagueños mantienen en posición adelantada a Oñiñano y Fichá mientras que las líneas sevillistas señalan a muy pocos hombres que se esfuerzan por poner orden en el juego con el fin de conseguir el empate que no habría de llegar.

El público aplaudió al Málaga al retirarse del terreno de juego y a Achúcarro. Este es el único jugador que cabe destacar en el Sevilla.

Fueron los mejores del Málaga Garay y Arias quienes crearon el mejor juego.

ZARAGOZA, 2 - R. MADRID, 1
Zaragoza, 31. (Alfíl). — Alineaciones:

R. Madrid: Betancort; Miera, Santamaría, Sanchis; Félix Ruiz, Zoco; Amancio, Pirri, Grosso, Puskas y Bueno.

Zaragoza: Goicoechea; Cortizo, Violeta, Reija; Isasi, Pepín; Canario, Pais, Marcelino, Sigi y Lapetra.

Arbitró López Zavalla, bien.

El primer tiempo concluyó con el resultado de dos tantos a cero favorable al equipo local.

A los 38 minutos de comenzado el partido, Santamaría zancadillea en el borde del área a Canario. Saca la falta Lapetra con efecto y marca el primer gol. A los 40 minutos, Sigi centra por alto y medido a la cabeza de Marcelino, que consigue el segundo.

En la otra parte, el Zaragoza, salió atacando fuerte y sus delanteros precipitaron el disparo, pero unas veces las magníficas intervenciones de Betancort y otras la poca puntería de los delanteros hicieron que el balón no entrara en la red. Hacia los 25 minutos de este tiempo cambia totalmente el panorama del partido. El Zaragoza, de equipo dominador, abandona la pelota y pasa a ser dominado. Llegando así el primer gol del Madrid, obra de Grosso, al recoger un rechace en corto del portero a tiro de Félix Ruiz. El Zaragoza toma miedo al Madrid y a los 30 minutos, Puskas, saca una falta desde unos 40 metros, de disparo fuerte y raso, el balón se le escapa a Goicoechea y Bueno, atento a la jugada lo envía a

la red. El miedo se convierte en pánico, porque el Madrid se crece por momentos, y cinco minutos más tarde, Puskas en un barullo ante la puerta zaragozista vuelve a marcar, consiguiendo el tercer gol que sería el de la victoria.

El partido no ha sido brillante y el Madrid se mostró falto de juego, deslavazado y sin moral. Sin embargo, el Zaragoza con seis suplentes, que tenían hoy la oportunidad de darlo todo para ganarse el puesto de titulares, cometió el grave error de perder el respeto al Madrid, que aún sin juego, sigue siendo mucho equipo. Ante el cúmulo de facilidades ofrecidas por el equipo local, el Madrid se creció en moral y con ella llegaron los tres goles, la victoria y, al final, el flamear de pañuelos contra el entrenador zaragozista, Hon, y la directiva del Club.

Destacaron por el Zaragoza Reija, Pais y Lapetra. Por el Madrid, los mejores fueron Betancort, Félix Ruiz y Bueno.

LAS PALMAS, 0 - PONTEVEDRA, 1
Las Palmas de Gran Canaria, 31. (Alfíl). — Alineaciones:

Las Palmas: Ulacia; Aparicio, Tonono, José Luis; Paco, Guedes; Vegazo, Niz, Germán, Gilberto y León.

Pontevedra: Celdrán; Calleja, Batalla, Cholo; Vallejo, Roldán J; Fuertes, Martín Esperanza, José Jorge, Neme, Odriozola.

Arbitró el señor Teja, bien en líneas generales.

Aunque Las Palmas comenzó jugando bien, los visitantes tuvieron al principio más oportunidades de marcar y sus contraataques fueron magníficos. Puede decirse que Las Palmas dominaba la situación, pero el Pontevedra marcó el tanto a los 26 minutos de juego, defendiéndose después en el resto del partido con entereza y con orden. El único tanto lo hizo Odriozola culminando una jugada que inició por la derecha.

Fuertes en la que el extremo zurco controló, bien el balón y lo disparó lejos del alcance de Ulacia.

En el segundo tiempo todos los intentos canarios por atravesar la defensa gallega fueron inútiles, porque faltaba el control del ataque.

El partido ha sido valientemente disputado y de gran emoción. La victoria del Pontevedra puede considerarse justa porque su fútbol ha estado mejor orientado hacia el objetivo de la portería. Por los extremos y apoyado por José Jorge, siendo un puntal firmísimo Martín Esperanza en la zona media. La defensa bien.

Por Las Palmas, Tonono, seguido de Vegazo y Gilberto y las acciones muy esporádicas del resto; muy floja la zaga.

CORDOBA, 3 - SABADELL, 0
Córdoba, 31. (Alfíl). — Alineaciones:

Córdoba: Reina; Simonet, Navarro, López; Ravelo, Costa; Jara, Juanín, Castro, Martínez y Cabrera.

Sabadell: Martínez, Isidro, Sertucha, Muñoz; Torrent, Arqué;

Valls, Martí, Palau, Navarro y Castaño.

Arbitró el colegiado extremeño, Sr. Sánchez Ibáñez, que tuvo una labor desahogada.

Con mediana asistencia de público, se celebró este encuentro en el que los componentes de ambos equipos depararon un juego carente de toda ligazón y calidad, haciendo pensar en muchos momentos que no se trataba de una contienda de Primera División.

El primer tiempo constituyó un peloteo anodino que defraudó a los espectadores. En esta primera mitad, el Córdoba llevó la iniciativa y marcó un tanto a los veintiseis minutos, obra de Cabrera que recogió un balón que escapó a las manos del portero Martínez.

La segunda mitad comenzó con las mismas características y denotó desacierto por parte de ambos equipos, que se emplearon a la defensa, permaneciendo inactivos los

porteros. A los veintidós minutos se lesiona en la cara Sertucha, que abandonó el terreno de juego, aunque reapareció más tarde. A los veinticinco minutos, Cabrera recibe el esférico en buena posición, centra medido sobre Castro que, de cabeza, obtiene el segundo tanto para los locales.

Cuatro minutos más tarde, Cabrera, recibe un empujón de Arqué en el área, que el árbitro castiga con penalty. Lanzado éste por Juanín, se transforma en el definitivo 3-0.

En esta segunda mitad se produjo una agresión de Valls contra el árbitro castigo, que provocó la expulsión del derecho visor.

Hay que salvar de los malos partidos a los jugadores de Torres y Navarro, por su juego, y a Cabrera. En el momento de butó el delantero sevillista, que aunque no estuvo en el partido, tuvo una labor bastante importante.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

IBERIA OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

Table with 10 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Sevilla, Valencia, Zaragoza, At. Madrid, etc.

Palmera UN AFETADO DE 24 HORAS

Table with 10 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Burgos, Osasuna, Santander, Oviedo, etc.

Sensacional liquidación de libros a menos de la mitad de precio. Includes book covers for 'Los Amores de Hitler y Eva Braun', 'Geneveva de Brabante', 'Los Sitios de Zaragoza', and 'El Tráfico de las Drogas'.

DEPORTES

HIPICAS

Emoción y buenas marcas en «Son Pardo» Espectacular triunfo de «Mefie Toi D»

Apretadas victorias de Gallarda, Babá, Zoroastro, Liserón des Bois y Centauro

Hubo emoción en las carreras del domingo y en algunas ocasiones excesiva a causa de la temeridad de los conductores. Si en las reuniones anteriores la calidad técnica fue la nota dominante, en la última fue la espectacularidad, sin menoscabo de que continuaban batiéndose marcas hasta el punto de que, entre los clasificados, sólo se registrara una sobre los 1'40" en la de categoría superior...

CAMBIOS EN LOS ULTIMOS SEGUNDOS

El esfuerzo de Imagen para poder con una Gallarda, que a pesar de sus faltas desarrollaba su más rápido recorrido, se notó en la recta final en la que sufrió una larga desmontada que no sólo le privó del triunfo sino de una colocación segura. Venció Gallarda que consolidó su victoria al sufrir una peligrosa falta un Ivan Kid que demostraba sus posibilidades en los últimos 1.000 metros. Demi estuvo muy rápida en esta carrera en la que cada desmontada fue decisiva.

- 1. Gallarda 41"-1 2.300 m. 2. Ivan Kid 39"-6 2.340 m. 3. Demi 37"-7 2.400 m. 4. Urano 37"-1 2.420 m. Quiñiela a 296 ptas.

TEMERIDAD PELIGROSA

Carrera emocionante en la que se luchó en un espacio mínimo y extremadamente peligroso. Hubo desmontadas que pudieron costar caras y no ganaron los que se

vieron en cabeza que fueron Elken, Harmonisley y Reina Rubi. La última recta fue revolucionaria quedando desfondada Fru Fru y pudiendo más que sus rivales un Babá bastante apagado en las últimas reuniones y otra vez en forma el domingo.

- 1. Babá 32"-6 2.340 m. 2. Reina Rubi 33"-6 2.320 m. 3. Harmonisley 34"-4 2.300 m. 4. Elken 34"-6 2.300 m. Retirado: Iris G. Quiñiela a 425 ptas.

RECTA DECISIVA

Carrera muy acoplada en la que V. Chamaco mandó un pelotón integrado por Fil d'Or, Bolívar, Zoroastro y Anovera M. C. al que se unió poco más tarde una Bella Luz que con cierta facilidad se colocó en cabeza y en esta ventajosa posición consiguió enfilar la última recta. Esta fue decisiva ya que Bella Luz tuvo una de sus características faltas y Zoroastro — que había corrido embotellado — atacó por fuera y venció de forma espectacular.

- 1. Zoroastro 32"-3 2.300 m. 2. Fil d'Or 32"-3 2.300 m. 3. V. Chamaco 32"-4 2.300 m. 4. Anovera M. C. 31"-6 2.320 m. Retirado: Goya R. Quiñiela a 284 ptas.

LISERON DES BOIS; QUIEN TUVO RETUVO Y HULI

CASI UN AS Mala salida de Huli, Lord B y Furia M y embestida fortísima de Comette II. Demasiado fuerte porque se desfondó el ser contraatacada por Huli y Furia M que reaccionaban valientemente pero seguidos de un Liserón des Bois poderoso que, sobre la misma meta, venció al pequeño Huli. Buen remate de Cristina y destacable recorrido de Ogotai que sin una sola falta llegó en quinto lugar.

- 1. Liserón des Bois 28"-2 2.340 m. 2. Huli 29"-8 2.300 m. 3. Cristina 28"-2 2.360 m. 4. Furia M 29"-7 2.320 m. Retirado: Vendaval. Quiñiela a 398 ptas.

LOS DEL BAR KITO, VIENTO EN POPA

Vimos la esperada lucha por la supremacía nacional entre Gengis Khan y Fric con el primer "round" a favor del primero y vimos a Mefie Toi M superando sus anteriores actuaciones en Mallorca a las riendas de Guillermo Coll y haciendo triunfar, por primera vez, los colores del flamante grupo de nuevos caballistas del "Bar Kito". El más serio rival de Mefie Toi D fue el magnífico Gengis Khan con poca suerte al quedar embotellado dentro del grupo al querer Salvador Piña colarse tras Lapin y Kasimodo. Carrera emocionante con una gran reacción de Gengis Khan que no pudo con Mefie Toi D que ya se le había adelantado en un destello de su gran clase.

- 1. Mefie Toi D 25"-3 2.340 m. 2. Gengis Khan 26"-2 2.320 m. 3. Fric 26"-3 2.320 m. 4. Lapin 27"-2 2.300 m. Quiñiela a 34 ptas.

BUEN ESFUERZO DEL GRUPO ZAGUERO

El grupo delantero tenía las de ganar, pero la salida fue decisiva para Emperador; Audaz se desfondó después de haberse mantenido en cabeza y Bella, que le substituyó, se desmontó a escasa distancia de la meta viéndose desbordado por un Centauro que desarrollaba una estupenda carrera. Un Frisán con una combatividad desconocida y un Casualidad M que parece haber iniciado una nueva recuperación.

- 1. Centauro 35"-8 2.360 m. 2. Frisán 33"-6 2.420 m. 3. Casualidad M 34"-5 2.400 m. 4. Bella 38"-2 2.320 m. Quiñiela a 390 ptas.

CENTAURO

La tuberculosis es un problema social. Buscar a los que se peuden para lograr su curación y evitar el contagio es una obligación por la sociedad.

BALONCESTO

Inesperada derrota del Hoac en el Vivero Esperanzador comienzo del Campeonato Juvenil

La jornada del domingo, aparte el correcto desenvolvimiento de todos los encuentros, tuvo su nota destacada en el considerable retraso que registraron varios encuentros, motivados por el hecho de que un mismo árbitro tuvo que dirigir dos encuentros, y hasta tres, con sus correspondientes desplazamientos de una pista a otra, sin que tuviera el margen de tiempo necesario para ello y con la consiguiente merma de facultades a medida que iba realizando su labor. Y pese a ello, fueron buenos, en general, los arbitrajes, pero no es admisible que un encuentro de II División Nacional haya de comenzar con media hora de retraso, como tampoco lo es en un encuentro de cualquier clase, aunque sea de categoría juvenil. Hay que poner remedio a este estado anormal y encontrar la solución para que no se repitan estas anomalías.

El La Salle, también resolvió favorablemente su partido, por 41-25, frente a un Lluchmayor que demostró tener condiciones para convertirse en un difícil adversario. Cierto es que a sus jugadores les faltan encuentros de competición, pero a medida que vaya transcurriendo la temporada irán con toda probabilidad mejorando sus actuaciones.

En el Vivero, también hubo emoción continuada ya que ninguno de los dos equipos lograba despegarse de su contrincante. Al llegar al descanso, el empate era a veintidós puntos y al final del encuentro España y Patronato, volvían a estar empatados, ahora a cuarenta y cuatro. Jugada la correspondiente prórroga, fue finalmente el Patronato el que logró el triunfo, por 47-49.

En la Liga II División, la inesperada derrota del Hoac en el Vivero, sitúa al Perlas en cabeza de la clasificación, con ningún encuentro perdido, al igual que el Alcázar de Mahón, que tampoco ha sido derrotado en los dos encuentros disputados. Claro está que todavía faltan muchas jornadas y por tanto puede haber muchas modificaciones.

Table with 5 columns: Team, W, L, T, Pts. Perlas 4 4 0 228 145 8, Hoac 4 3 2 228 180 7, Alcázar 2 2 0 126 90 4, Palma 3 1 2 159 172 4, Hispania 3 1 2 136 160 4, Patronato 2 1 1 89 103 3, La Salle 2 0 2 69 100 2, Molinar 2 0 2 112 144 2, Ciudadela 2 0 2 66 110 2

Table with 5 columns: Team, W, L, T, Pts. L. Vives 52 - Carmelitana, 45, Campos, 27 - Molinar, 31, Hoac, 26 - Perlas, 27, Luis Vives 1 1 0 52 45 2, Molinar 1 1 0 31 27 2, Perlas 1 1 0 27 26 2, Hoac 1 0 1 26 27 1, Campos 1 0 1 27 31 1, Carmelitana 1 0 1 45 52 1

Table with 5 columns: Team, W, L, T, Pts. Felanitx, 32 - Palma, 78, La Salle, 41 - Lluchmayor, 49, Hispania, 47 - Patronato, 25, Palma 1 1 0 78 32 2, La Salle 1 1 0 41 25 2, Patronato 1 1 0 49 47 2, Molinar, 51 - Palma, 63, Hispania, 45 - Hoac, 40, Perlas, 57 - Patronato, 33, Felanitx 1 0 1 32 78 1

UNA PELICULA POR VEZ DE ACCION PRIMERA FILMADA EN MALLORCA

Advertisement for the movie 'FX18 DEBE MORIR'. Includes a large illustration of a woman and a man with a gun, and text: 'Disiembre, 5a. ORDEN: FX18 DEBE MORIR. EASTMANCOLOR CINEMASCOPE. KEN CLARK - MARGIT KOCSIS - AMEDEE DOMENECH. DIRECTOR: MAURICE CLOCHE. PROCENSA Y COMPTON FRANCAIS DU FILM.'

MUJERES PELIGROSAS como serpientes... HOMBRES PARA LOS que matar es un placer... CONTRA el mas FAMOSO AGENTE SECRETO

COPLAN EL RIVAL DE JAMES BOND

ESTRENO JUEVES

SALA Astoria Hoy y mañana DOS ULTIMOS DIAS

Advertisement for 'LOS VENCEDORES' by Carl Foreman. Includes an illustration of a man and text: 'LOS VENCEDORES CARL FOREMAN PANAVISION'

Copa Uruguay Palma, 1 - At. Baleares, 1

Bastante entretenido resultó el encuentro de Copa Uruguay jugado ayer por la tarde en el Luis Sitjar entre los equipos expresados. La iniciativa durante la primera mitad correspondió a los blanquiazules que durante una buena parte de la misma fueron claros dominadores. A los pocos minutos Santi pudo marcar el marcador pero no hubo fortuna. Después fue Ripoll, más tarde Ferragut, los que desperdiciaron claras jugadas ante la meta palmarista, hasta que en un avance por el ala derecha, con incursión de Paco, que centró el balón en el área remató Bordoy el primer gol visitante.

Por su parte, los visitantes, volvieron a imponerse pero solo en contados momentos. Algunos contraataques bien llevados por los extremos hizo que los peligros se sucedieran. Tuvo el once blanquiazul nuevas ocasiones clarísimas, pero Santi no supo incrustar el balón en la puerta de Bota cuando éste salía del marco. Lo mismo ocurrió a Bordoy, que tampoco tuvo acierto a pesar de su buena situación.

Total Resultado: Justo visto, el modo de desenvolverse de los bandos contendientes, mejor clase en los visitantes pero con una voluntad enorme en las filas del Palma y con mejor fútbol que en encuentros anteriores. Dirigió el encuentro el colegiado señor Madrid. En su labor tuvo muchos errores de bulto y demostró su ineficacia en la apreciación de ciertos fuera de juego. PALMA.— Bot, Picó, Franch, Laque, González, Cantallops, Pizá, Catalá, Muntaner, Pérez y Gomila. AT BALEARES.—Vallespir, Taerner, Candelá, Sancho, Arnas, Paco, Bordoy, Ferragut, Tauler, Santi y Ripoll.

5, 6 y 7 Noviembre COPA DAVIS España - La India

Advertisement for Philips televisions. Includes an illustration of a television set and text: 'SU TELEVISOR PHILIPS. D.E. Casa José Buades. PLAZA ROSARIO, 1. Teléfono: 17707 (Tres líneas). Compre HOY y véalo HOY mismo'

Advertisement for 'BASILIO' classes. Text: 'BASILIO CLASES: BALLET ESPAÑOL y FLAMENCO. Informes: MAÑANAS: De 12 a 2. - MONTENEGRO, 25. TARDES: De 5 a 6. - CORRALASAS, 23.'

FINCAS

COMPRO PISO tres dormitorios, proximidades centro ensanches, precio razonable. ALEIX. Plaza Rastriño, 9. (13)

JOSE BONNIN CARRERAS

Agente Propiedad. Arco la Merced, 7, 2º

— Vendo pisos en 10 años, contiguos Avenidas, y dispongo piso-piloto para ser visitado a partir cuatro tarde.

— Pisos magníficos base médica entrada y resto pagadero en alquiler en Zona Blanquerna.

— Una situación magnífica en Obispo Mauro o Luis Martí, trans versales ambas a las Avenidas, con pisos áticos y sobreáticos

— Disponemos de otros pisos en Aragón, Pablo Pi Ferrer Ausias March, Nicolás de Pax, etc.

— En Colonia de San Jorge, chalets con cochera y apartamentos. Alrededor 500 mil terrenos en Pla de Na Tesa, con urbanización

— Vendo 4.500 m2 aprobada y dispuesta Apropiada para construcción en serie de chalets u otras edificaciones convenientes Precios módicos en zona agradable y tranquila y en la mejor arteria de Mallorca

INTERESA ofertas para comprar casa antigua o solar. Ofertas: señor AL CALA PALAU Ramón Berenguer III, 10. (16)
 VENDE planta baja grande llaves en mano, zona tranquila. Informes: calle Comandante Alorda Bujosa núm. 60. (16)
 PARTICULAR vende piso nuevo zona Plaza Toros, facilidades. Tel. 26158. (10)
 SE VENDEN pisos casi terminados en calle Industria y planta baja 6 habitaciones con o sin muebles. Informes: 32789 (19)

Vendo finca rústica unos 150 cuarteradas con casa de colonos y casa de señores con electricidad.

Vendo magnífico piso en Paseo Mallorca, 7 hab., 3 baños llaves en mano.

Vendo 10.000 metros en Playa de Palma (Arenal)

Vendo local 950 metros, en Palma Para informes:

Agencia ALZINA
 Jaime II, 32. Palma

VENDE pisos en construcción en Santa Catalina La Soledad, Plaza Toros Entrada 70.000 ptas y 2.000 a 3.000 ptas al mes. Informes: Dameto 33, 2º (Junta Plaza Progreso).

SE VENDE finca señorial en Son Serra, a 2 kms medio de Palma, muy apropiada para Residencia Informes: San Miguel 73 Entlo (23)

COMPRA VENTA viviendas, todos precios, condiciones y facilidades SAN MARTIN Pl Mayor 48 1º

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mes.
 MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mes.

VENDE magnífico sobretático con gran terraza y espléndida vista, con ascensor y facilidades. Verio: en calle Aragón, 192, 8.º Piso 2.º P. Tardes de 5 a 6. (27)

VENDE. En Galilea, casa rústica completa mente equipada y amueblada, garage, jardín, magnífica vista... B. Balaguer. calle Velázquez, 38. Tel. 21933. (20)

VENDE. Piso espléndido Paseo Sagrera. B. Balaguer. Telf. 21933. (10)

VENDE. Finca rústica a 12 kms. de Palma. B. Balaguer. Telf. 21933. (12)

VENDE chalet estrenar Colonia San Jorge (Puerto Campos). Telf. 50097. (10)

VENDE. 4.000 metros cuadrados en Galilea. B. Balaguer. Telf. 21933. (10)

PARTICULAR vendo 2 pisos y una planta baja en calle Blanquerna, 75.000 entrada, resto a convenir Telf. 21025. Sr. Marín. S6. (24)

COMPRA-VENTA, Administración, alquileres, chalets, pisos, terrenos, locales. Agencia ALEIX. Plaza Rastriño, 9. Teléfono 23971. (15)

CAMBIARIA 1 ó 2 viviendas de 4 dormitorios (3 dobles), llaves en mano con terreno a un máximo de 9 kms. Palma y un mínimo de 15.000 mts. Informes: en calle Honderos, 95. (15)

VENDEMOS PISOS económicos en ensanche de trabajo en Paseo Mallorca apartamentos chalets solares en urbanizaciones junto al mar grandes fincas para urbanizar FINCAS COMASOLER Ramón Berenguer 31 y tardes (30)

VENDE pisos en General Ricardo Ortega, 4 dormitorios, muy bien terminados, llaves en mano. Informes en Honderos, 95. (18)

LOCALES y pisos se venden Telf 22391 (10)

SELT: Alquileres administraciones Velázquez, 38 2.º, 2.ª Teléfonos 27219-2221 (10)

VENDE almacén con sótano próximo Avenida, 345 m2 ALEIX. Plaza Rastriño, 9 (12)

★ VENDE
 MAGNIFICO CHALET DE NUEVA CONSTRUCCION EN LA MEJOR ZONA RESIDENCIAL PALMA. — TELF. 50080.

AUTOMOVILES

VENDE Seat 1.400 C. seminuevo, a toda prueba, de particular a particular Huesca núm 34, 1º, 1ª Son Forteza. (20)

VENDE Seat 600 B y 1.400 C buen estado. Informes Garage Canals Palma Nova. (14)

★ OCASION

Por renovación material, vendo camiones y camionetas Diesel y Gasolina. Informes: Héroes de Manacor 38

★ Seat 800
 P. M. nuevo, vendo a contado o plazos Sección, núm. 20, 1º Teléfono 12901

PARA LOS ASIENTOS de su coche le ofrecemos las mejores y más económicas tumbas que se colocan en el auto Compruebe nuestros precios. Juan Munar 61 Teléfono 50461 (Joven Plaza A Fleming) (33)

GARAGE SAN ANTONIO. Avda. Graí Primo Rivera, 18: Vende con facilidades Dauphine; Seat 600 varios colores; Citroën HP.; Citroën furgoneta Renault 44 (23)

SE VENDE camión gas-oil volante, 50.000 pesetas; Seat 600; Dauphine muchas facilidades; Coche servicio público 8.000 pesetas. calle Francisco Martí Mora 21. (21)
 VENDE FIAT 1.100 motor bajo, buen estado, barato. Telf. 21699 (10)
 GARAGE 600 metros cerca carretera Manacor. Alquiler con o sin instalación Informes: IMPACTO, S.A. Vallori, 2. Palma. (17)

★ coansa
 capitán Salom 13. — Teléfono 3333. — Automóvil compra y venta MOTORES MARINOS VOLVO PENTA interiores y fuera borda Diesels desde 400 H.P.; botes y lanchas en políester y madera Remolques y bombas de achique eléctricas, 1.50 y 600 nuevos y usados; equipos Bendix Marine FACILIDADES PAGO

SOLARES Y TERRENOS
 VENDE solares y locales de negocio en Palma y zonas turísticas, pisos desde pesetas 375.000 con facilidades Informes: Agencia Quetglas Tel 12603 (22)

★ VENDE
 en Ca'n Pastilla, solares 1.ª y 2.ª línea. INFORMES: TELEF. 50845

GOLSA DE LA PROPIEDAD
 esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria
 REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. En km. 4, Carretera Puigpuent, vende de 20 a 40.000 m2. terreno, facilidades. (17)

★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS
 en varias zonas de la ciudad • Entrada de 50.000 100.000 pesetas • Informes: De 7:30 tarde a 10 noche: Calle General Ricardo Ortega núm 11 bajo

modernice su mesa.

con vajilla DURALEX™

Siempre nueva y atractiva. Es prácticamente irrompible y resistente al cambio brusco del calor al frío. DURALEX™ es de confianza.



"DURALEX"
 EL ACERO DEL VIDRIO

VENDEMOS PISOS

SIN INTERMEDIARIOS
 Exentos contribución. Cocinas equipadas completamente. Calefactor agua. Calefacción; ascensor. Entrega llaves inmediatas.
 Precio 425.000 ptas. — 100.000 ptas. entrada. Resto a 2.880 ptas. mensuales.
 Razón: Avda. Jaime III, n.º 135, 4.º, 2.º

SENSACIONAL LIQUIDACION DE Libros encuadernados ¡Con regalo!

A menos de la mitad de precio

EL PARAISO DE LOS SOLTEROS
 Un superviviente de un avión perdido recala en una isla exótica poblada solamente por mujeres... Sepa lo que le pasó al supuesto español... ¡Obra salpicada de humor, pero del HUMOR BUENO! Por su índole la recomendamos sólo para personas formadas.
 Vale 125 pesetas
¡SOLO POR 52 PESETAS!
VENUS IMPERIAL
 Paulina Bonaparte
 La apasionante y escandalosa vida de la hermana de Napoleón. Esposa de Leclerc, le traicionó con Metternich y tantos otros... Una vida equívoca y fastuosa entregada al amor.
 En el cine, GINA LOLLBRIGIDA interpretó a esta desleal esposa.
 Vale 125 pesetas
¡SOLO POR 52 PESETAS!

Envíos a reembolso cargando seis pesetas por tomo. Comprando los dos tomos los enviamos ¡sólo por 110 pesetas! (gastos incluidos) y regalamos además el GRAN tomo «MEMORIAS DE UN MEDICO DE LA LUCHA ANTIVENEREA» (Historias de mujeres desgraciadas). ¡ESTE TOMO DE REGALO VALE 125 PTAS.!

A los 500 primeros pedidos se les agregará otro volumen de REGALO cuyo título es: «AGENTE SECRETO» (aventuras de los valerosos hombres del servicio secreto mundial) Con dibujos.
 Pedidos a:
LIBROS ROGARDE
 Aragón, 385, 6.º — BARCELONA—13.
 No admitimos giros ni enviamos al extranjero.

Para gremio de hostelería

Y puesto de responsabilidad, Encargado de Cafetería Sala de Fiestas, Boite o algo similar
 SE OFRECE persona natural de San Sebastián de 35 años de edad, con veintidós años de experiencia en hostelería, muy competente y conociendo todas las especialidades.
 Interesados dirigirse a:
 M. R. PUBLICIDAD AITOR
 Plaza Buen Pastor, 4 — SAN SEBASTIAN

BOLSA DE TRABAJO

DEMANDA

(2.724) BAR ESTADIO necesita aparcería de bar interior. Razonar Rodríguez Méndez 58 (10)

(2.786) SE NECESITAN oficiales Pianicistas y encargados para Sección Pinturas Automóviles calle Pérez Galdós núm. 64.68 Teléfono 25029

(2.789) SE NECESITAN de pendientes en Establecimientos Mercadales. Informes: Brossa 9 (10)

(2.787) SE PRECISA, oficina la peluquera Peluquería Micat José Fous Ferrer 16. (10)

SE NECESITA persona apta para encargado de supermercado. Dirigirse por escrito a esta Administración adjuntando curriculum vitae. Se guardará máxima reserva. (17)

(2.810) NECESITASE ayudante - secretaria joven cuatro horas mañanas Teléfono 11983 (10)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2: por cada palabra más.

(2.788) IMPORTANTE empresa del ramo eléctrico precisa mozo de almacén. Dirigirse por escrito a esta Administración, número 66.666 (17)

(2.788) INTERESAN aprendices. Falles oro y plata. San Miguel 73 entlo. (17)

(2.822) LA FILADORA. Se necesitan aprendices (10)

(2.786) ALMACENES FUSIER precisan dependientes, ayudantes y administrativos, máximas referencias, absoluta reserva colocados (12)

(2.81) SE NECESITA pulidor, fijo o por horas, y un tornero a pulso. Dirigirse a Pl. Sta. Catalina Tomás, núm. 47, Teléfono 13118. (15)

(2.811) SE NECESITA mozo para trabajos garage, con conocimientos de mecánica y carnet I.A., inútil presentarse sin experiencia. Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló 60, Palma. (17)

(2.793) PROFESORA inglés nativo, se necesita. Huertos, 36, pra (10)

(2.577) SE NECESITA chófer con carnet de Segunda con conocimientos de mecánica. Construcciones Ferragut. Tel. 33988. (17)

(2.767) IMPORTANTE empresa precisa señorita práctica en mecanografía, correspondencia y archivo. Preferible con conocimientos contabilidad. Sueldo según aptitudes. Dirigirse a Plaza España, 102, de 12'30 a 1'30. (28)

(2.887) CRISTINA MUDAS. Se necesitan primeras oficiales ayudantes y aprendices para talleres modistería. Trabaja toda la noche. CRISTINA MUDAS. Jara de Lli 57 entlo. Teléfono 15879 y Oficina Colocación (27)

(2.547) SE PRECISA muchacho 14 a 16 años para mozo droguería. Informes: Casa Juliá Plaza San Antonio 66 (17)

(2.767) IMPORTANTE Empresa de Seguros precisa administrativo práctico en la materia. Sueldo según aptitudes. Dirigirse a Plaza España, 102, de 12'30 a 1'30. (25)

(2.781) SE NECESITA oficina, tornero primera o segunda para llevar máquina rectificadora cigüeñales. Luis Masniquel, calle Héroes de Manacor 101 (19)

(2.820) NECESITO oficial barbero. Perras, Miguel Santandreu núm. 10. (10)

(2.821) SE PRECISA muchacha de servicio. ROSALEDA. Plaza Marqués del Palmer, 5. Tel. 23387. (15)

ARRIENDOS

ALQUILO piso amplio, soleado. Casco antiguo Palma. Presentarse con referencias. Informes: esta Administración. (13)

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás 51 (11)

ALQUILO despacho 45 m2. General Moia, 6. (Edificio Bronzo). Informes: Conserje. (11)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL Plaza San Antonio 65

PROPIETARIOS. Agencia Fernandez ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51

NECESITAMOS viviente amueblado Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás 51

ALQUILO tercer piso amueblado y con teléfono en calle San Nicolás, 25, tres dormitorios, cocina, comedor, sala y baño. Informes al segundo piso. (22)

ALQUILO chalet amueblado en Amanecer; 3 habitaciones, garage, jardín, etc. Informes: Olmos, 23.

ALQUILO local 200 metros. Informes: J. Gual, calle Velázquez, 28-P. (mañanas de 10 a 1 h.) (17)

ALQUILO chalet completamente amueblado en Collado Balear, por 4.000 pesetas. Teléfono 51769. (12)

APARTAMENTO todo confort, calefacción central. Santa Rita 17. Terreno. Telf. 30467

VENTAS

NINGUNA articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de los 100 señados en la isla

VENDO bole fibra cristal 15 palmos, con remolque y motor 5 HP marca Evinrude. Telf. 35689. (12)

DESPECHO con muebles metálicos completamente nuevo, vendería por razón de traslado. Informes: Teléfono 17636 (14)

ELECTRO-MOTOR Siemens 37 CV 1460 r.p.m. Estado nuevo. Vende ILMA. Teléfono 60011. (15)

ELEVADOR cangilones y transportador. Vende ILMA. Telf. 60011. (10)

CUCHARON mordazas 500 lbs. capacidad. Vende ILMA. Telf. 60011. (10)

TAMBOR electro-magnético para separación partículas metálicas, apropiado molinaria o similares. Vende ILMA. Telf. 60011. (15)

POLIPASTO con carro de traslación para 1.500 kilos. ILMA. Telf. 60011. (12)

VENDO lavadora Bendis. calle 303, núm. 101. Son Cotoner. (10)

COMEDORES 3.000 y mejores; dormitorios 6.000 y mejores. Gran variedad. Facilidades pago. calle José Martínez, 109. Teléfono 13022 26687. (19)

ENSEÑANZAS

SEÑORITA universitaria daría clases a colegios o particulares. Tel. 50210. (10)

CLASES RUSO. Grupo reducido empezarán clases día 3. Informes: Telf. 13227. (10)

ALEMANA nativa da clases. Gabriel Maura, 12, 1º 2º. PROFESORA NATIVA francesa, daría clases o correspondencia, traducciones y correspondencia. Alvaro de Bazán, 29 Tel. 32324. (16)

HIPOTECAS

CAPITAL sin hipoteca disponible de 15 a 50 millones. Buenas condiciones. Absoluta reserva. Telf. 35963. (14)

PRESTAMOS hipotecarios concedidos todas cuantías buenas condiciones BELFRAN Velázquez (10)

HABITACIONES

ALQUILARIA habitación matrimonio con derecho a cocina. San Miguel, 121, 3º Derecha. (12)

HABITACION 2 camas, baño. Telf. 35293 (10)

ALQUILO habitación dos camas con cuarto aseo, entrada independiente, situación buena. Informes: esta Administración. (14)

VARIOS

BLANQUEO pinturas. Calle Pepe San Miguel Teléfono 4034 (10)

AJUSTAREMOS moda actual su traje abrigo usado MARQUESS (sastre) Paseo Generalísimo 76 1º 1ª (Borne) (10)

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó 34 Teléfono 15747-11732 (11)

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando con Oficina Técnica de Seguros Antonio Torres Velázquez 38 2º 13202 (14)

EMPRESA Internacional Pinturas y Productos químicos, solicita Agente Ventas capacitado, Ver señor Mercadal, Marqués Fuentesa 43, mañanas. Teléfono 12219. Palma. (20)

VIAS URINARIAS Antonio Alomar especialista en enfermedades sexuales. Biografía Sifilis Marqués y Pío Lorenz Vicens - tencimo Banco Exterior España y Sindicato 198 (encimsa calle Triquet) Teléfono 12664. Horas: 11 a 12 (13)

MAESTRO DE OBRAS, en cualquier sitio en la isla, hago obras y reformas, condiciones a convenir. Telf. 26262. (18)

ALBASTERIA. Reparaciones y construcción de viviendas. Servicio rápido. Llamar horas laborables: Telf. núm 14940. (13)

TRASPASOS

KASPARIANUS, calle primer orden Teléfono 6773 (10)

TRASPASO pensión centralísima Ocasión SAN MARTIN Pl. Mayor 48 (1)

TRASPASO local comercial frente hotel Precio interesante Informes: Murillo 5. (10)

TRASPASO bar por 600.000 alquiler muy bajo La Rosa, 14 de 2 a 2 noche (15)

TRASPASO tienda céntrica grande, cerca Correos. Borne; alquiler antiguo. Telf. 11760. (11)

TRASPASO restaurante, facilidades. Telf. 50956. (10)

TRASPASO industria por no poder atender. Alquiler limitado Local espacioso. Fuerza motriz. Informes: M. Salas, calle Blanquerna núm. 88, 1.ª. De 11 a 13 horas. (26)

TRASPASO local preparado para cualquier negocio. Renta antigua Plaza San Francisco Javier, 17. (La Soledad). (15)

LOCAL en centro Avenidas Apt. cuartos negocio Situación magnífica Traspaso Tel. 21333 (12)

TRASPASO carnicería, bien situada y única. Informes: ALZUBIDE. Siete Esquinas, 11 pra. Tel. 22313 (14)

SE TRASPASA tienda souvenirs bien situado, por cambio residencia. Teléfono. no 31176. (12)

NO PUDIENDO atender traspaso perfumería. Teléfono 51435, de 2 a 4'30. (11)

MOTOCICLETAS

SE VENDE moto-carr "Isso" con carrocería metálica cubierta y cinte transportadora muy buen estado Razón: Ricardo Ankermaa, 5. (19)

COMPRAS

COMPRAS puertas metálicas y trastos viejos. Alfarería, 9 Teléfono 15747 y 15194. (13)

(2787) MODAS MIMOSA - Juanita Rojas

SANTO DOMINGO, 39 (PARTICULAR: CONQUISTADOR, 21, 1.º)

NECESITA OFICIALES Y AYUDANTAS.

★ IMPORTANTE SOCIEDAD

OFRECE CARGO PARA AUXILIAR GERENCIA, -AMBOS SEXOS-, INTERESADOS DIRIGIRSE PERSONALMENTE DE 6 A 7 TARDE CON AMPLIAS REFERENCIAS A CALLE GENERAL RICARDO ORTEGA, N.º 86 - 88, 1.º

MAXIMA RESERVA COLOCADOS.

CARLOS KOLDAN

ABOGADO

HA TRASLADADO SU OFICIO A CALLE HUERTOS, 22, ENTLO IZQUIERDA

LA HIJA DE SOLIMAN

Aventuras que sólo el mejor cine puede reflejar

No se la pierda cuando se estrene

JUEVES

en

RIALTO Oriental DORADO Victoria

Director: REMIGIO DEL GROSSO

YOKO TANI - ETTORE MANNI MARIA GRAZIA SPINA ROLAND LESAFFRE y JOE ROBINSON con la colaboración de AKIM TAMIROFF

UNA CO-PRODUCCION ITALO-FRANCOISA EXPLORER FILM 59 - ROMA - C.F.R.P. - PARIS

(Tol. menores)

RENAULT

BAJA SUS PRECIOS

CONDINE

al nuevo precio de 91.500 Ptas F.F.

COMODAS FACILIDADES

Concesionario: **TOMAS DARDER HEVIA**

Av. A Rosselló 77

PARA SU MUDANZA

CASA ROJALS

NO LE OLVIDE LE GARANTIZAN SU TRASLADO SIETE ESQUINAS y Tel 1222; CENTRA EN BARCELONA; M CAMPO SAGRADO 21

Teléfono nr 24' 23 26

SALA Rivalta

¡IMPORTANTOSA!

PRIMERA VICTORIA

IN FILM DE OTTO PREMINGER

¡EXITO FABULOSO!

HORARIO DE LA PELICULA 3'25, 6'30, 9'40

(Aut. mayores 18 años)

IMPERMEABLES

CASA CODINA

G. MOLA - 22 PALMA

Galerías Avenida, 14 General Moia, 22 PALMA

★ 2822 - IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA ADMINISTRATIVO CON NOCIONES DE CONTABILIDAD, BUENAS REFERENCIAS Y TENER CUMPLIDO EL SERVICIO MILITAR. ESCRIBIR EN APARTADO NUM. 55.535, DE ESTA ADMINISTRACION.

★ ELECTRICISTA

Se necesita electricista experimentado y al tanto para mantenimiento planta industrial. Presentarse a: **MAGI ENTERPRISES, S. A.** LUIS MARTI, 193.

(2.800) NECESITAMOS mucheres sepan coser a máquina, mañana, tarde o todo el día. Manufacturas Segura. Santo Cristo, 4.

(2.794) SE NECESITA botones. Gestoría Sampor. Plaza Olivar, 20. Informes: por las mañanas. (12)

(2.823) SE NECESITA oficina carpintero. Padre Vives, 31. Sueldo a convenir según aptitudes. (12)

(2.821) SE PRECISAN dibujantes publicitarios. ARIES Publicidad, San Miguel, 72, 4º, 5ª. Ciudad (12)

(2.825) CHICO, para aprendiz y recados, necesita Sastretería Garau. San Nicolás, 40. (11)

★ (2808) CASA INGLESA MATERIAL IMPORTACION

VENDEDORES: Precisa para venta directa a industriales. Sueldo según aptitudes más comisión vendedor. Preferencia con vehículo propio. Escribir, detallando cifra de ventas a: «BALEARES», número 55.520

★ (2819) SE NECESITA SECRETARIA CON IDIOMAS. - HABLAR Y ESCRIBIR CORRECTAMENTE INGLES Y FRANCÉS TRABAJO TODO EL AÑO. - Informes: Apartamento ROCA MARINA - CAS CATALA SR ADMINISTRADOR.

★ 2788 AUXILIAR ADMINISTRATIVO

CON PRACTICA PRECISA: ELECTROFIL. MARGARITA CAIMARI 9.

★ 2749 IMPORTANTE EMPRESA

DE ASCENSORES DE LA PENINSULA NECESITA MONTADOR DE 1.ª CATEGORIA CON RESIDENCIA EN PALMA PARA SUS INSTALACIONES. ABSOLUTA RESERVA. - DIRIGIRSE A: PLAZA ESPAÑA, 102, de 12'30 a 1'30.

OFERTAS

(2.84) EN DIVERSOS. Construcciones: Arquitecto español titulado, habiendo trabajado en España, Africa y América; desea volver a hacer en Mallorca, ofreciéndose a particulares y empresas. Informes: calle Son Armadans 81. Telf. 30666 (30)

ALEMANA, hablando español e inglés, conocimientos de mecanografía y taquígrafía experiencia hostelería, busca empleo. Escribir: «BALEARES», número 42221. (17)

NO MENOS DE 50.000 personas leer diariamente estos anuncios clasificados

CINES
ACTUALIDADES: Desde las 3:30 sesión continua «EL PIRATA NEGRO» Ricardo Montalban Vicente Price; TotalScope NO-DOS A y B. núm. 1.191, corrida benéfica en Chinchón. Catástrofe en el salto de Torrejón del Rubio IMÁGENES núm. 1.085. Del folklore al ballet. (Tolerado menores).

AUGUSTA

Desde las tres.
«UN YANQUI EN EL AREN» y «UN EXTRANO EN MI VIDA».
HAREN» y «UN EXTRANO EN MI VIDA»
ASTORIA - Desde las 2.
«FONDOS» y «LOS VENCEDORES» (Aut. May 18 años)

AVENIDA (Refrigerado) - «LA ESTAFADORA» (Jeanne Moreau y Jean Paul Belmondo) y «TRES DAMASAS EN PARIS» (May 18 años).
BALEAK - Desde las «SYLVIA» con Carroll Baker y George Maharis y «LA BATALLA DE SIRACUSA» (Aut. Mayores)
BORN (Climatizada) - «UN ITALIANO EN LA ARGENTINA» con Vittorio Gassman y «AVENTURAS DEL OESTE»
CAPITOL - Desde las 3,15 «UNA CASA NO ES UN HOGAR» con Shelley Winters. - «MI ABOGADO DEFENSOR» (O. W. FISCHER). - (Autorizada Mayores 18 años).
PAN/ASIO - Desde las 2: «OPERACION WHISKY» y

cartelera de ESPECTACULOS

«EL PRECIO DEL EXILIO» (Tot. Menores).
DORADO - Desde las 3,30 «TRES DOLARES DE PLOMO» y «LOS PALOMOS» (Prog. Tot. Menores).
HISPANIA - Desde las 3,15 «UNA CASA NO ES UN HOGAR» con Shelley Winters. - «MI ABOGADO DEFENSOR» (O. W. FISCHER). - (Autorizada Mayores 18 años).
LIRICO - Desde las 3,15 «SYLVIA» con Carroll Baker y George Maharis y

«LA BATALLA DE SIRACUSA» (Aut. Mayores)
METROPOL - Desde las «EL TREN» (Burt Lancaster) y «EL ULTIMO RINOCERONTE» (May 18 años).
MODERNO - Desde las «MOTIN EN EL DEFIANT» y «TORREJON CITY» (Tot. Menores).
ORIENTAL - Desde las «TRES DOLARES DE PLOMO» y «LOS PALOMOS» (Prog. Tot. Menores).
PROGRESO - Desde las «SYLVIA» con Carroll Baker y George Maharis y «LA BATALLA DE SIRACUSA» (Aut. Mayores)
PRINCIPAL - Desde las 3,15

«POR UN PUNADO DE DOLARES» y «CITA EN LAS VEGAS»
PROTECTORA - Desde las «MAS PODEROSO QUE LA MUERTE» y «UN SABIO EN APUROS» (Aut. Todos los públicos)
RIALTO - Desde las 3,30 «TRES DOLARES DE PLOMO» y «LOS PALOMOS» (Prog. Tot. Menores).
RIVOLI - Desde las 3,30 «PRIMERA VICTORIA» (John Wayne Kirk Douglas Patricia Neal Tom Tryon, Paula Prentiss, Brandon de Wilde, Jill Haworth Dana Andrews y Henry Fonda) (Aut. May. 18 años).
VICTORIA - Desde las «MOTIN EN EL DEFIANT» y «TORREJON CITY» (Prog. Tot. Menores)
SALAS DE FIESTAS
* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile

* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) - Tarde y noche: Baile todas las noches
* CASA VALLES - Todas las noches Baile y atracciones
* CLUB SALEM - Todas las noches: Baile y atracciones
* CHUMBU (Hotel Puro) - Bailes y atracciones
* CALAMAYUK - Todas las noches: Baile
* JARIAN'S CLUB - Noche: Baile y atracciones
* MONTECRISTO - Noche: Folklore español
* ORFEO (Hotel de Mar) - Tarde y noche: Baile
* TAGOMAGU - La boîte de «Los Valldemosa» - Todas las noches: Baile y atracciones
* SESAMO - Noches: Baile y atracciones
* TROCADERO - Tarde y noche: Baile y atracciones



¡SE APROXIMA EL GRAN ESPECTACULO!



superará todas sus grandes éxitos presentando



Los Estrenos

AUGUSTA «UNA YANQUI EN EL HAREN»

Nacionalidad: norteamericana (1964).
Productor: Steve Parker.
Director: J. Lee Thompson.
Guión: William Peter Blaty.
Fotografía (en Cinemascope y color De Luxe): Lea Samroy.
Música: J. Williamson.
Coreografía: Paul Godkin.
Dirección artística: J. Smhit.
Vestuario: Edith Head.
Intérpretes: Shirley Mac Laine, Peter Ustinov, Richard Crenna, Jim Backus, Scott Brady, Fred Clark, Wifred Hyde-White, Harry Morgan, Patrick Adiarte.
Duración: 86 minutos.

Una superalocada película cuya intención satírica se advierte antes del primer fotograma, en la musicuilla que acompaña los títulos de crédito. Los autores del film se burlan descaradamente de los reyezuelos árabes, de su mentalidad, del lujo en que viven comparado con la aridez de su tierra; de sus consejeros europeos, de sus harenes y de los que les suministra, la «mercancía»; del miedo de sus súbditos y hasta de las riquezas que les brotan espontáneamente de su subsuelo, pero la burja también va dirigida abiertamente contra los organismos estatales norteamericanos a través de un grupo de funcionarios capaces de cualquier cosa con tal de conseguir lo que se proponen.

La película divierte aunque a Lee Thompson —uno de los más irregulares directores que conocemos—, se le vaya la mano en la caricatura y dé rienda suelta a sus actores con tal que consigan la carcajada del público. Lo más gracioso lo más importante del film, es el lujo de pequeños detalles de que está plagado «Una yanqui en el haren». El mapa con las banderitas; el funcionario tum bado en el sofá; los trencitos del rey; los ingenios con que se divierte; el campo de hierba en el seco desierto; la elección del aviador espía por un cerebro electrónico; los trucos del funcionario para conseguir la colaboración de un omnipotente equipo de rugby de un colegio religioso; el monóculo en forma de cerradura del rey y el partido de rugby que, en su desorbitación, sigue la tradición del cine cómico americano, so una pequeña muestra del cúmulo de «gags» de este film que si se pierde por algo es por carta de más.

Aunque Lee Thompson sea inglés, la dirección de actores es típicamente de película cómica americana. Son inconfundibles sus gestos y su forma de matizar las frases— que el doblaje intenta imitar— y la deformación de todas las situaciones.

Shirley Mac Laine, tan estupenda actriz, tan rica en resortes expresivos, se lanza aquí abiertamente a la payasada y también Peter Ustinov en su papel de infantil y caprichoso rey.

Fotografía, música y ambientación responden al carácter que desde el primer momento se quiso dar al film.

¡Más difícil todavía!



Poco a poco, por sus pasos contados, pero firmísimos, Jerry Lewis ha ido convirtiéndose en el máximo astro cómico de Hollywood. Las etapas han estado claras y a través de ellas puede estudiarse su rumbo de superación... Primero hizo impacto formando dúo con el estupendo Dean Martin; luego se hizo productor. Finalmente, dirige sus propias películas sobre guiones sugeridos y trabajados por él. ¡A este Jerry Lewis no hay quien le pare!

El caso es que en «Jerry Calamidad» su tarea directorial es tan segura, tan suelta e inteligente que cabe anotarle un indudable éxito en este aspecto de su multiforme dedicación al film. Y es como realizador se ha acreditado limpiamente, como actor bate todos los récords, dando vida a una galería de personajes, hilvanados en una irresistible cadena de situaciones tan ingeniosas como inéditas.

¡¡Nuevo en Mallorca!!

La firma CORTELL y RAMON, S. L. calle Juan Alcover, núm. 153. Teléfono 13509 - PALMA



Regala a Vds.

COCHES «600» DESCAPOTABLES



COMPRANDO TAN SOLO UN LITRO DE NUESTROS ACEITES DE MAXIMA CALIDAD. INFORMESE EN SU PROVEEDOR HABITUAL

¡No hay nada que pueda compararse a esta historia... Ni habrá quien pueda igualarla!

ANTHONY QUINN
HORST BUCHHOLZ
OMAR SHARIF
ROBERT HOSSEIN
ELSA MARTINELLI
LA CONQUISTA DE UN IMPERIO
ESTANCOLO - FRANSCOPE
DIRECCION: GUY DE LA PATELLIERE Y ROEL HOUWEN
UNA PRODUCCION DE L'ESTABLISSEMENT FRANCO-ITALIEN

¿YA HA VISTO:
Un italiano en la Argentina?
¡¡NO SE LA PIERDA!! ¡¡ES EL GRAN EXITO DE RISA DEL AÑO!!
por VITTORIO GASSMAN

CINEFILO
CASA BAULENAS
ALQUILER SIN CHOFER
JUAN ALCOVER, 34
Tels. 27005 - 14015

TOROS

LA CORRIDA DEL DOMINGO

CIRCO ROMANO

Rafael Peralta cortó dos orejas

Confesamos con lealtad y no nos avergüenza manifestarlo, que si las corridas fueran normalmente lo que fue la del pasado domingo en Palma, tiempo haría que nuestra coleta de aficionado habría sido cortada de raíz, porque nosotros no concebimos el toreo, el arte de torear, sin un mínimo de facultades intelectivas como principio, como punto de partida, para después añadir a esa condición fundamental el valor y el sentimiento artístico.

Y no es que nos consideremos demasiado faltos de ánimo ni de

masiado blandengues para soportar con entereza la crueldad la fiereza de circo romano la brutalidad insoslayable que encierra en su fondo ese grandioso espectáculo que inventaron los españoles y que únicamente los españoles, o los de su raza son capaces de interpretar por su ligereza de reflejos mentales, por su valentía congénita y por la gracia y elegancia plástica de sus movimientos.

No; podemos demostrar que no nos sentimos extranjeros frente a la fiesta española, a la que de un

modo genuino amamos. Toda su crudeza todo lo que tiene de color negro para mayor contraste con el esplendor que la engrandece, lo ha soportado nuestro ánimo en dosis exhaustivas a lo largo de una prolongadísima dedicación total a lo largo de más de tres lustros de nuestra pecadora existencia, durante los cuales el miedo llegó a ser tan continuado que ya era como un fantasma familiar, al que se le estima y se le cuida, y se le convida a unos cuantos chatos de vino con tapa, para que se sosiegue y le deje a uno tranquilo.

Pero amigos míos, amigos míos de mi alma y de mi corazón, preciso es manifestar que en la corrida del domingo, a excepción de lo que hizo en el ruedo Rafael Peralta con sus maravillosos caballos y frente a un bravísimo novillo de Clairac cuanto aconteció estuvo lejísimo de lo que es auténtico valor consciente que sabe donde está el peligro; y mucho más lejos, lo que es la gracia del toreo, el sentimiento artístico la elegancia, la finura, la personalidad profesional; y muchísimo más distante la idea, el conocimiento profesional, el oficio, la técnica el dominio, la mínima facultad de saber cual es el punto desde el cual podrá el torero burlar la brutal acometida del toro.

Y es que tenemos que repetir, existe un abismo entre lo que se le puede hacer a un toro dócil, sin malicia, a un toro que no sabe por qué lleva cuernos, a lo que no se le puede hacer a un toro peligroso, a un toro de sentido al que hay que torear con suma inteligencia para evitar la galopante multiplicación de su instinto de herir y matar si es posible para defenderse.

La corrida del domingo, a la que asistió escasísimo público, a excepción, repetimos, de Rafael Peralta cada vez más afianzado en su puesto de rejoneador puntero, de primera figura en su especialidad torera —dio la vuelta al ruedo en su primero y cortó las dos orejas de su segunda resultó un ininterrumpido padecimiento, un martirio sádico un tenebroso suplicio para cuantas

personas conscientes estaban allí

Manolo Carra, con mayores conocimientos profesionales: que su oponente en el absurdo mano a mano que se disputaba —mejor dicho: que no se disputaba— sin que tales conocimientos pasen de un nivel mediocre con valor sereno a veces —las menos veces— con valor de torpe en casi toda su actuación mató decorosamente a su primero y dio dos vueltas al ruedo una por cuenta del público y otra por la suya, en su segundo un buen toro mató mal, escuchando un aviso presidencial decretado a nuestro parecer con rigurosa «puntualidad» Pero también es cierto que ese toro debió ser arrastrado sin orejas.

Ricardo Izquierdo nuestro bien amado Ricardo, tuvo que enfrentarse con dos toros que no eran precisamente las dos niñas de París. La papeleta más que sería constituir una sentencia de muerte, ¡Una sentencia de muerte! Una sentencia de muerte como las que decretaban los emperadores romanos, Pero Ricardo Izquierdo es bueno y la Providencia le salvó, guiándole la mano a un estocada colosal, una estocada, como caída del cielo que tiró patas arriba al marrajo al toro verdugo, al mastodonte burriciego manso y traidor con el que inevitablemente soñáremos en una horrible pesadilla cualquier noche de estas. Y esto ocurrió cuando las carnes de Ricardo, en el ánimo de cuantos presenciaban el espectáculo y en alguna conciencia. ¡Imagínate lector la que se formó, al ver morder la arena al barrabás fulminantemente muerto de la memorable estocada de Ricardo! La reacción del público fue de por sí un espectáculo. Todo el mundo sacó uno o dos pañuelos para pedir la oreja. Era la manía de expansionar la natural alegría por el hecho insólito. El peligro de muerte para Ricardo, víctima inocente, había desaparecido y nada menos que por sus propios medios, sepultando el estoque en el corazón de su verdugo.

La presidencia no quiso conceder el trofeo. Tal vez estuvo acertada.

No obstante, nosotros le habríamos concedido el toro entero a Ricardo. No creemos que jamás un torero haya merecido una compensación más justamente.

Fueron lidiados toros de cinco ganaderías. El marrajo de Ricardo pertenecía a la de los Hijos de don Antonio Pérez de San Fernando.

En la plaza estuvo la Providencia. Y también un torero: Rafael Ataíde «Rafaelillo», peón de Ricardo Izquierdo.

Y hasta el año que viene.
Q. CALDENTEY

¡ el viaje del año !



II
EMBAJADA
DE MALLORCA
POR ESPAÑA

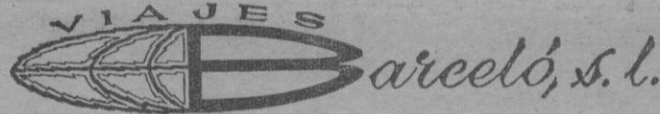
Señoras - Señores

¡Cuecan solamente las 30 últimas plazas!

Si quiere asistir a este viaje no lo demore más

Haga su inscripción cuanto antes

Le esperamos en:



(G. A. T. núm. 80)

Avda. Alejandro Rosselló, 102
Teléfono 26949

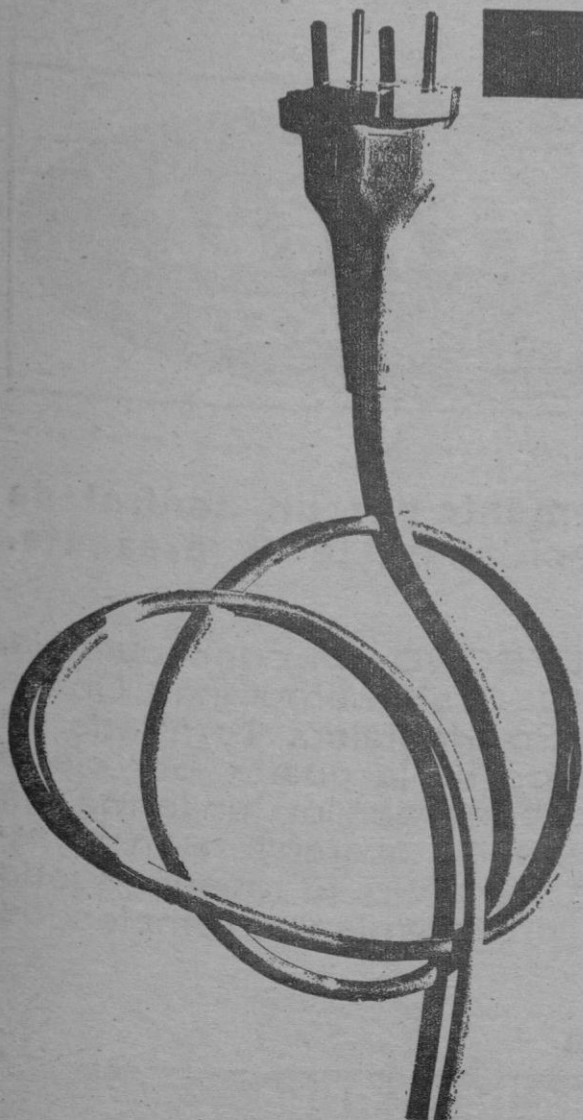
STOMALIX-3
Triple concentrado
antigua Elixir Estomacal
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del
ESTOMAGO e INTESTINOS
Consulte a su Médico C.P.S. núm. 473
OTROS PREPARADOS
REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYROFREDIN-PURGATINA
Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

SERVICIO TECNICO
IGNIS
comercial
ALBONS
Juan albons bennasar
Teléfono 21742 - 3 líneas

conózcamos a fondo

Ese gesto cotidiano de enchufar alguno de los muchos aparatos eléctricos que acompañan nuestra vida, pone en marcha esa gran fuerza creada por el hombre: la electricidad. Pero para que esa fuerza mágica sea tan segura como el ciclo natural del día y la noche, hace falta el trabajo esforzado de manos obreras y especializadas, y la ayuda imprescindible de grandes motores y complejos mecánicos de alta

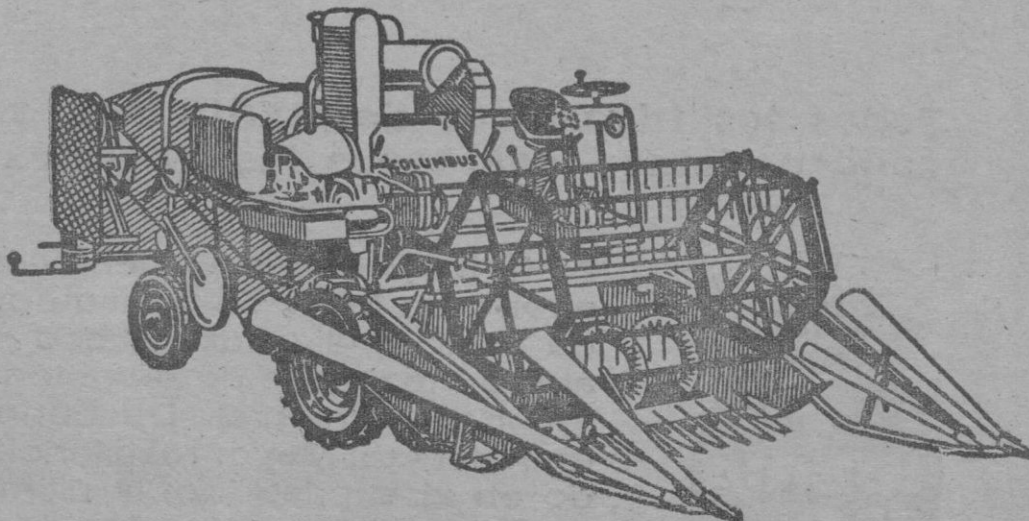
precisión. Gracias a ellos, el sol nunca se oculta en la tierra. Pero algo sucede a ambos lados del enchufe. En uno, se genera la electricidad; en el otro, existen distintas soluciones que hacen que cocinar, lavar o limpiar, sean actos cada día más agradables, más cómodos. Nosotros estamos a ambos lados del enchufe.
¡Conózcamos a fondo!



COSECHADORAS ALEMANAS



LA GRAN MARCA EUROPEA



CANALS AUTOMOVILES

AGENTES EN BALEARES
PALMA DE MALLORCA

TAMBIEN SU FRIGORIFICO



superior al mejor !



Todos los frigoríficos de IBERIA son verificados minuciosamente por un control de calidad dotado con todos los aparatos más precisos conocidos hasta el presente.



50 % MAS de frio por el evaporador exclusivo ROLL-BOND; en consecuencia, ahorra un 50 % de consumo. TOTALMENTE SILENCIOSO, sin vibraciones. Chapa de acero, pulida, de grueso no utilizado en ningún otro frigorífico. Tornillería de acero inoxidable de duración ilimitada. Ajuste hermético de la puerta, por cierre magnético Integral. Descongelación automática. Acabado acrílico uniforme, de gran dureza. Mayor resistencia al roce. El color permanece inalterable. Bonderizado en zinc cristalino, la última novedad conocida en el mundo. El mueble queda infinitamente más protegido que con los demás procedimientos empleados hasta el presente.

IBERIA es el frigorífico de lujo para toda la vida

IBERIA, LA FABRICA DE FRIGORIFICOS MAS MODERNA DE EUROPA

INFORMACION REGIONAL

Noticias de Santa María del Camí se libró de La Puela del cólera morbo, en 1865

LA PUEBLA, 30 Octubre.—(De nuestro corresponsal, E. TRIAY). Ha sido ascendido al empleo de Teniente Coronel de la Guardia Civil, don Mateo Ventayol Bena...

SANTA MARIA DEL CAMI, 28 octubre.—(De nuestro corresponsal informativo A.B.M.). En la prensa hemos leído, durante varias semanas las tristes noticias...

miento de su primogénito, un hermoso niño, al que se ha impuesto el nombre de Francisco Javier. A ellos y a sus abuelos en especial a nuestro amigo don Miguel Colom Capellá, Jefe Local del Movimiento en esta villa, nuestra cordial felicitación.

Bajo este título, ha salido a la luz pública un compendio de los temas más importantes de la teología católica al alcance del hombre de hoy, del que es autor el Rdo. don Francisco Bonnin, Doctor en Sagrada Teología y Diplomado en Latín y francés. El libro está escrito en un lenguaje moderno y atrayente que interesa desde la primera página.

Felicitamos al Rdo. Dr. Bonnin. CURSO DE MALLORQUIN

Para el próximo día 2 está anunciada la inauguración del segundo curso de Lengua mallorquina, en las aulas del Colegio Municipal de Enseñanza Media. La primera lección será explicada por el ilustre filólogo don Francisco de B. Moll.

Esperamos que como el curso anterior, la asistencia será muy nutrida. FERIAS

El próximo día 12 va a celebrarse en La Puela la primera de sus ferias que a pesar de que hace unos años a esta parte van decreciendo en importancia y confluencia de público, no deja de ser una fecha significativa en el calendario poblense. Ya son varios los años, que venimos sosteniendo nuestro criterio, que consiste en hacerlas desaparecer totalmente o desvirtuarse para reanudarlas.

Desde hace unos días vienen cayendo en nuestra comarca copiosas lluvias, que si bien a la larga son benéficas para nuestro agro, no deja de entorpecer ciertas labores agrícolas, pero que hay que hacer: No es posible que lleve a guiso de todos.

En 1865, el Ayuntamiento que presidía don Gabriel Mesquida, en la sesión de 31 de agosto de aquel año, acordó que para contar con fondos para remediar las necesidades, si la villa sufría la invasión cólera, que se cobrase por anticipado un trimestre de la contribución de inmuebles. Por fortuna la invasión de la terrible enfermedad no se produjo, no obstante la proximidad con Palma, por lo que se tomó otro acuerdo en la reunión municipal de 19 de noviembre del mismo año, que dice: «En atención de que este pueblo no ha tenido persona alguna atacada de cólera morbo, que ha hecho tantos estragos en Palma y que teniendo que celebrar el próximo domingo la festividad de Santa María del Camí titular de la villa, que en acción de gracias se adoven las calles y la fachada de esta Casa Consistorial, y que la Corporación asista a dicha festividad».

En efecto en la parroquia se celebró con toda solemnidad la citada fiesta, el día 26 de noviembre. En dicha ocasión el venerado rector Caldentey hizo bendecir una imagen de la Virgen de la Salud, como agradecimiento por haber librado a sus queridos feligreses de tan terrible epidemia. Finalmente, el Ayuntamiento pagó a Juan Pizá dos escudos por el trabajo de cortar álamo y mirto para adornar la fachada de la Casa Consistorial y las calles principales de la población.

NACIMIENTO El hogar de los esposos don Bartolomé y doña Ana Mª Colom se ha visto alegrado con el naci-

OBITUARIO

Entregó el alma al Hacedor a los 75 años de edad, don Pablo Miguel Dolís Borrás, confortado con los santos Sacramentos. A su viuda doña María Massot Juan y a sus hijos don Gabriel, don Guillermo, don Pablo, doña Margarita y doña Antonia, nuestra sincera condolencia.

EL TIEMPO. EL CAMPO

El mes de octubre ha resultado muy lluvioso en nuestra comarca. En lo que llevamos del mes hemos anotado más de 65 litros de precipitación por metro cuadrado. El día de máxima lluvia resultó el 15, con 36 litros.

La siembra, en el campo, se está realizando en óptimas condiciones de tempero y con toda normalidad. Los agricultores se quejan de los precios de los «bonos» que de año en año van subiendo sin cesar. Por otra parte, los jornales también resultan altos, sin que la cotización de cereales y leguminosas haya experimentado casi variación.

En Santanyi ha sido capturada una cigüeña

SANTANYI.—(De nuestro corresponsal informativo).—Hace unos días ha ocurrido un caso insólito en esta. Mientras se encontraba de caza Baltasar Senri, vió un pajarroco que se acercaba y no dudó en dispararle un tiro. La presa resultó ser nada menos que una cigüeña. Al comentar la noticia en el café, un gracioso ha preguntado: «¿Que duele el paquet a ja lo havia deixat?»... LA FERIA

Se celebró la anual feria, con la presencia de muchos vendedores pero con escasa animación entre el público. Aunque lució buen sol durante toda la mañana, al mediodía llovió, sin que ello sea motivo de la poca animación. FESTIVAL

En un festival de conjuntos de música moderna celebrado en Felanitx, actuaron nuestros paisanos «Los Pleyades», escuchando muchos aplausos. LAS VIRGENES

La tradicional costumbre de las serenatas en la noche de las vírgenes ha desaparecido totalmente en esta. Por lo menos no tenemos noticias de que este año haya desfilaro trovador alguno. DOMUND

La fiesta del Domund resultó muy brillante. Numerosos niños y niñas, con trajes adecuados, recorrieron la villa recolectando para las misiones. NOMBRAMIENTO

Don Pedro Mas Frontera, que hasta el momento había desempeñado el cargo de Director de la Sucursal del Crédito Balear en esta, ha sido distinguido con el nombramiento de Director de la Sucursal de la misma entidad en Ibiza. Le deseamos mucho éxito en su nueva plaza.

El Plan Cátedra de la Sección Femenina, en Consell

CONSELL, 30 octubre.—(De nuestro corresponsal informativo BARSA).—Desde el 18 de los corrientes, cada día desde las ocho hasta las diez, en el local de Freute de Juventudes, se viene desarrollando con entusiasmo e interés el Plan Cátedra. Repleto está el local todas las noches, demostración del interés que han puesto los asistentes para fomentar su cultura y ser un perfecto español.

A FILAS

La orden de incorporación de los reclutas del reemplazo de 1964 afecta a los siguientes mozos de la localidad: Santiago Ocaña Notario y Antonio Oliver Nicolau, a Melilla el próximo día 2; Francisco Porcel Martín, a Ceuta el día 1; y se quedan en la provincia Jaime Fiol Mairata, Juan Guasp Vidal y Juan Labrés Company para el día 1.

EL TIEMPO Y LOS CAMPOS

Ha llegado el invierno con llu-

vias aunque poco frío. Con relación al tiempo, los campos presentan un aspecto muy favorable; pues los pastos se desarrollan con mucho vigor, prometiendo un buen año, para el ganado. La sementera nace con mucha rapidez debido a la alta temperatura con relación a la fecha que nos encontramos. NATALICIOS

El hogar de los esposos don Antonio Pol Isern y doña Magdalena Ferragut; se vio aumentado con el nacimiento de una niña que se le impuso el nombre de Francisca Jeromina.

También se vio alegrado el hogar de los esposos don Pablo Amengual Dolís con doña Catalina Company Guardiola, con el nacimiento de su primogénita, que se le impuso el nombre de Jaime.

Se ha visto aumentado también el hogar de los esposos don Miguel Guasp Villalonga y doña Margarita Ramis Pons con el nacimiento de un varón que le impusieron el nombre de Juan-Miguel.

Se alegró con el nacimiento de su primogénito, el hogar de los esposos don Miguel Terrasa Ferrá y doña Juana Jaume Pizá; al recién nacido se le impuso el nombre de Jaime.

REPRESENTANTE DE TEJIDOS

con residencia en Palma de Mallorca, precisa importante fábrica de Sederia, especializada en forrería de todo tipo, novedades y estampados. Para trabajar en las Islas Baleares. Preferible con vehículo propio. Enviar historial y referencias al número 123. Publicidad ALAS.- Almirante Bonifaz, núm. 3.- BURGOS. (R. O. C. núm. 3.428).

Aplicándole un quemador SPADAX a GAS CIUDAD puede Vd. volver a emplear su CALDERA DE CALEFACCION que dejó de usar hace años para no tener que hacer de fogonero. NORD - Teléfono 15950



para toda la vida... y aún resiste más!

FREGADEROS DE ACERO INOXIDABLE 18/8

portinox

Serie europa

El Acero Inoxidable se ha convertido en el gran amigo del tiempo en que vivimos, tanto que le llevamos hasta la intimidad de nuestros hogares; y, a poco, más que un amigo, PORTINOX se ha convertido en un auténtico compañero y auxiliar irremplazable en las tareas del hogar por:

- Su calidad, que supera a la apariencia.
● Su inacabable duración y resistencia.
● Su perfecto acabado y pulimentado.
● La belleza de su presentación, alegre como un agradecimiento.
● Su facilidad de limpieza y conservación.
● EL FREGADERO ESPAÑOL DE TECNICA EUROPEA!

Fabricado por INDUSTRIAS METALURGICAS PORTAL, S. A. Paz, 5 - Telfs. 25491 - 25492 - 25493 - GRANADA

- SEVILLA: Beatriz de Suavia, 17 - Teléfono 55163
VALENCIA: Salvador Ferrández Luna, 4 - Teléfonos 254097 - 260272 - 260273
MADRID: Herminio de Pablo, 20 - Madrid, 17 - Teléfono 2677019
BARCELONA: Avda. Hospital Militar, 48-50 Tel 2454474
ZARAGOZA: Paseo de Teruel, 8 dúplo. -Telf. 225850
LA CORUÑA: Amargura, 6 - Teléfono 224757
VALLADOLID: Paseo de Zorrilla, 81 - Telf. 33594
BILBAO: M.º Díaz de Aro, 38 - Teléfono 314981

REPRESENTANTE PARA BALEARES: SANTIAGO ABRES MORA - Plz. Serralla, 25, 2º PALMA DE MALLORCA.

Verdad y mentira

(Viene de la página 20) Cercano al Palacio de las Ferias, existió un famoso fogón propiedad de un italiano, en el que algunos localizan el pintoresco escenario de la apuesta carnavalesca entre don Juan y don Luis Mejías. Próximo al Palacio antes aludido una calle vieja y estrecha lleva hoy el nombre sugerido de «Laurel» que bien pudo heredar de la hostería de Butarelli. Varias son asimismo las opiniones existentes sobre el convento en que la dulce «doña Inés» estuvo a punto de profesar, sin que exista un rotundo acuerdo entre los investigadores que, sin embargo, si coinciden generalmente, a señalar que la clausura estaría en la zona de la sugestiva Alameda de Hércules, próxima al río. En dicho sector existen hoy varios conventos de clausura tales como los de San Clemente, Santa Ana y Santa Paula. Pero el monasterio en que Tenorio llevó a cabo el rapto de doña Inés bien pudo ser un convento hoy ruinoso y sin monjas, que se conserva en la calle de Cala travas —el padre de doña Inés don Gonzalo de Ulloa, era protector del mismo y pertenecía a la Orden calatraveña— entre la Alameda de Hércules y el Guadalquivir. Aunque no muy abundante, si existe, como el lector ha podido observar, un itinerario de don Juan en esta Sevilla de sus culpas. No estaría mal la inclusión del mismo en las guías turísticas. Son muchos los forasteros y sobre todo las forasteras, que llegan a esta ciudad dispuestos a perseguir la sombra del romántico personaje que, polvo de leyenda pero tam-

La famosa escena del sofá

(Viene de la página 20) que no podré resistir mucho tiempo, sin morir, tan nunca sentido aján. ¡Ah! Callad, por compasión; que, oyéndoos, me parece que mi cerebro enloquece y se arde mi corazón. ¡Ah! Me habéis dado a beber un filtro infernal, sin duda, que a rendiros os ayuda la virtud de la mujer. Tal vez poséis, don Juan, un misterioso amuleto, que a vos me atrae en secreto como irresistible imán. Tal vez Satán puso en vos su vista fascinadora, su palabra seductora y el amor que negó a Dios. ¡Y qué he de hacer, ¡ay de mí!, sino caer en vuestros brazos, si el corazón en pedruzcos me vais robando de aquí? No, don Juan; en poder resistirte no está ya; yo voy a tí, como va sorbido al mar ese río. Tu presencia me enajena, tus palabras me alucinan y tus ojos me fascinan, y tu aliento me envenena ¡Don Juan! ¡Don Juan! [Yo lo imploro de tu hidalga compasión: o arráncame el corazón, o ámame, porque te adoro] bien con cierta base real, deambula estos días por Sevilla, dispuesto a piratear a cualquier chica guapa que le salga al paso.

GAÑE 20.000 PTAS. mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprende por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick recibiendo como regalo todo el material para soborno superheterodino de bolsillo. Folleto gratis. I.H.A.R., Tallers, 27, BARCELONA (1). (Autorizado Ministerio).

RECUPERE SU OIDO PHILIPS

OPTICA LUX CALLE M.º 92 - PALMA

REPRESENTANTE ARTES GRAFICAS. Importante firma de Barcelona precisa preferentemente introducido en el ramo y con coche propio. Escribir mandando «currículum vitae» y fotografía al núm. 218 de Publicidad Gabernet, Peñay, 62. Barcelona -1-

DON JUAN TENORIO, AL APARATO

El autor del «Tenorio», huido de los suyos, huérfano y enfermo de romanticismo, hizo acto de presencia ante el cadáver de Larra

El público español, llegada la festividad de Todos los Santos, cuando las puertas de los cementerios se abren para que adquiera su más ancha dimensión el precepto católico de rogar por los muertos, acude con renovada ilusión a los teatros donde se representa «Don Juan Tenorio».

Se impone así, como un rito intimamente unido al recuerdo de los que se fueron, evocar el copioso anecdotario de aquel drama que escribió Zorrilla sin conceder a su labor demasiada importancia. Pero la obra, estrenada en el teatro de la Cruz en abril de 1844, periódicamente renueva su gloria evocadora y romántica sobre los escenarios del mundo.

LA CASA NATALICIA

Las guías de la monumental Valladolid sitúan el nacimiento del autor de «Traidor, inconfeso y mártir», en una vieja mansión de la calle de Fray Luis de Granada, calle que se llamaba el 21 de febre-

Escribió «El Puñal del godo» en venticuatro horas

Estuvo varias veces en América. En una de ellas fijó su residencia en Méjico, como poeta y lector de cámara del Emperador Maximiliano

Sus últimos años fueron pobres y tristes, teniendo que escribir diariamente para ganarse el sustento

ro, una modesta jápida, con el busto del poeta, indica al visitante que allí nació Zorrilla el 21 de Febrero de 1817.

REY DE LOS POETAS

Pero el verdadero nacimiento de Zorrilla tuvo lugar en Madrid, cuando huido de los suyos, enfermo de romanticismo, hizo acto de presencia en el cementerio de la puerta de Fuencarral, y momentos antes de dar sepultura al cadáver de Larra, en versos que adquirieron justa popularidad, difundió por el fúnebre recinto lo que estimó justa interpretación de la desesperación del malogrado escritor.

Desde aquel día, hasta el de su fallecimiento, fue el genio lírico que más acertadamente supo cantar la tradición, el heroísmo y la grandeza de España. Rey de los poetas, enriqueció nuestro acervo teatral con cuatro o cinco obras cada año, una de ellas, como en el caso de Lope de Vega, escrita en 24 horas: «El puñal del godo».

Influenciado por el ejemplo de nuestros descubridores, el inimitable trovador estuvo varias veces en América asombrando a los públicos con los frutos de su inspiración, fijando su residencia en Méjico y desempeñando el cargo de poeta y lector de cámara del emperador Maximiliano.

OCASO

Su coronación en Granada como Rey de la Poesía, y su ingreso en la Real Academia de la Lengua, señalan la consagración de Zorrilla como verbo de la Raza.

La solemne recepción de Zorrilla en la Real Academia Española, que presidió el monarca don Alfonso XII, se celebró el 31 de mayo de 1885. Sin embargo, nunca supo el poeta resolver su precaria situación económica, y, así, cargado de años y de gloria, en el modesto piso de la casa de la Calle de Santa Teresa, donde habitaba, tenía que permanecer largas horas del día, galeote de la pluma, inclinado sobre las cuartillas para ganarse el sustento.

LA MUERTE

Así, hasta la madrugada del 23 de enero de 1893, en que, mientras despertaba a los madrileños el fragor de las salvadas de artillería con que se celebraba el santo del Rey, le sorprendió la muerte.

Publicaciones de la época ilustradas por Comba, nos dan a conocer el detalle del traslado del cadáver de Zorrilla hasta el edificio de la calle de Valverde, sede, por entonces, de la Academia Española, en cuyo salón de actos se instaló la capilla ardiente.

Tras las solemnes exequias, acompañando el feretro comisiones en representación de todo el país llegadas de todas las provincias españolas, un gido con la corona fúnebre que tejieron para él los poetas de entonces, le trasladaron a la Sacramental de San Justo.

EL ETERNO DESCANSO

Pero los restos del autor de «El zapatero y el Rey» no estuvieron allí más de tres años. Lo expresaba así esta inscripción grabada sobre la tumba vacía:

«AQUI YACIO EL INSIGNE POETA JOSE ZORRILLA. Desde el 25 de enero de 1893 hasta el 2 de mayo de 1896 en que fue trasladado a Valladolid...» Los restos del Poeta de la Raza como reza la epigrafía

que hemos transcrito, reposan en el panteón de vallisoletanos ilustres. Los biógrafos de Zorrilla dicen que cuando le dieron sepultura allí, su cadáver aparecía momificado, incorrupto, conservando la perilla y la larga cabellera.

Conocedores de su amor a su ciudad nativa, sobre la losa de su sepulcro, sus paisanos mandaron grabar la inscripción que él mismo escribiera:

El poeta José Zorrilla, Hijo de Valladolid, 21 de Febrero 1817 23 Enero 1893.

Rico ESTASEN

DON JUAN, EN LA CENA DE LAS BURLAS



La famosa escena del sofá

(ACTO CUARTO, ESCENA III)

D. Juan. — ¡Adónde váis, doña Inés?
Dña. Inés. — Dejádme salir, don Juan.
D. Juan. — ¡Qué os deje salir?
Brigida. — Señor, sabiendo ya el accidente del fuego, estará impaciente por su hija el Comendador.
D. Juan. — ¡El fuego! ¡Ah! No os dé cuidado por don Gonzalo, que ya dormir tranquilo le hará el mensaje que le enviado.

que agita con manso aliento ese dulcísimo acento con que trina el ruiseñor, de sus copas morador, llamando al cercano día, ¡no es verdad, gacela mía, que están respirando amor? Y estas palabras que están filtrando insensiblemente tu corazón, ya pendiente de los labios de don Juan, y cuyas ideas van inflamando en su interior un fuego germinador no encendido todavía.



LA ESCENA DEL SOFA ANTI-CLASICA. ESTA ES LA IMAGINADA POR DALI Y DADA A CONOCER EN MADRID EN PASADAS TEMPORADAS.

Dña. Inés. — ¡Le habéis dicho...?
D. Juan. — Que os hallabais bajo mi amparo segura, y el aura del campo pura libre por fin respirabais. (Vase Brigida)
Cálmate, pues, vida mía; reposa aquí, y un momento olvida de tu convento la triste cárcel sombría.
¡Ah! ¡No es cierto, ángel de amor que en esta apartada orilla más pura la luna brilla y se respira mejor? Esta aura que vaga, llena de los sencillos olores de las campesinas flores que brota esa orilla amena, esa agua limpia y serena que atraviesa sin temor la barca del pescador que espera cantando el día, ¡no es cierto, paloma mía, que están respirando amor? Esa armonía que el viento recoge entre esos millares de floridos olivares,

¡no es verdad, estrella mía que están respirando amor? Y estas dos líquidas perlas que se desprenden tranquilas de tus radiantes pupilas, convidándome a beberlas, evaporarse a no verlas de sí mismas al calor; y ese encendido color que en tu semblante no [había] [mía] [mía] que están respirando amor? ¡Oh! Sí, bellísima Inés, espejo y luz de mis ojos; escucharme sin enojos como lo haces, amor es; mira aquí a tus plantas todo el altivo rigor de este corazón traidor que rendirse no creía, adorando, vida mía, la esclavitud de tu amor.
Dña. Inés. — Callad, por Dios, ¡oh! don Juan

(Continúa en página 19)

Verdad y mentira de Don Juan Tenorio

En Sevilla, aún se encuentran huellas del inmortal personaje

SEVILLA. (Del corresponsal de Pyresa, Fausto BOTELLÓ). — Noviembre, ese mes gris, triston, nublado y acuchillado por el frío, se hace presente ya con los aldabonazos de rigor: «tan, tan, tan...» Y uno, influenciado por el clima zorriillesco que se respira estos días, está a punto de gritarle: «Si eres muerto, filtrate por la pared». Pero no, noviembre no es muerto, es el mes décimo de cada año y esta vivito y coleando para traernos, una vez más, a la evocación a los escenarios, la legendaria figura de don Juan Tenorio el más famoso personaje de la literatura, la música y el teatro universal.

Don Juan, mitad verdad y mitad mentira regresa todos los otoños por estas fechas a su tierra natal, Sevilla, a golpe de recuerdos. Y no es difícil verle aquí, por la parte antigua de la ciudad, si observamos los históricos rincones con un poco de fantasía.



D. JOSE ZORRILLA

Don Juan, pizca de verdad envuelta en la capa de la leyenda, cansado de enamorar vanamente, hastiado de recorrer mundo en alas de la aventura y de que pintores abstractos, directores escénicos atrevidos y ensayistas irónicos se metan con él vuelve a la ciudad de sus mejores años con un mucho de ilusión y también de desencanto, como diciendo:

«¡Echele usted corazón a la vida para que luego salga un Marañón cualquiera poniéndole a uno «perros» y tachándolo de afeminado!»

Localización de su casa solariega y de la famosa «quinta» junto al Guadalquivir

La figura del «gallardo y calavera» se confunde con las de Don Pedro de Castilla y Don Miguel de Mañara

EN BUSCA DE

«DON JUAN»

Hasta Sevilla, llegan cada año ininidad de turistas en busca de la leyenda. Son muchísimos los que atraviesan nuestras fronteras deseosos de conocer en la ciudad de la Giralda la «barbería de Figaro, el balcón de «La Favorita», la casa de «Carmen» y la «quinta» de «Don Juan» Pero aquí, donde tanto se está promocionando últimamente el turismo, aún no se tienen organizadas estas cosas. ¡Y pensar que hay ciudades, como Verona, donde cada año se le sacan millones de jiras al mito de Romeo y Julieta!

En Sevilla, sin tener que recurrir a la fácil y no siempre verosímil invención aun pueden encontrarse huellas de don Juan del don Juan eterno aunque, generalmente, el personaje verdad quede casi siempre difuminado por la acuarela de lo pintoresco o lo legendario, así, no es fácil observar como, localizando escenarios reales, el personaje de don Juan se confunde una y otra vez con la figura histórica de don Pedro I de Castilla el monarca a quien se catalogó como «Cruel» y también como «Justiciero» y que, amigo de amores y riñas, protagonizó no pocos acontecimientos novelescos por el dedal urbano de la Sevilla vieja. Pero sobre todo, al «gallardo y calavera» de las obras de Tirso y Zorrilla se le mezcla una y otra vez con la venerable estampa de don Miguel de Mañara, el hidalgo sevillano que tras un azoroso período de su vida, se dedicó de manera intensa y eficaz, al ejercicio de la beneficencia fundando el Hospital de la Santa Caridad.

Son varios las ensayistas que citan el caserón de los Mañara, en el número 21 actual de la calle de Levis, como casa solariega de «don Juan», cuando en realidad esta existió en los alrededores de los Reales Alcázares, muy cerca del Palacio de Yanduri, en lo que hoy es calle de San Gregorio y de ella no quedan huellas. Asimismo, en la típica calle de la Gloria del Barrio de Santa Cruz —antigua judería, algunos localizan el muro en el que don Juan —Mañara— vió visionalmente sus postrimerías con cánticos y alegorías funerarias.

LA CASA Y LA «QUINTA»

DEL GALAN

Con más verosimilitud histórica pueden situarse hoy perfectamente una serie de lugares de clara evocación donjuanesca. Sustituídos ya los viejos cementerios sevillanos de San José y San Sebastián, por el de San Fernando, desaparecieron los panteones de las familias Tenorio y Ulloa, ambas de gran abolengo en la ciudad quedando una importante parte del mito sin conexión real.

Pero sin embargo, quedan aún restos de la antigua casa del Genovés pegada al artístico Postigo del Aceite en la que según parece, habitó don Juan largos años. Asimismo, entre los vecinos pueblos de Geives y San Juan de Aznalfarache, fronteros a Sevilla pero separados de ella por la cinta verde del río Guadalquivir hay una finca recreo preciosa llamada «Valparaíso» y propiedad de los condes de Peñafiel. En esa idílica residencia campestre, fijan los más atinados historiadores —don Gregorio Marañón entre ellos— la famosa «quinta» de don Juan donde Zorrilla desarrolla la famosa escena del sofá.

(Continúa en página 19)